DOCUMENT RESUME

ED 126 681 FL 007 697

AUTHOR Pell, Mary, Comp.; Pell, William, Comp.
TITLE Cumulative Index to the Northeast Conference Reports, 1954-1975.
INSTITUTION Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages, Inc., Madison, Conn.
PUB DATE 76
NOTE 78p.
AVAILABLE FROM Northeast Conference, Box 623, Middlebury, Vermont 05753 ($4.00)

EDRS PRICE MF-$0.83 Plus Postage. HC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS Applied Linguistics; Bilingualism; College Language Programs; *Conference Reports; *Indexes (Locaters); *Language Instruction; Language Programs; Language Teachers; *Modern Languages; Reference Materials; Second Language Learning; Teaching Methods
IDENTIFIERS *Northeast Conference Teaching Foreign Languages

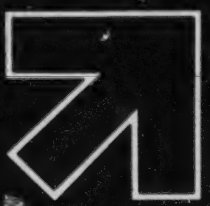
ABSTRACT

This index covers the "Northeast Conference [on the Teaching of Foreign Languages] Reports of the Working Committees" from 1954 to 1975. Author and subject entries are combined in one listing, and although authors, editors, members of the working committees, and others mentioned in the Reports are included, the emphasis throughout is on concepts rather than on individuals. In addition, ample cross references have been provided between major listings, including those that might not occur to the reader. However, very obvious or repetitious cross references have sometimes been eliminated, so that the reader's knowledge of his field will in many cases suggest other cross references. To avoid overburdening the Index with names, name entries have been restricted to the most necessary and useful ones. Each entry is followed by the appropriate date and page reference. In addition, a list is provided which contains the contents of the Northeast Conference Reports for the years 1954 to 1962. (Author/AM)

****
* Documents acquired by ERIC include many informal unpublished *
* materials not available from other sources. ERIC makes every effort *
* to obtain the best copy available. Nevertheless, items of marginal *
* reproducibility are often encountered and this affects the quality *
* of the microfiche and hardcopy reproductions ERIC makes available *
* via the ERIC Document Reproduction Service (EDRS). EDRS is not *
* responsible for the quality of the original document. Reproductions *
* supplied by EDRS are the best that can be made from the original. *
****

NORTHEAST CONFERENCE

ED126681



FL007697

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS COPYRIGHTED MATERIAL BY MICROFICHE ONLY HAS BEEN GRANTED BY
Northeast Conference
TO ERIC AND ORGANIZATIONS OPERATING UNDER AGREEMENTS WITH THE NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION. FURTHER REPRODUCTION OUTSIDE THE ERIC SYSTEM REQUIRES PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNER."

MARY PELL • WILLIAM PELL

NORTHEAST CONFERENCE ON THE TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES

CUMULATIVE INDEX TO THE NORTHEAST CONFERENCE REPORTS, 1954-1975

Mary Pell • William Pell

3

© 1975, 1976 by the Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages, Inc.
All rights reserved.
Printed in the United States of America
by The Capital City Press, Montpelier, Vermont

Copies of the Northeast Conference Reports of the Working Committees may be purchased for $4 each (prepaid orders sent postpaid) from the Northeast Conference, Box 623, Middlebury, Vermont 05753.

Library of Congress Catalog Card Number 55-34379
ISBN 0-915432-00-5

Using the Index

The *Index* covers the *Northeast Conference Reports of the Working Committees* from 1954 through 1975. It combines author and subject entries in one listing; though it includes authors, editors, members of the working committees, and others mentioned in the *Reports*, the emphasis throughout is on concepts rather than on individuals. Thus, a reader looking for John Carroll's research on self-instruction will find information indexed under self-instruction and research rather than under Carroll. Ample cross references have been provided between major listings, and the reader can find further information on many subjects by following the clues his own experience suggests. For example, the entries on French, German, and Spanish yield information on audio-lingual methods and materials that might help the researcher on audio-lingualism but are perhaps too closely related to the specific language to be included under the main entry for audio-lingualism. The compilers have emphasized cross references that, while useful, might not occur to the reader. Very obvious or repetitious cross references have sometimes been eliminated to save space. The reader's knowledge of his field will in many cases suggest special cross references that have not been listed.

Abbreviations have been kept to a minimum. Organizations known by their initials (e.g., AATF, MLA) are listed in this manner only to direct the reader to the listing under full name. The same applies to such pedagogical abbreviations as LAP and CAI. However, FL as an abbreviation for foreign language is used throughout.

In each entry, the year is indicated by its last two digits and separated from the page reference by a colon. A semicolon separates references to different years. Thus "**Accountability** 74:110-11; 75: 19-20" refers to pages 110-11 of the 1974 *Reports* and to pages 19-20 of the 1975 *Reports*. Cross references are given at the end of the entry. Since the 1960 *Reports* were issued in two parts, a lower case "s" (60s) indicates that material appeared in the supplement to the 1960 volume.

Few articles in the *Northeast Conference Reports* are the work of one author; generally they are the product of a working committee. Membership on a working committee is indicated by a lower case "c" after the year: "**Adams, Lillian S.** 54c: 8-48." Chairmanship or co-chairmanship of a committee is denoted by "cc" in the same position: "**Brodin, Dorothy** 58cc: 36-47." The editor of a volume is indicated by the abbreviation " (ed.)" preceding the year: "**Born, Warren C.** (ed.) 74; (ed.) 75." A proper name unaccompanied by "c", "cc", or "(ed.)" indicates either authorship of an article or a significant mention in a report or article. In twenty-two years, many people have been mentioned in the *Northeast Conference Reports;* to avoid overburdening the *Index* with names, the compilers have restricted name entries to the most necessary and useful ones.

The compilers' thanks go to the Board of Directors of the Northeast Conference and to the Secretary-Treasurer of the Conference. Professor Dodge's advice and help have contributed greatly to the *Index*, but he is not to be held responsible for errors of commission or omission. These are our own.

Mary Pell
William Pell

Spartanburg, S.C.
October 1975

A

AATF: *see* American Association of Teachers of French

AATS: *see* American Associations of Teachers of FLs

Ability grouping: *see* Grouping

Abstraction 73:52; *see also The Silent Way*

Academically talented student 60s:26

Acadia: *see* French in America

Accountability 74:110-11; 75:19-20

Acoustic signifiers: *see* French

ACTFL: *see* American Council on the Teaching of FLs

Activities: extracurricular 55:144

Adams, Henry 58:15

Adams, Lillian S. 54c:8-48

ADFL: *see* Association of Departments of FLs

Adler, Sandra 55c:30-45

Administration 68:19
- in FL in elementary school: *see* FL in elementary school
- and FL programs 58:54-56
- and high school FL dropout 57:42
- in individualized FL instruction 73:96, 102-3
- and problems of FL teacher 61:46-47
- and recruiting FL teachers 58:65-66
- and second-year dropouts 57:44
- sociocultural context and 70:93
- and values of FL learning 56:86-87

Administrators
- information of FL program for 74:123-24
- suggestions for increasing their support of FL program 74:124-26

Adult education 69:121

Advanced Placement 66:90
- course for 66:67
- examination for: *see* College Entrance Examination Board
- as independent study 74:82
- as obstacle to secondary school FL program 64:34-35
- *see also* Testing

Advanced standing 58:68
- literature taught in preparation for 57:3-18
- oral test for 58:47
- *see also* Advanced Placement

Advertisements: for teaching of culture 69:15

Advocacy approach 70:60

Aesthetic appreciation: *see* Self-realization

Affective dimension of classroom 73:15; *see also* Classroom climate

Affective factors in FL learning 73:113-14

Affective values
- definition of 75:118
- measurement of 75:118-21
- *see also* Taxonomy

Africa: influence on Spanish America: *see* Spanish American culture

African languages: as conveyors of culture 60:33

Afro-American culture 70:72

Agard, Frederick B. 54c:49-56, 75-77

Agatstein, Michael 72:143-46

Age level: and FL learning 60:31; 70:141, 142

Aides
- and individualized instruction 75:81-82
- instructional 71:111
- native 71:111; *see also* Native speakers
- student 58:56; 73:105, 107
  - as FL in elementary school teachers: *see* FL in elementary school
  - in high school 55:76; 74:82, 87
  - Spanish-speaking 73:76
  - in team teaching 72:138
- teacher 68:53; 71:111
  - from community 58:70
  - setting standards for 71:46
  - *see also* Coral Way Bilingual School Program; Spanish-S

Albanian 55:133, 134; **publications in United States** 55:149

Alden, Douglas W. 55c:77-93, 87; 60:48, 90

Alkonis, Nancy V. 62:63-77

Allusions, literary: and culture 60:39

Alphabets
- approached through programmed learning 62:33
- in six-year sequence 59:24

Alternative settings for education 74:157

Altman, Howard B. 73c:92-119, 112-16

American Association of Teachers of French (AATF)
- French contest 75:49
- Information Bureau 69:123

American Associations of Teachers of FLs (AATs) 66:89, 93; 72:130; **tests made by** 59:52

American Carl Schurz Society 71:135

American Classical League 66:88-89
American Council for Nationalities Services 65:65
American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) 75:38; as unifying force 71:44
The American High School Today 59:10
American Philological Association 55:63; 71:17, 23
American University 74:135
Americanization of Spanish-speaking student: *see* Spanish-speaking student
Amidon, Edmund J. 73:36
Amidon, Peggy 73:25
Ampex Video Institute 69:104
Analogizing
  definition of 63:10
  as key to fabricated or coordinated speaking 63:17
  students' inability at 63:11-12
  two forms of unacceptable
    nonsense 63:10-11
    substandard 63:10-11
  see also Intermediate level
Analysis
  and analogy 70:140-41; grammar and 70:143
  articulatory 60:31-32
  in Bloom's taxonomy 75:18
  contrastive 66:51
  and drills 69:36
  grammatical
    in college FL classes 57:29
    in English 57:34
    in high school for beginning students 57:28-29, 32-33
    minimizing of 61:43
    second to meaningful context 57:33-34
    and teaching of German: *see* German
    see also Grammar
  structural: as phase of FL learning 58:4
Analogy: *see* Analysis
Anderson, Charlotte 75:23
Andersson, Theodore 54c:iv, v, 1-7, 37, 62-74, 80; 55c:48, 94-178; 70:136
Andrews, Oliver, Jr. 68cc:7-44
Andrews, Wendell B. 58c:21-35
Anisfeld, Elizabeth 65c:54-101
Anomie 70:10, 11-12
  in college students 70:61
  relief of through college and university activities 70:61
  in secondary schools 70:61
  see also Motivation
Anthropology 60:11; 60s:6, 7-8
  and FL teaching 60:43-45
  see also Culture
Application: in Bloom's taxonomy 75:18
Applied linguistics: *see* Linguistics
Appreciation: in Valette and Disick's taxonomy 75:66
Approach: *see* Method
Aptitude
  as factor in FL achievement 70:63, 68
  and motivation 70:40, 85-86
  see also FL aptitude; Testing
Arabic 56:77
  alphabet in: *see* Alphabets
  publications in United States 55:149-50
  and self-instruction 66:28
  see also Indiana Language Program
Arana, Alice A. 61c:24-31
Archer, John B. 56c:1-31; 57cc:46-59
Area information 59:18, 21, 25, 27
Area programs 55:4
Area studies 60:55-57
  travel abroad in 60:57-58
  see also FL teaching
Arendt, Jermaine 69:28-45
Arithmetic: used in orientation 75:166
Armed Forces Defense Language Institutes 74:136
Armenian: publications in United States 55:150-51
Armstrong, W. Earl 59:67
Army Language School 66:25
Arnold, Julius 55c:30-45
Arsenault, Philip E. 61c:24-31
***Artēs Latinae* (programmed Latin)** 68:20-32
Aschner, Mary Jane 73:23
Aschner-Gallagher system 73:23-24; *see also* Cognitive systems
Asher, James J. 73:132, 140
Aspects de France 66:25
Assimilation 60:64, 74; of Spanish speakers 73:70
Associate teachers 71:111
Association of American Colleges 59:10
Association of Departments of FLs (ADFL) 72:130
Associative meaning
  definition of 63:54
  as FL teaching aid 63:55

Astman, Joseph 55c:30-45
Atkins, M. Jeannette 58cc:1-10, 8-10; 59c:8-32; 61c:52-67; 64c:19-36
Atkins test 65:68
Atmosphere: ***see*** Classroom climate
Attitudes
cultural
cultural conflict and 70:86
family and 70:86
and goals 70:86
implications for teachers 70:87
toward foreign culture: ***see*** Culture; Motivation; Student
modification of 72:29
as result of intensive FL study 70:92
and vicarious preparation 72:29-30
toward teacher: ***see*** FL teacher; Motivation; Student
Attitudes and Motivations in Second-Language Learning 75:120
Attitudinal reactions
and communication 70:88
and teacher evaluations 70:88
Audio-comprehension 63:12-13, 18; **ways to check** 63:15
Audio-identification 63:11-15
Audiolingual materials: and coordinate bilingualism 68:104
Audiolingual methods
adverse effect on motivation 70:63
competence to teach 70:77-78
experimental uses of 70:74-75
grammar in 62:8
importance of student understanding of 61:46
objections to 70:74
overstress on speech in 75:167-68
problems with introduction of 61:43-47, 48-49
programmed learning in: ***see*** Programmed learning
Savignon's use of 70:74
training for sound discrimination in 62:36
A-L M French (text): **used in open classroom** 71:101
Audiolingual programs
beginners' courses and language laboratory in 61:59-61
neglect of grammatical terminology in 68:113
in Spanish 62:38-53
testing in beginning courses 61:61-62
transition from high school to college in 61:27, 67
Audiolingual skills
importance in secondary school 64:23
taught to future teachers 61:26
upgraded in college courses 61:64-67
Audiolingual techniques: in programmed learning 62:23
Audiolingual-visual-graphic approach 75:15-16
Audiolingualism 70:139
arguments for 63:44
Chomskyan challenge to 70:62
common element with traditional method 66:14-15
criticism of theory of 69:34, 36-37
definition of 66:35
early twentieth century approach to 71:19
versus grammar-translation method 66:13-14
importance in programmed reading 63:43
limitations of 71:69
and linguists' view 66:56
meaning in 70:50; ***see also*** FL in elementary school
misapplication of 70:83
problems of grades in 63:65-66
recommendations on 63:47-48
role of writing in 63:63-64; 64:29-31
versus traditional method 63:50-51; 66:19-20
unrealistic expectations from 75:16
Audio-motor unit 73:132-41
advantages of 73:136-37; to nonnative teachers 73:140
and Carroll's findings 73:134
and kinesics 73:135
limitations of 73:140
orientation for 73:140
pilot program 73:137-41; videotapes of 73:141
reentry of materials in 73:135
and Rivers' findings 73:133, 135
student participation in 73:134
student response to 73:137-39, 140
subject matter 73:134
teacher attitudes 73:137, 139-40
and teaching of culture 73:135-36
testing in 73:134
and vocabulary learning 73:133-34, 135
Audio-presentation 63:11

Audiotape 73:17
Audiovisual aids 55:87; 59:12, 13; 61:19; 69:(entire issue)
and aural comprehension 55:90-91
and aural-oral skills 59:4
in classical languages 69:11
and culture 60:50; 69:10
distributors of 74:72
and FLs: *see* specific language
and literature: *see* Literature
and realism in FL teaching 69:10-11
in secondary FL class 55:50-52, 54, 55; 56:56
and self-service training 74:54-55
see also FL curriculum; Open classroom; Research studies in the psychology of FL teaching; specific aids
Audiovisual combinations: in language laboratory: *see* Language laboratory
Audiovisual director: in language laboratory: *see* Language laboratory
Audiovisual programs: studies on 66:24-25
August Martin High School (Jamaica, N.Y.) 74:112-13
Aural comprehension
through audiovisual aids 55:90-91
in FL in elementary school: *see* FL in elementary school
see also Listening; Skills; Testing
Aural Test Form A: *see* Testing
Austria: *see* German culture
Averitt, William G. 54:v
Avila, Lilian 55c:94-178
Awards: as incentive for high school students 74:117
Ayer, A. W. 65:65
Azerbaidzhan 55:134

B

Balakian, Anna 61c:24-31
Baldwin, Furman 54:40
Bales, Robert F. 73:49
Banks, Thomas V. 57c:36-45
Barnard Conferences on the Teaching of French 70:155-56
Barr, Stringfellow 56:82-83
El Barrio 73:64; *see also* Spanish-speaking student
Bashour, Dora S. 61c:52-67
Baslaw, Annette S. 74cc:14-72
Basque country: French-speaking immigrants from: *see* French in America
Basque separatism: *see* Spanish culture
A Bâtons Rompus (radio program) 74:97-8
Bauer, Camille 67:11
Beeken, Ramona 55c:64-68
Beginning Spanish in Grade Three (MLA Teacher's Guide) 59:35
Bégué, Armand 55c:77-93, 90-91
Bégué, Louise 55:91
Behavior, linguistic: as matter for testing 75:100
Behavior, terminal 62:21; *see also* Programmed learning
Behavioral objectives 66:27; 70:125
Behaviorism 62:19-21; 66:16
Belasco, Simon 56c:3-38; 57c:20-23; 63cc:2-21, 40; 64:53; 69:39
Belgium: French-speaking immigrants from: *see* French in America
Bellack, Arno A. 73:16
Bellack system 73:24; *see also* Systematic observation
Benevento, Jacqueline 73c:12-57
Benjamin, Anna 67c:51-102
Bennett, Wendell 60:56
Bénoît-Lévy, Jean 55c:77-93, 87
Bernstein, Harvey 55:110
Beusch, Ann 75cc:13ff.
Biculturalism 70:91-92, 99
Biculture: importance for teachers of Spanish-speaking student 73:79
Bigelow, Donald 65c:23-53
Les Bijoux (Maupassant): *see* French
Bilingual-bicultural education 73:68
Bilingual curriculum: *see* Curriculum; FL curriculum; Spanish-S
Bilingual education
in high schools 73:76-77, 80-81; *see also* Spanish-speaking student
and language-disadvantaged children 68:42
Master's degree in 73:80
planning and teacher orientation for 65:78-79
production of near-native speakers in 68:42
program in elementary school 65:79-83
program in junior and senior high school 65:83-84
suggested models for 65:77-78
teacher qualifications for 65:85
see also Bilingualism

Bilingual Education Act (Title VII) 73:68-69
Bilingualism 66:99; 70:91-92, 99; 71:38-39
appraisal and recommendations of bilingual FL teachers 65:91-93
as behavior modification 63:3
bibliography on 65:101
bilingual education for bilingual children 65:76-85; ***see also*** Spanish-S; Spanish-speaking student
case for 65:70-76
certification based on proficiency examination for bilingual FL teachers 65:86-89
certification by institute training 65:89-91
classroom as retardant to 63:16-17
colonial languages in United States and 65:58-59
compound 68:101-2; definition of 63:48
coordinate 68:101-2
affected by use of English in teaching culture 68:101
audiolingual materials for 68:104
versus compound 63:48-50
definition of 63:48
difficulty of attaining with American students 68:102-3
demographic data for United States 65:63-64
direct method and 63:47, 49
and ethnic groups 55:136-37, 138
ethnic group organizations and school 65:65
factors affecting development of 65:67-68, 75-76
findings against 65:68-70
FL broadcasting in the United States and 65:65
French-English
among Franco-Americans 55:105-6; ***see also*** French in America
in New England 56:124-25
see also French in America; French Canada; Quebec
as goal of FL teaching 58:50
as handicap 65:66-68
immigrant languages in United States and 65:58-60
as impractical ideal 63:17
indigenous languages in United States 65:58
language loyalty in United States 65:60-62
methodological arguments about 63:47
need to develop non-English resources of United States ethnic groups 65:57-58
non-English and ethnic group press in United States 65:63-65; ***see also*** specific language
optimum learning conditions for 63:3
overview in United States 65:58-60
propositions on 65:94
questions about 65:67-68, 73-75
recruitment of bilingual EL teachers and 65:85-92
and socioeconomic status 65:75
Spanish-English 73:63-86; ***see also*** Coral Way Bilingual School Program; Spanish-S; Spanish-speaking student
statistics on 65:95-100
studies on psychology of 66:29
test results of 65:70-73
see also Ethnic groups; specific groups (French in America, etc.)
Bingham, Eleanor 63c:2-21
Bird, Thomas E. (ed.) 67; (ed.) 68
Birkmaier, Emma 74:155-64
Bishop, G. Reginald, Jr. (ed.) 60; (ed) 60s; (ed.) 65
Black box theory of behavior 66:17
Black English 70:72
Blew, Genevieve S. 58c:60-74, 70-71; 61cc:24-31; 66cc:79, 83-104
Bloom's taxonomy 75:17-18
Bock, Carolyn E. 58cc:60-74, 62-63; 68c:7-44
Bockman, John F. 73c:92-119, 99-101
Bode, Boyd H. 54:9
Bolinger, Dwight 68c:75-115
Bomse, Marguerite D. 74c:108-53
Bonjour Line 73:104
Booth, Wayne 67:63-65
Borges, Jorge Luis 72:111
Borglum, George 56:117; 66:14
Born, Warren C. (ed.) 74; (ed.) 75
Boston College 74:119-20
Boston State College 74:141
Boston University: student-centered course at 74:96-101
Bottiglia, William F. (ed.) 57; (ed.) 62; (ed.) 63; 66c:59-81, 77
Boudreau, Cléophas W. 66c:59-81
Bourque, Edward H. 71c:52-89
Bourque, Jane M. 75c:13ff.
Bowen, J. Donald 58c:36-47; 59c:33-48
Bowen, Marjorie P. 64c:1-18

Bowles, Chester 54:67-68, 69
Bowles, Frank H. 54:50
Boyd-Bowman, Peter 74c:74-107
Bradford Junior College 57:52-53
Brandywyne (Del.) High School 71:128
Brault, Gerald J. 65c:54-101; 72:41-48
Braun, Sidney D. 58c:36-47
Brée, Germaine 54:v; (ed.) 55:v-vi
Bree, Josephine P. 55c:57-63; 56:75-87
Brentwood College 66:99
Breunig, Marjorie 62:63
Bridey, Helen E. 55c:57-63
Briggs, Morton W. 57c:2-18
Brighton High School (Rochester, N.Y.) 56:5; 57:57-59
Brisley, Leonard 65c:23-53
Brodin, Dorothy 58cc:36-47
Brookdale (N.J.) Community College 74:116
Brooklyn College 69:104
Brooks, Nelson 54cc:8-48, 49-56, 63; 55cc:64-68, 82; 56c:33-38; 57cc:20-23, 24-35, 26-28; 58c:36-47, 48-59; 59cc:11, 49-56, 57-58; 61:15-20; 64:35; 68:103, 105; 70:135-47; 71c:14-51; 72:124; definition of language learning for communication 70:76
Brophy, Mary A. 62:63-77
Brown, Edward J. 60c:78-92
Brown University 71:129-30; French program at 71:129-30
Bruner, Edward M. 60c:17-27
Bruno, Josephine R. 57c:36-45; 62c:2-17; *see also* Pane, Josephine Bruno
Brunt, William 58c:60-74, 69-70
Bryan, Miriam M. 65c:102-23
Buchanan, Milton 56:94, 95
Buddy system: for FL drills 73:106; *see also* Drills; Repetition
Bulgarian 60:79; *see also* Slavic culture
Bull, William, *A Visual Grammar of Spanish* 69-20
Burgi, Richard 63c:62-81
Business and career education in FL 74:112-13; *see also* FL careers; FL career education; FL-related careers; Spanish
Byelorussian 60:79; **publications in United States** 55:151; *see also* Slavic culture

C

La Cadie (Acadia): *see* French in America
Cadoux, Remunda 55:87; 61c:42-51
Caesar, Julius 60:73
CAI: *see* Computer-assisted instruction
Caldwell, Genelle 71c:90-141
California Test Bureau 60:34
Calkin, Janice S. 64c:1-18
Campbell, Hugh 67c:7-50, 11
Capretz, Pierre 57c:60-64; 61c:52-67; 69:61-65
Capsas, Cleon A. W. 72:133
Career awareness in FL 74:130
Career-centered classroom and nonlanguage major 74:130
Career clusters 74:127-30; **for FL skills** 74:129
Career education as goal of FL study 75:124
Career orientation 74:131-33
Career preparation
where FL proficiency is an asset 74:137-42
for native or near-native proficiency 74:134-37
for nonlanguage major 74:133-34
Careers in FL: *see* FL
Carey, James W. 72:125
Carlson, A. Louise 57c:36-45
Carnegie Foundation 66:75-76
Carpatho-Russian: publications in United States 55:151-52
Carr, W. L. 55:61
Carroll, John B. 55:36; 56cc:107-19; 63:26; 66:12-42; 100; 69:34; 73:134; 75:29, 30
Carroll model of school learning 75:30
Carroll-Sapon: *see* Modern Language Aptitude Test; Testing
Casagrande, Joseph B. 55c:1-7
Cassette recorders 73:105, 110
in open classroom 71:102
in self-instruction 74:103-5
Caswell, Hollis L. 56:66
Category systems: *see* Systematic observation
Catullus 71:148
CCTV: *see* Television
Center for International Studies 74:135
Certification 55:72-74; 58:71-72; 60:85
and equivalency of foreign degrees 58:72
and liberal arts college 58:68
see also Bilingualism; FL teachers
Chairmanship
and hiring 61:48
role in implementing New Key program 61:48-49
and scheduling 61:49
Chamberlain, Dorothy 54c:8-48; 58c:21-35

de Champlain, Samuel 55:98
Change in education
models for FL teachers 74:75-76
necessity for 70:73-74
***La Chanson de Roland:* *see* French**
Characterization in Valette and Disick's taxonomy 75:66
Charlotte Marie, Sister 66c:83-104
Charts and posters: in drills 69:19
La Chevelure **(Baudelaire): *see* French**
Chicago City Junior College 66:76
Chicago Plan 56:94
Childers, Wesley 61cc:24-31; 62:63
Children's codes and FL interest 74:160
Chinese 55:134; 56:77
letter of commendation in 74:147
publications in United States 55:152
see also **Indiana Language Program; Washington FL Program**
Chinese culture 60:24
Chippewa culture 60:19, 20, 21
Choate School (Wallingford, Conn.) 56:5
Chomsky, Noam 66:43-49
Choquette, Charles 56c:33-38; 57c:20-23 59c:49-56
Chyz, Yaroslav 55c:94-178; 56c:121-26
Cicero 60:67, 73
Le Cid **(Corneille): *see* French**
Cioffari, Vincenzo 54c:8-48
Civilization 60s:5
course in 59:29; 60:59
definition of 60:43
see also **Culture**
Clark, John L. D. 75cc:13ff.
Class profile: as questionnaire result 70:12-13
Class size 59:4
in elementary school: ***see*** **FL in elementary school**
fifteen as limit 70:80
Classical culture 60:63-76; 72:31-39, 37
adaptation and assimilation of 60:63-65
bibliography on 60:75-76; 72:39-40
economic conditions in 72:36
and literature 60:64-65
national and political patterns and 72:33-34
patterns of teaching 72:31-32
problems of teaching 72:31-32
social structure 72:35-36
values and attitudes in 72:38
see also **Greek culture; Rome**
The Classical Investigation **56:76, 78; 71:19**
Classical languages 64:39; 66:54
audiovisual media in 69:11
case for Latin 65:7-22
and culture 60s:13-14
and culture of modern FLs 55:60-61
decline in enrollment 58:17
enrollments 60s:23-24
goals for 59:57-58
and language laboratories: ***see*** **Language laboratory**
literature in 71:146
place in total school program 64:21-22
values of study of 55:59-60
see also **FL curriculum; Latin; Greek; Rome**
Classroom
arrangement of 68:61; ***see also*** **Individualization of FL instruction; Open classroom**
climate of 68:71-72; 73:13-17
definition 73:14-15
effect on pupil outcomes 73:16
in elementary school: ***see*** **FL in elementary school**
emotions in 73:14-15
and FL learning 73:14
in individualized FL instruction 73:48; ***see also*** **Individualization of FL instruction**
teacher role in 73:14
teacher-student interaction and 73:15
and teen-age learner 75:165
see also **FL teacher; Individualization of FL instruction; Interaction analysis; Student; Systematic observation**
electronic 61:55
versus language laboratory 63:20
Clements, Robert J. 55:vi; 56cc:89-105
Cleveland High School (St. Louis, Mo.) 66:78
Closed-circuit television (CCTV): *see* **Television**
Clozes and Vocabulary Exercises for Books I and II of the **Aeneid** 68:21
CMI: *see* **Computer-managed instruction**
Coding: phonetic 70:69; ***see also*** **FL attitude**
Cognates 68:106-7
Cognitive code-learning theory 66:35-36; ***see also*** **Grammar-translation method**
Cognitive systems 73:22-26
Classroom Questions (text) 73:22-23
definition 73:22

Taxonomy of Educational Objectives as basis 73:22-23
see also Aschner-Gallagher system; Bellack system; Systematic observation
Cohen, Roberta 75c:13ff.
Coleman, James T. 59:67
Coleman Report on the American High School 71:19; 72:128
College entrance 59:10; **and FL** 59:4
College Entrance Examination Board 57:33; 59:52; 67:111
Achievement Tests and Supplementary Achievement Tests 65:112-14
Advanced Placement Examination 67:76
Advanced Placement Program in Modern FL. 65:117-18
examinations 58:52-54; 61:49; 64:51; 65:107; 66:94-95
as college placement tests 61:26
grammar on 58:47
influence on FL teaching 58:52; 71:18
preparation for 74:82
listening comprehension tests 58:52-53; 66:34
recommendations to 64:33
see also Advanced Placement; Testing
College requirements
effect on FL curriculum 71:66
as reason for FL enrollment 71:63
College sequences: terminal 68:18
College Teacher Preparation Program (New York State University College, Fredonia) 74:27
College and university
interdepartmental programs for teaching of culture 55:143-44; 60:55-57; *see also* Area studies
teaching of culture in 60:54-60
Colleges: *see* **FL in colleges and universities**
Collèges d'Enseignement Général et Professionnel (CEGEP): *see* **Quebec**
Collinson, W. S. 60:47
Colón, Evelyn 73c:62-86
Color: in drills 69:20
Comic strips: for teaching culture 69:14
Commack (N. Y.) High School North 74:84-85, 115
De Commaille, Anne-Marie 54c:49-56; 55:64-68
Commendation of high school students as incentive 74:118-19; **samples** 74:147-50
Communication 69:116-17
demanded by FL students 75:16
as goal of FL in elementary school learning: *see* **FL in elementary school**
as goal of FL teaching 57:50-51, 54; 61:15-20; 70:58, 61-62
importance among teachers 61:46
and language learning (Brooks) 70:76
as motive in drills 70:39
teacher-student 61:17; 70:79
as value of FL study 55:60
Communications
overabundance of 72:126
revolution in 72:125
skills contrasted with language skills 70:65
Communicative competence 73:53
Community
attitudes to FL study 72:27-28
individualized instruction and 73:96
involvement in goals selection 75:25
needs of 74:162; and FL programs 74:110
relations with: role of native Spanish speaker in 73:65
resources of
and elementary school: *see* **FL in elementary school**
and ethnic groups 56:123
FL-speaking organizations and 56:123
for FL teaching 56:123; 71:135
ignored by FL teachers 71:38-39
and teaching of foreign cultures 55:142, 144
and scholarships for future FL teachers 58:66-67
as source of FL teachers 58:70-71
questionnaire 58:74
see also Aides; Bilingual education; Spanish
teacher sensitivity to needs of 73:98
Community colleges
student-centered courses in 74:95-96
teacher training for: *see* College Teacher Preparation Program; FL teacher
Community education in FLs 74:159-60; **in Minneapolis Public Schools** 74:159-60
Community relations: and teacher shortages 58:70
Community volunteers: as FL in elementary school teachers: *see* **FL in elementary school**

Competitions and student incentive 74:120
Composition 58:3
begun in fourth year 58:5
controlled free 58:3
and dialogue 58:9
in Latin: *see* Latin
models for 58:6, 10
motion picture as stimulus for 69:94
oral: stimulated by nonprojected visuals 69:20-21
and oral-aural skills 58:9
principles for teaching 58:6
problems of teaching in high school 58:5
and skits 58:9
when to begin 58:9
see also Expression; Writing
Compound bilingualism: *see* Bilingualism
Comprehension: in Bloom's taxonomy 75:18
Computer 66:29; 73:112
Computer-assisted instruction (CAI) 71:115-18; 73:112
drill in 71:16
and literature 71:145
sample module 71:117
slides and filmstrips with 69:58-59
Computer-managed instruction (CMI) 73:112
Conant, James Bryant 60s:26-27
Conference: in innovative FL programs 68:14
Conference course 60:57; *see also* Area studies
Conference on FL Teaching and Intercultural Understanding 55:96
Conflict, cultural: cultural attitudes and 70:86
Consultation: in innovative FL programs 68:14
Content
importance of 70:66, 67
through literature 69:118
through reading 69:117-18
see also Culture
Continuity
in FL curriculum 70:145-46; *see also* FL curriculum
between FL in elementary school and junior high 62:73-74; *see also* FL in elementary school
in teaching culture 60:61
Continuous-loop tape cartridges: in student-centered college classroom 74: 99-100
Continuous-progress materials: *see* Mastery
Contracts: *see* Tape recordings
Contrastive analysis: *see* Analysis
Controls on language learning: generality of 68:84
Conversation 56:55-56; 68:89, 92; 75:69-70
composition as followup to 72:145
extemporaneous
problems in classroom 72:139
in team teaching 72:139; *see also* Teaching
group 55:138-42; as tool for cultural sharing 55:139-40
headlines as gambits in 74:166; *see also* Headlines
importance of not correcting mistakes in 70:42-43
increasing relevance of through contemporary topics 72:144
preparation of materials for 72:144-45
problems of in classroom 72:143-44
in six-year sequence 59:20, 22, 26
timing in 72:17
use of exchange students in 72:145
see also Expression; Speaking
Cooperation between departments to improve language skills 75:23-24
Cooperative Research Program 66:97
Coordinate bilingualism: *see* Bilingualism
Coordination
between high school and college 61:27; 70:84-85
between junior and senior high school 57:39, 44
see also FL curriculum
Coordinator 71:111; **for elementary school:** *see* FL in elementary school
Copying: in six-year sequence 59:18
Coral Way Bilingual School Program 68:36-40
evaluation of student progress in 68:39
support for 68:38-39
target language as medium of instruction in 68:37
testing in 68:38, 39-40
see also Spanish-S
Coral Way Elementary School (Miami, Fl.) 66:99, 100
Corrin, Brownlee Sands 66cc:59-81
Cossnard, Jean-Pierre 58c:1-10, 4-6
Council on Student Travel 65:46; *see also* Study abroad; Travel abroad
Courses in translation 74:162

Covello, Leonard 55c:94-178, 124, 128; 56c:121-26
Covey, Delvin 63c:22-60; 64c:37-57
Crawford, Grace A. 56c:1-31, 14-15; 57:55; 58c:60-74, 67-68; 68c:7-44
Creativity: ***see*** **Pupil outcomes**
Credit: no. given for FL study before grade 9 58:35
Crénesse, Pierre 55c:77-93, 87
Cressey, Germaine 55c:8-29
Crime: in Latin American society: ***see*** **Headlines**
Criteria for the Evaluation of Materials (MLA) 69:74
Croatian: publications in United States 55:12
Cross-cultural description: dictated by motivation 70:37-38
Cuba 68:33
Cuban refugees 68:33, 34, 36, 37, 38, 52; **program for** 65:90; ***see also*** **Indiana Language Program**
Cubans 73:65
Cultural absolutism 72:23
Cultural island: ***see*** **National Defense Education Act**
Cultural meaning
- **associational meaning as component of** 63:40
- **definition of** 63:44-45
- **lexical meaning as component of** 63:45
- **structural meaning as component of** 63:46
- **"style" as personal attribute of** 63:47
- **stylistic meaning as component of** 63:47

Cultural objective 55:2-3, 4; 56:110-12; ***see also*** **Culture**
Cultural pluralism 73:70
Cultural relativism 72:23-24
Cultural relativity 73:128
Cultural understanding: as goal of FL teaching 55:95
Culture 56:108-19; 61:45; 68:104-14; 70:95
- **and acceptable dialects** 68:38
- **acceptance of ethnic minorities'** 55:135-36, 138
- **acceptance through group conversation techniques** 55:139-40
- **as aim of FL study** 56:52
- **and allusions** 60:39
- **and anomie in college and university students** 70:61
- **anthropological approach to** 56:114
- **anthropological concept of** 60:19-27
- **anthropological definition of** 60:19
- **and anthropology: bibliography on** 60:27
- **and attitudes toward appropriate language** 60:37-39
- **audiovisual aids for teaching** 56:65
- **avoiding stereotypes in** 75:117
- **better understood in single-language curriculum** 58:15-16
- **bibliography on** 72:24-25
- **careful selection of topics in** 68:108
- **and classroom decoration** 56:117
- **common to classical and modern FLs** 55:60-61
- **and community resources** 56:118
- **compared to civilization** 70:138-39
- **comparison of holiday customs and** 55:140-41
- **as component of FL study** 54:2
- **contemporary approach to** 60:23-24
- **as content of language learning experience** 69:11[illegible]-24
- **in context of language learning** 68:64
- **continuity in teaching of** 60:61
- **contrasts in** 70:99
  - **cross-cultural** 66:65-66
  - **and motivation** 70:94-95
- **conveyed by language** 60:33-37
- **cooperation between social scientists and FL teachers** 56:118
- **correspondence with language** 68:100
- **daily life as** 56:64; 75:15
- **deep** 69:13
- **defined by FL teachers** 56:114
- **definitions of** 55:3; 60:12, 43; 60s:5; 71:35; 73:77; ***see also*** **Civilization**
- **development of texts for teaching** 55:147
- **drill and** 60:30
- **in elementary school:** ***see*** **FL in elementary school**
- **and extracurricular activities** 55:144
- **and films** 56:117
- **and folklore** 60:39
- **foreign contributions to United States'** 73:127
- **in FL learning** 55: (entire issue)
- **FL teachers' opinions on** 56:108-17
- **formal** 69:13
- **and geography** 60:49-50
- **goals for student** 70:97
- **as goals of FL study** 75:126-27

high 68:105-6; 72:17-18
historical approach to 60:23-24
and history 60:51-52
importance in introductory courses 56:109-10
inadequate materials and methods for teaching 68:109-10
incorporated in six-year sequence 59:18-19, 25, 27
informal 72:17-18
integrated in FL teaching 56:115-16
intercultural understanding 56:123
interpersonal awareness in 72:14-25
journals and 56:117
and kinesics 60:25
and language 60:2, 9-40; 60s:5-27; 75:53, 73-74; bibliography on 60:40; *see also* Language; Rome
language-associated 72:19
and language laboratory 57.61
language used in teaching of 68:100-1
learning of 60:24-26
and learning environment 75:13
legitimization of 72:18-19
and literature 56:119; 68:105-6; *see also* Literature; Rome
as motivation in FL learning 72:26-27
myths and 72:19
and national convictions 60:39
need to test 67:112
neglect of 69:115-24; in undergraduate major 61:35-36
newspapers and 56:117
nonlinguistic aspects of 60:34
nonprojected visuals in geographic orientation to 69:13-14
objective of FL in elementary school: *see* FL in elementary school
and objectives of FL learning for communication 61:18
order of acquisition of 68:108-9
as patterns of living 70:144-45
patterns related to language learning 68:83
and politics 60s:9-10
problems of teaching 60:24-26
and proverbs 60:39
quasi-foreign 72:18-29
radio for teaching 73:111
reading in 59:25
realia for teaching 56:65
recommendations for teaching 56:116-19
related to language competence 60:34
related to oral composition 69:21
role playing in 56:118
role of teacher in presenting 56:65
satellite: *see* Subcultures
and significant vocabulary 56:117
and social sciences 55:5-7
sociocultural factors and motivation 70:85-96
sources of information on teaching of 56:118
in Spanish curriculum: *see* Spanish-speaking student
standards for teachers 54:4
student motivation and 56:66
and student workbooks: *see* Workbooks
studied on its own terms 60:20-22
and study abroad 56:119; *see also* Study abroad
styles of discourse in 68:110
switching in 72:14-15
tableau chronologique in 56:65
taught through audio-motor unit 73:135
taught through films and filmstrips 68:107-8; 73:110
taught to future teachers 61:26
taught through motion pictures 69:89-90
taught in secondary school 56:63-66
taught at specific grade levels: *see* grade level
teacher as representative of 56:115
teaching of 75:79-80
through comparisons 68:112
in native language 74:162
and teaching of literature 60:35-37
techniques for 68:111-12
testing and 56:119; 75:49
timing in 72:17
tradition in 60:45
training in teaching of 56:119
uniqueness of 70:96
United States, some aspects of 72:20-23
and values 60:22; 73:49-50
variations within 60:22-23
vocabulary and 68:105
Western European 60:43-61
and writing 60:38-39
see also Attitudes; individual cultures; Kinesics; Silent language; Study abroad

Cultures
foreign 72:18-19

specification of 72:18-19
Curcio, Louis L. 65c:54-101
Curriculum
bilingual 71:127-28
broadening of 70:99
diversification of and FL teacher 73:95
evaluation of 73:96
evolution of 73:95
and interaction analysis 73:35; *see also* Interaction analysis
planners of 75:15
for Spanish-speaking students: *see* Spanish-speaking student
see also FL curriculum
Czech 60:79; publications in United States 55:152 *see also* Slavic culture

D

Dade County (Fl.) 68:32-42; quinmester program 74:83-84
Dauster, Frank N. 72:108-14
Davidovitch, Catherine 58c:36-47
Davidson, Hugh M. 67c:51-102
Day, J. Laurence 74:165-80
Dedmond, Frederick H. 59c:1-7
DeGraff, Thelma B. 58c:11-20, 16-18
Dehydrated sentence 68:91; *see also* Expression
Delattre, Pierre 55:[illegible]
Delaware 71:123-27
Del Barrio, Margaret 55:56
Del Olmo, Filomena Peloro 63c:2-21; 67c:51-102; 70c:31-104, 48-54, 75-78; *see also* Peloro, Filomena C.
Del Olmo, Guillermo 61cc:52-67
De Loma High School (San Diego, Calif.) 66:78
De Lorenzo, William E. 74c:14-72; 75c:13ff.
De Puyt, J. Hobart 58c:21-35
Desberg, Dan 60c:28-40; 63c:2-21
Desbonnet, Aline C. 73c:92-119, 104-8
Description, paralinguistic: and motivation 70:38
Detroit, University of 74:131
Development of group processes: *see* Pupil outcomes
Dialects
acceptability of 60:38
rejection of 70:90
see also Spanish
Dialogue 59:12; 63:11-12
authenticity of 61:43
and composition 58:9
creation of: *see* Expression
directed 68:97; *see also* Writing
in elementary school: *see* FL in elementary school
facilitated by team teaching 72:139
importance of 72:139
presentation of
through motion pictures 69:91
nonprojected visuals in 69:16-18
primacy of 62:6-7
recombination with nonprojected visuals 69:19
in six-year sequence 59:15-16
Socratic
emphasis on fluency in 70:59
steps in presentation of 61:43-44
teaching of: with overhead projector 69:67-69
Dictation 56:55; 58:32; 59:12; 61:66; 75:79; in elementary school: *see* FL in elementary school; *see also* Drills
Dictionary of German Synonyms 60:47
Digisi, Marion 55c:30-45
Dillard, Joey L. 72:14-25
Diller, George E. 65c:23-53
Dioramas: for teaching of culture 69:15
Direct and indirect recourse writing: *see* Writing
Direct method of language learning 63:47, 49
Direct reading 71:18-19
Discourse: styles of 68:110
Discrimination, aural: *see* Echoic behavior; Programmed learning
Display Photographs 69:14; *see also* Nonprojected visuals
Dodge, James W. (ed.) 71; (ed.) 72; (ed.) 73
Don Quijote (junior high lesson) 59:44-46
Dostert, Léon 54c:62-74, 65, 67; 59:18
Douglas, Eva 60c:28-40
Dracut (Mass.) High School 58:15
Drills 60:30, 46; 75:77
authenticity of utterances in 61:18-19
background for 68:65
chain 68:97
comprehension 61:66; *see also* Language laboratory

conversation: *see* Language laboratory
"Conversations with You" (Gaarder) 65:35, 41-42
dictation: *see* Language laboratory
difference between at elementary and intermediate levels 63:5-9
elementary level drill sequence 63:6
examples (French) 62:13
expansion 58:45
flexibility in 68:61-62
goals of 68:66
for grammatical understanding 62:10
human dynamics in 74:93-94
importance of avoiding boredom in 61:46
intermediate level sequence 63:7
for liberated expression: *see* Expression
linguistics in 62:11-13
meaningful material in 69:35
oral 59:4
pattern 63:11-15
in first year (grade 9) 59:16, 22
in language laboratory 61:66
progressive substitution 58:44
response 58:44; *see also* Expression
rules for 68:65, 66
substitution 58:42-44
suited for language laboratory 61:54
taped
problems of producing 69:29-30
problems of recording fidelity 69:30
see also Language laboratory; Tape recordings
teacher-produced 62:12
transformation 58:45; 63:17, 18; nonprojected visuals in 69:18-20
variety and flexibility in 69:35
writing: for liberated expression: *see* Expression
see also Pattern practice; Programmed materials; specific level
Dropouts from high school FL classes 57:37-45; 69:121
and college FL requirements 57:45
suggested reasons for 57:38-39, 41, 44-45
teacher influence on 57:39, 41, 42, 43
after two years 56:51
see also FL teacher; Student
DuBois, Rachel 55c:94-178; 56c:121-26, 123
Dufau, Micheline 65cc:102-28; 67:106
Dunlap, James E. 56:70
Dunn, Doris 59c:33-48
Durrell, Donald 69:38
Dutch: publications in United States 55:153; *see also* Spanish American culture

E

Eaton, Esther M. 54c:57-61; 59c:49-56; 66:103
Eaton, Margaret E. 58cc:21-35
Eaves, Robert W. 59:67
Echeverria, Durand 55c:64-68
Echoic behavior 62:35
Economic efficiency: FL contribution to 74:158
Ecouter et Parler 73:105
Eddy, Frederick D. 56cc:1-31; 57c:46-59; 72:42-43
Edfeldt, Ake W. 67:51, 53
Edgerton, Mills F., Jr. 68cc:75-115; (ed.) 69:96-98; 72:124
Education
elementary and secondary 72:127; dehumanization in 72:127
open 72:128
see also FL education
Education Professions Development Act 71:85-87
Educational Policies Commission 67:63
Educational Resources Information Center (ERIC) 69:123
Educational Testing Service (ETS) 59:52; 60s:25; 61:49; 64:35; 65:34; 67:113; Cooperative Test Division 55:65
Educational television (ETV): *see* Television
Ehrmann, Jacques 63c:62-81
Elbert Covell College 66:77
Elementary level
as achievement for intermediate level 63:4
audio-comprehension, dialogues for 63:12
grammatical structure at 63:5
sandhi-variation at 63:5
sound structure at 63:5
writing in 63:66, 67
see also FL in elementary school
Elementary and Secondary Education Act of 1965 66:96-97
Elementary Series 69:16
Elicitations 59:18
Elkins, Robert J. 73:132-41; 75:171-75
Emgarth, Annette 56c:89-105
Emotions in FL classroom: *see* Classroom

Encounter workshops 73:115; ***see also*** FL teacher training
Engleman, Finis E. 54c:1-7; 59:67
English
in FL class 57:26-28, 33, 34-35; 59:4; 60:31; 61:16, 44
limits on use of 57:26
-only policy 73:67; ***see also*** Spanish-speaking student
in presenting dialogues 61:44
as a second language (ESL) 68:52; 73:67-68; ***see also*** Spanish-speaking student
in spoken language tests 56:35
teachers of as second language 71:21, 22
used in FL classes and language laboratories 56:27
used in orientation 75:166
used in secondary FL classes 56:54-55
used in testing factual knowledge 75:114-17
used in undergraduate classes 64:47, 49
see also Testing; Translation
Entwhistle, Sharon 63c:22-60
EPDA: ***see*** Education Professions Development Act
Epicureanism 60:68
ERIC: ***see*** Educational Resources Information Center
Erie County (N. Y.) School District A 74:77
Eriksson, Marguerite 55c:30-45
Ervin, Susan 70:95
de Escoriaza, Teresa 59:43
ESL: ***see*** English
El Español al día (Present-Day Spanish) 73:77
Español para los hispanos (Spanish for Spanish Speakers) 73:77
Esperanto 66:62
Espy, Herbert G. 54c:62-74
Estonian 55:134; **publications in United States** 55:153
Ethnic groups
attitudinal factors related to communication between 70:88
fear of loss of identity in 55:137
in FL programs 68:18
and loss of language 55:133-34, 138; ***see also*** specific language
and survival of ancestral language 55:134, 136-37, 138
tendencies toward isolation 55:136-37, 138
see also Community; specific groups
Ethnic identity 73:68
Ethnic minorities
acceptance of culture of 55:135-36
criteria for FL teaching 55:138
FL teacher and 55:134-35
recognition in college FL courses 55:143-44
Ethnic organizations: as resource 55:145-46; ***see also*** specific language
Ethnocentrism: adopted 70:98-99; ***see also*** Motivation
ETS: ***see*** Educational Testing Service
ETV: ***see*** Television
Etymology for high school students 74:82
Europeanism 60:63
Evaluation
in Bloom's taxonomy 75:18
of curriculum: ***see*** Curriculum; FL curriculum
of FL in elementary school: ***see*** FL in elementary school
in FL learning 73:106
informal 75:99
of pronunciation and intonation in team teaching 72:140-41
teacher
attitudinal reactions and 70:88
and motivation 70:40-41
see also FL curriculum; FL teacher
Exeter Academy 66:78
Experiment in International Living 60:57-58; 65:39, 46; ***see also*** Study abroad
Experiment in language teaching 71:133-34
Explanation 73:104-5
Explication de texte 58:6, 32
Exposé 70:59
Expression, liberated 68:65, 76-115; 70:141
appropriate textbook exercises for 68:88
awareness of semantic content in 68:104-5
awareness of styles of discourse in 68:110
bilingualism and 68:101-3
Brooks' Level IV and 68:103
choice of style and 68:95
choice of subject and 68:95
creation of dialogues in 68:93-95
culture and 68:104-14
drills for 68:88
exercises for 68:90
experiences preparing for 68:99-100
goals for 68:94-95
gradual approach to 68:86-87
inadequacy of texts for 68:87-88; ***see also*** Materials; Textbooks

psycholinguistic views of 68:79-80
questioning for 68:89, 98-99
reading and 68:89
references for 68:78, 79, 114-15
self-expression and 68:92, 113-14
semantic liberation and 68:106-7
steps in 68:88
teacher in 68:95
techniques for 68:96-99; for advanced students 68:91-93
writing drills for 68:90-91
writing skills in 68:92-93
Extraction 73:52; ***see also*** *The Silent Way*

F

Facts, knowledge of: as matter for testing 75:100, 114-18
Fading 62:38
Fairy tales 62:70-71; ***see also*** FL in elementary school
Family: and cultural attitudes 70:96
Farrel, R. B. 60:47
Faust: see German
Faust, Albert Bernhardt 55:119
Faust, Edwin M. 55c:8-29
Fecteau, Edward 55:103
Feindler, Joan L. 70c:7-30; 72:49-52
Fellows, Kathryn 56c:1-31; 57c:60-64
Felt board 69:18-20
Les Femmes Savantes: see French
Ferguson, Charles A. 66:50-58
Ferrigno, James M. 59c:49-56
Field work 74:163
Fifth-year program: ***see*** FL teacher training
Fill-in exercises: ***see*** Writing
Films 69:84-85; 70:126
and culture: ***see*** Culture
as FL teaching aid 73:25; ***see also*** Nonverbal communication
French 55:90; 72:50-51
in grades 10-12 58:34
for study of French culture 72:50-51
with tape recordings 69:43
as teacher-sensitivity training aids 73:115
for teaching in secondary school 55:51-52; 56:56
for teaching word association 68:111
see also Motion pictures
Filmstrips 68:107-8; 70:126
description of 69:50-51
individualized instruction and 73:110-11
sound 69:53
with tape recordings 69:43
for teaching of culture 73:110
technical improvements in 73:110-11
Finnish: publications in United States 55:153
Fiorello H. LaGuardia Community College (New York, N. Y.) 74:135
First Handbook of Research on Teaching 74:155
First Steps in West Cos 72:19
Fishman, Joshua A. 65c:54-101; 72:27
Fitzgibbons, Nancyanne 71c:90-141, 97-107
FL: ***see*** Foreign language
FLA: see Foreign Language Annals
Flanders, Ned A. 73:14, 16, 43
Flanders system 73:19-22
applied to simulations 73:53
The Foreign Language Teacher Interacts 73:22
and innovations in FL teaching 73:42-43
in teacher training 73:34
FLAQ: ***see*** Foreign Language Attitude Questionnaire
Flash cards 69:16
Flaxman, Seymour L. (ed.) 61
FLES: ***see*** FL in elementary school
Flexible scheduling 73:96-97; ***see also*** Modular scheduling
FLICS: ***see*** Michigan Foreign Language Innovative Curricula Studies
Florida State University 71:41
"Fluctuations in FL Enrollments in New York City Schools" 55:48
Fluency
bilingual education and 74:161
definition of 74:161
Foberg, Ann 54c:8-48
Folklore 60:39; ***see also*** Culture
Folsom, Marion 58:19
Ford Foundation 68:12, 20
Foreign degrees: and certification 58:72
FL achievement and attitudes 73:113; ***see also*** Student
FL activities 75:78
FL advocated for all children 70:107-8
FL in American life 54:62-74; 56:122-26; inadequacies discovered in World War II 54:65-67

FL aptitude
grammatical sensitivity and 70:68
inductive language-learning ability and 70:68
phonetic coding and 70:68
rote memorization ability and 70:68
tests of 70:68; 75:29-30, 31, 39
abuses of 75:51
incidence of use of 75:39-40
see also specific test; Testing
FL, arguments for studying 65:9-10
FL associations: addresses of 74:69-70
FL attitude and motivation: measures of 75:51
FL, attracting students to 72:134
FL careers
bibliography on 74:151-53
in business and industry 66:64
goals in education for 75:89
in government 66:64
in news media 66:65
preparation for: *see* Career preparation
in radio and television 74:136
in scholarship 66:64
secretarial and clerical 74:136-37
selected list of 74:131-33
thematic unit on 75:89-93
see also FL learning; FL-related careers
FL, classical-modern links 55:58-63
FL and college entrance 59:4
FL in colleges and universities
characteristics of ideal undergraduate program 64:45-47
courses for freshmen with two to three years of FL 61:64-67
departments 58:50-51
desired preparation for 58:50
English as teaching language in 58:51
importance of good teaching in freshman courses 58:51
indictment of undergraduate program 64:49-50
lack of coordination with secondary programs 58:50-51; 70:58-59
lack of uniformity in courses for grades 13 and 14 59:27-28
language learning versus literature 64:43-44
language in undergraduate literature courses 64:48-49
new role of language in 64:40-41
outlines of suggested ideal undergraduate program 64:50-56
relationship between language and literature 64:41
suggested course for grade 13 59:29
suggested course for science majors 59:29-30
supervised teaching in 61:38
survey course 59:29
teachers' examinations for 61:39-40
teachers' preparation for 61:33-41
teachers' role in 70:60
teachers as scholars 61:34-35
teachers' skills in language 61:34-37
undergraduate major program 64:54-56
undergraduate program 64:45
FL, competence in
as practical asset 73:129
traditional view of 73:126
value of 73:126-31
see also Spanish-speaking student
FL curriculum 74:155-64
audiovisual materials in 70:124
change in
at college level 70:84
evaluation of 71:77-79
exploration of innovations in 71:72, 3
hypothetical study committee for 1:58-60
implementation of 71:75-76
individual participation in 71:59
organization of FL teachers to review 71:58-60
parental involvement in 71:60
recognition of individual student needs in 71:72-73, 74
and staffing 71:76
student involvement in 71:59-60
and supplies 71:76, 77
classical languages in 70:122-23
and community needs 71:94-95
cooperation in planning goals for 75:17
coordination with other curricular areas 69:120
definition 75:15
determinants of 74:76
diversification of 71:94-95; *see also* Student
dropout rate and 71:63-64
elementary school: *see* FL in elementary school
ethnic offerings as suggested by community 71:61-62, 69-70, 74
evaluation of 66:94-95
expanded 70:123
factors leading to student failure and 71:92-93

flaws of two-year sequence 74:160, 161
flexibility in 72:135-36
formulation of goals for 71:63; 74:77; 75:16-17
functional definition of 75:17-18
high-school–college continuity 59:3; 68:41
history in United States 75:15-16
improvement of 66:92-94
junior high school 71:60-61
lack of articulation between levels of 70:124; 71:67
multipurpose 70:65, 66, 73
planning for varied abilities in 70:122
principals' reaction to 71:66-67
problems of slow students in 71:67
relevance to teenagers 71:68-69
responsive to community needs 71:70
in senior high school 71:61-62
student questionnaire on 71:64-66
thematic approach to 75:53-55
tradition of rigidity in 71:92-93
variety in 70:113-14
see also FL, secondary school; Open classroom; Spanish-S; Unit
FL, decline of interest in 70:76
FL degree requirements, college 59:61
Fl education
compensatory and remedial aspects of 70:66
components of process 75:13
diversity of student needs 74:161-62, 163
key concepts for 75:14-15
FL in elementary school (FLES) 54:8-48; 55:31-44; 56:40-48; 62:63-77; 71:119-22
absence of grammatical analysis from 54:19; 57:28, 33
abuses of 59:34
accreditation for courses 55:50
and administration 56:40; 58:25-26; 62:73; 70:113
and age factor 70:142
analogy with music 54:17
appraisal of program 62:64
audiovisual aids in 58:27; 64:12
aural comprehension as goal of 55:65-66; 59:36; 66:34
aural-oral approach to 54:14-15
basic material for memorization 70:52
as basis of FL program 59:2
beginning age for 54:14
beginning reading and writing in 54:19, 36-38
bibliography on 54:17-18, 43-48
cautions about 62:66
certification for 58:72
choice of language for 54:14-15
choice of teacher for 54:15
class schedules in 62:64
class size in 62:73
classroom climate in 70:78
communication between pupils in 59:37
communication among teachers of 54:78
and community needs 56:45, 47
community resources and 55:42-45; sample letter and questionnaire 55:43-45
community support for 55:56
comprehension in 70:50
continuation of 58:34-35
continuity in 62:73-74
cooperation of classroom teacher in 55:38
coordination with junior high school 71:119
coordination with secondary program 62:65; 64:7; improved by language laboratory 56:3
coordinators for 62:74-75
correlation with later interest in FLs 71:60
creation of opportunities for learning in 70:78
creative activities and 54:19
cultural aims in 62:67-68, 70
and cultural communication 54:10
cultural elements in 58:26; 59:37, 40-41; 60:48-49; 62:70
cumulative exercises in 59:39
definition 64:3
of criterion task in 70:78
of ideal program 64:4-5
of program as part of sequence 62:64
developing career awareness in 74:130
developing language skills through grades 54:19-38
dialogues in 59:36, 37-39, 40; 70:49
adaptation of 59:38-39
directed 59:39
dictation in 60:49
ear training in 54:16
emphasis on uniqueness of each language in 54:16
English in classroom 54:15, 20; 62:72
and ethnic groups 55:147
evaluation of 54:17; 55:34-37; 62:75
exclusion of writing from 58:4
experimental programs in 62:65

fairy tales in 62:70-71
French 54:32-33; 55:34-37; 56:42-43, 44; 60:49; 60s:26; 66:32; 71:119, 120; materials for 55:38-41
functional grammar in 70:53
games in 54:19; 62:71; 70:49
German 56:43; 60s:20; sample lesson 68:51
grade 5 54:30
grade 4 54:29-30
grade 1 54:27
grade 3 54:28
grade 2 54:27-28
grade 6 54:31
graduate
  in junior high school 64:13-14
  in senior high school 64:15-18
grammar in 54:10, 15
Guides 60s:25-26
history of 55:31-32
importance in language sequence 59:34
importance of support for 62:63-64
inadequacy of drill and memorization to teach structure 70:51
inadequate provision for noticing and doing in 70:52
incorporation of grammar in 70:49
in Indiana Language Program 68:17
ineffectual teacher training for 70:50
initiation of ideal program 64:6
inservice training for 58:23-24
in integrated sequence 58:22
integration into elementary curriculum 56:41-47
interference and 60:31
introduction of foreign phenomena other than language 54:19-20
key phrases in French sample lessons 54:32-33
key phrases in German sample lessons 54:35
key phrases in Spanish sample lessons 54:34
lack of coordination with later FL study 71:60
lack of flexibility 71:119
lack of student interest in 71:119
and language as experience 54:10
language laboratories and 56:24, 27; 61:56
language specialist in 54:14
Latin in 55:62; 71:119-22
  for enhancement of native language abilities 71:121
  units in 71:121
launching-out stage in (Rivers) 70:49
linguistic objective of 62:66-67
linguistic patterns in 54:20-22
links with other subject areas 54:20
listening for rules and guided discovery in 70:52-53
loss of interest in later grades 70:48-49
and lower socioeconomic groups 71:120
materials for 62:64, 69-70, 71; 64:8-10
  addresses 55:35-41
  student-made 55:38
  teacher prepared 55:38; 62:71
media and techniques 54:14
methods in 59:41; 62:71-73; 64:11-12
  guided imitation 59:41
  normal pace 59:41
  repetition and mastery 59:41
  student participation 59:41
  visual association 59:41
Modern Language Association statement of policy on 62:63-66
modern languages in 58:17
motivation in 70:48-54
and multiple language mastery 58:12-13
near-native pronunciation in 59:36
need for high standards in 54:17
need for research on 66:15
need as preparation for modern world 54:14
objectives of program 56:42, 47; 59:35-37
offered to all students 54:15; 62:73; 70:110
offered to most students 58:27
optimum class schedules for 62:73
oral comprehension in 55:34-37
oral instruction in grades 1–3 54:19
organization and pacing of classes in 54:16, 17
and *Parlons Français* 66:32
phonetic principles in teaching reading 54:36-37
poetry and 54:19
practice in 62:72
in primary grades 62:64
principles of 54:12-18
and principles of modern elementary education 54:12-14
program in 59:35-41; for grades 3-6 58:26-28
pronunciation in 62:72
pupil participation to enhance learning in 54:16-17
and purposes of elementary school 54:9

quality of instruction in 70:78
reading in 64:12-13
in grade 6 59:37
readiness in 54:37; 58:26
step-by-step presentation in 54:37-38
taught before writing 54:55
and writing 54:15
real language in 59:35-36, 38
reasons for 64:3-4
and recognition of other cultures 56:42, 45-46
recombination dialogues in 59:40
recordings in 54:17; 62:72
reduction of prereading period in 71:119
relationship of teacher to entire elementary school program 64:7-8
relationship between teacher and language coordinator 64:8
repetition in 54:16
response drills in 59:39
schedule for 54:15, 20; 56:44
in school systems emphasizing single-language mastery 58:15, 17
second in priority to secondary school sequence 62:65
and secondary language laboratory: *see* Language laboratory
selection of students to continue with FL 64:7
single and multiple languages in 58:27-28
and skills in English 56:44-45, 47
and slow learner 56:45, 47; 58:35
Spanish 54:34; 55:38; 56:42, 43; 59:35, 37-38; 60s:26; 66:32-33; 70:52-54; 71:119, 120; 73:68
examples 59:35-36
-S and 68:34
and Spanish-speaking child 73:68
speaking for communication in 70:54
special needs for teachers of 55:76
specialist vs. classroom teacher in 56:46, 47, 48
stories as review material in 59:40
structural transfer in 70:53
structure drills in 59:39-40; 70:51, 53
structuring of units in 71:120
and student attitudes 72:28-29
and student continuation of 58:34-35
studies on: review of research 66:30, 31-32
supplementary materials in 59:40
synoptic plan of subject matter: grades 1-6 54:23-26
taught by classroom teachers 54:14; 62:68-69
taught by community volunteers 62:69
taught concretely 54:15
taught for entertainment 62:67
taught by high school teachers 62:69
taught by native speakers 59:36
taught by student aides 62:69
teacher in 59:34; 62:64, 68-69
control of classroom climate in 70:78
drawn from other fields 58:24
graduate of liberal arts colleges 58:23
graduate of teachers' colleges 58:23
native speaker as 58:24
numbers of 71:21
preparation for 58:23-24; 70:50
qualifications of 54:4; 62:55
role of 62:65
salaries for 55:50
shortage of 56:46, 48; 58:25
sources for 58:23-24
teaching load of 64:6-7
training for 62:65
and television 54:39-42; 58:24, 25; 64:12; 66:32-33
alleviation of teacher shortage and 54:40-41
need for supplementary booklet and 54:39, 41
organization of lessons and 54:41
and planning a televised course 54:39-40
use of children on broadcasts and 54:40
testing in 58:27; *see also* Testing
texts for 55:54
topics for study in 58:26
transition problems of 70:50
transition to reading and writing 62:72-73
use of contemporary spoken language to develop self-expression 71:120
visitors to class and 54:17
vocabulary in 54:16; 62:69-70; 70:53; *see also* Vocabulary
Walsh's view of 75:167
whole word method in teaching reading in 54:36
workshops 66:90
writing in 63:67; 64:13
FL enrollments 55:48; 60s:23; 61:25
in classical languages 60s:23-24
decline because of difficulty 58:16-17
limitation to interested students 70:72
and six-year sequence 59:3

and state requirements for high school graduation 59:37
FL, first 59:2-3
FL goals
of education: *see* specific goals
variety of 70:47
FL graduate programs 72:133
FL interaction analysis 71:71
FLint system 73:26-30
in evaluating *The Silent Way* 73:52
in study of inservice teachers 73:41
in values clarification 73:51
Nearhoof system 73:26
Wragg system 73:26
see also Aschner-Gallagher system; Bellack system; Cognitive systems; Flanders system; Nonverbal communication; Systematic observation
FL, interest in 74:159-63
FL in junior high school 59:42-48
audiovisual aids and 59:43-44, 45
drills and 59:46-48
lack of continuity with elementary school 59:42
lack of materials for 59:42-43
preparation for reading 59:43-46
Spanish lesson for 59:44-45, 47
Spanish program in Hackensack, N.J. 59:43-48
suggested materials for 59:43-44
FL lab director: *see* Language laboratory
FL leadership training 71:42-43
FL learning
and business careers 54:69; *see also* FL careers
and careers in science, technology, and education 54:70; *see also* FL careers
concentration on one FL 59:2-3, 9-10
early beginnings and 59:9
factors that determine success in 70:63
and foreign service careers 54:67-69; *see also* FL careers
grade 11 59:21-25
grade 9 59:13-20
grades 7-9 58:28-32
grade 10 59:20-21
grades 10-12 58:32-34
grades 13-14 59:27-30
grade 12 59:25-27
instrumental attitude toward 72:27
integrative orientation toward 72:27-28
and military careers 54:65-67
practical applications of 54:65-74
student incentives for 74:116-20
transfer effects in 70:70-71; *see also* Transfer
FL as medium of instruction for other areas of curriculum 71:33; *see also* Bilingualism; Spanish-S
FL methodology 74:49-57
overreliance on 75:16
traps of 75:75-76
see also Research studies
FL programs
continuity of 59:2-3
encouraging administrative support of 74:124-26
encouraging public awareness of 74:126-27
exploratory 75:94-95
goals of 69:115; *see also* FL curriculum
innovative 68: (entire issue), 11, 14-15; *see also* Indiana Language Program; Washington FL Program
related to general curriculum 75:22-24
scheduling of advanced high school classes 58:34
FL publications 74:70-71
FL, reasons for teaching 54:65-74
FL-related careers
health services 74:137-40
public services 74:140-42
trade and business 74:142
see also FL careers
FL, relevance of 70:71-72
FL required for sciences 58:14, 18-20
FL requirements 70:83-84
in college 54:80-81; 67:111; 72: 134
effect of dropping 70:119
effect on secondary FL offerings 56:87
for Ph.D. 67:113-14
and placement 67:104-14
removal of 75:16
and second-year dropouts 57:45
two years in high school 72:128
FL, resistance to 60:38; (anomie) 70: 10, 11-12, 61
FL scholarships
graduate 74:145-47
undergraduate 74:144-45
FL, second 59:3

FL in secondary school 55:47-56
abuse of audiovisual aids in 55:54
administrative problems of 56:51
Advanced Placement program as obstacle to 64:34-35
affected by college requirements 56:87
audiovisual equipment and 55:50-52; 56:56,67
College Entrance Examination Board Achievement Tests as obstacle to 64:31-33
college programs as obstacle to 64:35
conversation in 56:55-56
coordination with elementary school 55:48-50, 54-55, 56
enrollments 56:51
standards 55:50
trends 55:47-48
grammar and 56:63
grouping in 55:49
importance of long sequence in 56:67
importance of speaking skills in: *see* Speaking
language laboratory in: *see* Language laboratory
language proficiency as prerequisite to study of literature 64:28
literature in 54:58-59
objectives of 56:52, 66
phonetics and 56:55
priority over FL in elementary school 62:65
problems of 56:51
program evaluation 64:22
program goal 64:22
reading skills: *see* Reading
recommendations to the College Entrance Examination Board 64:33
recommended class size 56:67
student expectations 56:52-53
student interest in speaking 70:55
supplementary activities 56:56
teachers
inservice education of 61:30
necessary areas of proficiency for 61:26-27
postgraduate education of 61:29-30
preparation of 56:51, 67; 61:25-31
qualifications of 54:3-4; 58:65
recommendations for certification of 61:29
recruitment of 61:26
state certification requirements for 61:28-29
study and travel abroad for 61:30-31
undergraduate institutions of 61:25-26
undergraduate professional preparation for 61:27
teaching of culture in: *see* Culture
transition to 58:26
vagueness of student goals in 70:54-55
writing skills in: *see* Writing
FL sequence: six-year; implementation of 59:30-32
FL skills
integration of 70:98
underuse of in college 70:83
see also specific skills
FL, sociocultural aspects of 72:26-30
FL-speaking organizations: *see* Community; Ethnic organizations
FL student
advanced
role in thematic units 75:97
thematic unit for 75:96-98
attitude and motivation of 75:31, 39
changes in 70:62-73
demand for practical language 75:16
disadvantaged 68:57
excluded from FL programs 70:113
need to include noncollege bound 70:113
"new" 71:16
population 70:108-10
preparation for nonacademic career 72:135-36
qualifications for FL study 59:11
variations in 68:57
see also Motivation; Student
FL study
accessibility of foreign countries and 70:111
accountability and 75:19-20
administrators and 70:113
aims of 56:52
available to all students 75:14
beginning 75:166
beneficial to other educational areas 70:111
career education as goal of 75:124
career requirements for 70:112; *see also* FL careers
characteristics of program for all students 70:125-27
chart of general educational goals and student objectives for 75:122-25
civic responsibility as goal of 75:122
classical and modern languages in 55:61-62

for communication: *see* Communication
and community needs 75:14
consequences of 70:91-92
creative techniques in 75:14-15
curriculum planned for broader enrollment 70:113, 125
democratization of 70:108
diversity of materials in 70:126
diversity at upper levels 70:127
elitism in 70:108, 112; 75:15, 16
empathetic human relations as goal of 75:125
equipment for future careers 70:111
evaluation in 70:125-26
fundamental, not frill 75:22
goals of 75:14
importance of culture in 54:2
and improved cultural acceptance 70:112
individualization of 70:113
intellectual experience of 54:2
intensive: *see* Saturation
interest in 70:69
lack of valid standards for exclusion from 70:110-11
less able students and 70:120-21
Levels I-VI 75:126-27
mastery of skills in 70:126
objectives of 54:2; 58:22
and overall goals of schools 75:14
positive self-image as goal of 75:123
present state of 75:16
propositions for opening to wider range of students 70:133
reaching more college students 70:113-14
reasons for in terms of whole curriculum 75:18-19, 20
regional differences in 70:108-9
and relativity of reality 68:101
and sensitivity to other cultures 75:14
skills in 54:2;
see also specific skills
sociocultural aspects of 72:26-30
socioeconomic correlations of 70:109-10
and student needs 75:14
success as essential motivation in 70:122, 125
tryouts without penalty 70:121
urban-suburban differences 70:109
and use of real language 75:14
values of 54:83; 55:59-60
FL taught to scientists 60:34-35
FL teacher 58:1-74, 54-55; 68:58-71
administrative pressure on 71:16
attitudes of 68:19
to audio-motor unit 73:137, 139-40
conditions for change of 73:30
criticism of 54:82-83
elitism 70:125
and FL learning 68:71-72; 70:55-56; 72:28
in individualized instruction: *see* Individualization of FL instruction
involvement in student interests 68:59
to language laboratory 61:58-59
and "new" student 70:131-32
overambition and discouragement 73:125
for secondary schools 56:52-56, 66
to Spanish-speaking student: *see* Spanish-speaking student
and student motivation 70:43, 127; 75:165-70
to use of tape recordings 69:31-32
autonomy of 71:23
behavior of: problems of changing 73:39
as career counselor 74:123
certification of (policy statement) 59:66-67
changing role of 71:133
as communicator of ideas 68:67-68
competence of 68:19
and content 75:21
control of professional standards 71:45-46
as counselor 71:75
and curriculum planning 75:21
decision making and 68:59-60
demand for 61:25
departmental groupings of 71:22
development of leadership for 71:40-43, 48
diverse roles of 75:21
drawn from ethnic minorities 68:41
effect on FL achievement 70:64
evaluator and diagnostician 68:68-70; 75:21
evaluation of 70:89
as example of values in secondary school 70:55
exclusion of uncommitted 71:47
expectations of 70:88
furthering international understanding 54:73-74
goals of 75:74-75, 165-68
as guide 70:57
ideal qualifications of 72:136
improvement of skills through language laboratory 61:55

inadequate certification standards for 54:5, 6
individual talents and methodology 75:75-80
inservice training for 54:5, 6; 55:74, 75; *see also* Inservice training
interaction of 70:81
as interpreter of foreign culture 54:65; 75:21
lack of professional unity among 54:78
versus language laboratory 63:20
as link with foreign culture 70:81
means of keeping up with changes 54:74
membership in professional associations 71:25
as model 61:19; 68:66-67
and motivation 70:77; 75:21; *see also* Motivation; Student
native speakers as 60:31; 68:41; *see also* Dade County, Fl.
need for realistic goals for 74:121
need for time for professional improvement in 71:47
new 61:43-47
new goals of 61:43
numbers of 71:21-22
observation of innovative programs 71:135
organizations of 55:142-43
participation in the school community 74:122
as planner 68:60-63
preparation of 54:2-3; 55:70-76; 70:113; 71:23; 72:133
and certification 58:71
college and university programs for 55:70-72
for college and university teaching 61:33-41; 64:41-43
cooperation between FL department and education department 54:6; 55:71-72
cultural anthropology in 69:13
effect of college attitudes on secondary program 64:42
and elementary school: *see* FL in elementary school
evaluation of candidate by college or university 55:70
familiarity with culture 69:121-22
fifth-year program for 54:6-7; 55:70-71
for fluency 60:47
FL program and 69:115
graduate programs in FL education in 71:41-42
humanistic orientation versus cultural understanding 70:96
inadequacies of 54:4-5; 55:53-54, 55; 71:32
innovations in 70:131; *see also* Interaction analysis; Videotape
innovative professional courses in 71:81
interaction analysis in 73:75
for language laboratory: *see* Language laboratory
and liberal arts college 58:68
for multilevel FL instruction 70:129-32
need for more methods courses in 70:130-31
need for realistic school experiences in 70:129
performance orientation of 70:130
philology in 60:47
practice teaching in 54:7; 55:71; 70:130
recommendations for 54:5-7
recruitment of future teachers 54:7
responsibilities of training institution 54:6
for secondary school: *see* FL, secondary school
and sensitivity 73:114
skills needed 68:83-84
statement on 59:66-67
state-wide committee for 55:72-76
for student-centered programs 74:61-63
supervision of 70:131
to teach native Spanish speakers 74:135
to teach nonlanguage major 74:134-35
television in 69:107-8, 109-12; *see also* Television
travel and study abroad and 56:68; *see also* Study abroad; Travel abroad
for use of audiovisual equipment 69:66-67
see also Bilingualism; Inservice training; Master of Arts in Teaching
problems of temporary absence from profession 71:47
professional criteria for 71:31-32
and public relations 75:21
qualifications of 54:1-7; 58:23; 61:43; 66:71-72; Modern Language Association statements 59:4, 62-65
recruitment of 55:74-75; *see also* Indiana Language Program
relationship with students 75:21
as representative of target culture 70:43, 55

resistance to change of 71:19-21
resources: clearinghouses for 69:122-23
retraining: *see* Inservice training
role of 73:14, 113; 74:163-64
  in liberated expression 68:95
  in practice 68:65-66
  in presenting literature 71:147, 148
  in programmed learning: *see* Programmed learning
  in society as interpreter of foreign culture 54:72-74
  and status in educational system 54:83
  in teaching language as culture 60:30-33
  see also Classroom climate; FL in elementary school; Goals; Open classroom
self-evaluation of 75:76
sensitivity 73:112-16; 75:75
shortage of 54:3; 58:61-74
  and community resources 58:70-71
  and directing students into FL teaching 58:66-67
  and inservice training 58:71-72
  in Latin 58:62-63
  recommendations for 58:73
  role of colleges in alleviating 58:68
  and scholarships for candidates 58:66-67
  and sharing of teachers between school systems 58:65-66
  in Spanish 58:64
status of 64:49
student pressure on 71:16
as teacher of other subjects 54:5, 6; 55:53-54, 74-75; 58:55, 63, 65
unity of 54:iv, v
see also FL in colleges and universities; FL in elementary school; FL in secondary school

FL teaching
and abstractness of linguistic representation 66:56, 57
accountability in 71:34
and Advanced Placement examination: *see* Advanced Placement; College Entrance Examination Board
analysis of activities in 75:79-80
and applied linguistics 66:50-58
and area studies 66:70-71; *see also* Area studies
Bachelor of Arts programs: inadequacy of 66:69
bibliography on 66:79-80; 71:50
broader subject matter in 66:66-67
communication as goal of 71:35
continuity between high school and college 72:135
and contrasts in cross-cultural concepts 66:65-66
controversy between high school and college teachers 65:105-6
cooperation between disciplines 66:72-73
coordination
  of certification 66:87
  of curriculum evaluation 66:92-95
  of inservice education 66:89-92
  of interpretation of program 66:101-2
  lack of 71:22, 32-34, 48
  need for leadership in 66:85
  and pre-service teacher education 66:87-88
  propositions on 66:104
  and resource use 66:95-97
  role of coordinator 66:86
  selection of teachers 66:80-87
  services and activities 66:99-101
  stimulating interest in 66:102-3
  and supporting agencies 66:97-99
  surveys on 66:103
course limitations 66:71
and creative aspects of language use 66:46
crisis in 70:62
current reform in 71:20-21
degrees and language exams: limitations of 66:68-69
demand for relevance in 71:37-38
difficulty of 73:125, 130
in 1898 68:48-51
elitism in 70:115; 71:37
evaluative questions for 68:73
federal assistance for 67:118-23; 69:114
flaws in college departments 72:135
four skills of 67:105
goals of 71:30
  in college 65:107
  in high school 65:107
government programs: significance of 66:71
historical review of 71:15-21
importance of 72:119-22
and improved understanding of culture of foreign-born Americans 54:71
inadequacy of methods in 71:33-34
influence of linguistics and psychology on 66:45-46

innovations in 71:91-141; *see also* specific innovations
journals for 66:73
key propositions on trends in requirements and placement 67:115
of language-in-culture 71:35-39; *see also* Language
language offerings of given institution: sources for 65:122
leadership in 71:54
and legislation 66:70
linguistics in 62:3-14; 66:49, 58; *see also* Linguistics
literary study in 66:62, 66, 68
Master of Arts program 66:69
materials for instruction 66:73-75; *see also* Audiovisual aids; Textbooks; other specific materials
measurable objectives of 71:30-31
modern techniques of 68:51-55
motion pictures and 69:89
National Defense Education Act and 72:130-31; *see also* National Defense Education Act
to native speakers 71:38-39; *see also* Spanish-speaking student
need for better coordination in 65:106-7
need for data on 65:122-23
New Key: bibliography 61:50-51; *see also* New Key
objectives of
in elementary school: *see* FL in elementary school
for older students 73:130-31
and realization 73:129
philosophy of 70:136-47
placement examinations and 67:110
priorities in 73:126-30
professional fossilization and 66:62-63
professional organizations and 72:130
professionalism of 71:26-29; 72:132-33
proficiency tests: need for 67:111-12
program possibilities for 66:76-77, 79
propositions on 65:125
psychology of 70:140-43; *see also* Research studies in the psychology of FL teaching
purposes and student and public needs for 66:65
recent climate in 72:128-32
recommendations for 65:122
reform movement of late nineteenth century 71:18
research in 71:48-49
definition of 66:12
and development 71:26
see also Research
and role of intrinsic organization in cognitive processes 66:46, 48-49
societal attitudes toward 66:63
speculations on future of 72:133-37
standards of preparation for 67:104-5
systems analysis of 71:29-30; *see also* Systems analysis
traditional goals of 71:34-35
traditional method of 63:63; versus audiolingual method 63:50-51; *see also* Audiolingualism
transition of new methods to classroom 61:43-51
Twaddell's recommended priorities 73:131
as unified profession 72:134-35
and universality of linguistic structure 66:46, 48
and wider use of FLs 66:81
women and 71:23-24; 47
FL, technology and 74:156
FL for travelers 75:95-96
FL and understanding of ethnic groups 55:95-148
FL, value of 73:126-31; *see also* Student
FL as vocational asset 74:162; *see also* Research studies in the psychology of FL teaching
Foreign Language Annals (FLA) 71:25; 72:130
Foreign Language Attitude Questionnaire (FLAQ) 75:31, 43, 120
"Foreign Languages in the Elementary Schools of the United States, 1959-60" 62:63
The Foreign Language Teacher Interacts 73:22
Foreign Service Act of 1956 60s:26
Foreign Service Institute (FSI) 75:36-37, 41
Foreign students *see* Aides; Conversation; Explanation; Native speakers
Foundation support of FL teaching 65:20
Franckenstein, Joseph M. 60c:42-61
Frazier, Brenda 69:12-27
Free composition: *see* Writing
Free response 75:32

Freeman, Stephen A. 54cc:1-7, 62-74, 64, 80; 55c:69-76, 70; 59:67; 65cc:23-53; 69:113-24; 72:124
Freilich, Joan S. 74cc:14-72
French
acoustic signifiers in 62:38
attitudes to in Louisiana 54:71
audiovisual lessons for 55:88-89
aural discrimination in 55:89; 62:36-38
Barnard Conference on teaching of 70:135
Les Bijoux (Maupassant) 57:15-16
La Chanson de Roland 57:10
La Chevelure (Baudelaire) 57:14-15
Le Cid (Corneille) 57:11-12
Combray: a multimedia introduction to the world of Proust 69:61-65
courses in translation 74:114
culture: ***see*** French culture
demonstration kinescopes: ***see*** Washington FL Program
diagnostic testing in 75:102-7
dictionaries in 60:47
during-test in 75:31-32
in elementary school: ***see*** FL in elementary school
ethnic organizations 55:176
Les Femmes Savantes (Molière) 57:12-13
humanities in 71:122-23
institute for student-centered program in 74:40-42
intonation patterns in 55:89
language as conveyor of culture in 60:33-34
and language laboratory 66:26
letter of commendation in 74:148
listening comprehension tests for 55:65; 61:49
listening skills for advanced standing 57:4
literary texts for 55:12-20; 56:99-100
literature 55:12-20
taught to prepare for advanced standing 57:3-18
teaching methods for 58:9-18
the novel 57:16-18
the short story 57:15-16
Micromégas (Voltaire) 57:13-14
mini-courses in 74:81
native language of immigrants from other European countries 55:99
oral reproduction of 55:89
Parlons Français: see Parlons Français
patterns to present structure 58:39, 41-42
programs 73:104-8
project-centered course 71:129-30
pronunciation culturally acquired 60:31-32
publications in United States 55:153-55
reading skills for advanced standing 57:4, 5-8
recordings and 55:90-91
research and development: ***see*** Indiana Language Program
sample drills 62:12-13
sample thematic unit 75:56-64
secondary school enrollments 55:59
and self-instruction 66:27
sociological approach to 71:122-23
sound-letter correspondence in 68:52
speaking skills for advanced standing 57:4
speaking test for 55:67-68
special problems of teaching 56:55
structure: works on 60:47
student-centered college course in 74:96-101
student revolt as conversation topic in 72:143-46
studies on attitude and motivation in 66:30-31
substitution drill 58:43
taught in 1898 68:49-51
television aural proficiency exam for placement 66:35
testing 54:50, 52-53; ***see also*** Testing
textbooks for advanced standing preparation 57:8-9
traditional grammatical approach of Fraser and Squair 70:136
use in other areas of curriculum 71:128
writing exercise in 63:71-77
writing skills for advanced standing 57:4
see also Inservice training; Mini-courses; Spanish-American culture; Testing
French in America
Acadia and Acadians 55:98, 100, 103
Americans of French ancestry 55:97-108
attitudes and concerns of 55:108
attitudes toward French 66:30-31
colonization by 55:98-99
concentration of 55:98
cultural activities of 55:104
exploration by 55:98-99
Franco-American organizations 55:106-7
history of 55:97-102
Huguenots 55:98, 99
and media 55:106

in New England 55:100-1, 124-25; contributions to literature 56:124
occupations of 55:104
population figures 55:102-3(n)
preservation of French language by 55:105-6
religious life 55:104-5
schools for 55:106
la survivance française 55:108, 109
French Canada 72:53-63
bibliography on 72:61-63
bilingualism in 72:54, 55-57
history of 72:53-58
legislation in 72:55-56
see also Quebec
French civilization: chair in 60:60
French Contributions to America 55:103
French culture 56:64, 65; 60:19, 20, 21; 60s:11-13
aspects compared to American culture 72:49
bibliography on 72:46-48, 51
empirical approach to 72:42; *see also* Study abroad
films on 72:50-52
periodicals and 72:51
social classes in 72:43-44, 49
sociological approach to 72:42
student research on 72:50-52
textbook approach to 72:41
women in 72:44-45, 49
French in Delaware: historical study unit 71:123-27
Freidl, Ernestine 60cc:17-27
Frustration: increased motivation by isolating sources of 70:95
FSI: *see* Foreign Service Institute
Fuentes, Carlos 72:111
Fulbright Act 60:48
Fulbright exchanges 60:58; *see also* Study abroad; Travel abroad
Fuller, Edgar 59:67
Fulton, Renée Jeanne 55c:77-93; 57cc:36-45
Fund-raising projects 74:117-18
Furst, Norma 73c:12-57; *see also* Interaction analysis

G

Gaarder, A. Bruce 65cc:54-101; 66:100; 68c:7-44; 71c:14-51
Galas, Evangeline 61cc:42-51
Gallagher, James J. 73:23
Galland, Georgette 57c:2-18
Galloway, Charles 73:25
Galloway system 73:34
Games 70:126
as aid to reentry of materials 73:135
conditions for 73:54
in elementary school: *see* FL in elementary school
and fusion of FL skills 75:172-74
goal of 73:53
Identities (game) 73:54
interaction analysis in 73:54
as testing device in audio-motor unit 73:134
Garey, Howard 54c:8-48, 49-56
Garfinkle, Alan 73:111
Garimaldi, Colette 64c:19-36
Garraty, John A. 65c:23-53
Gartner, John W. 66c:83-104
Gattegno, Caleb 73:51-53
Gaudin, Lois S. 57c:46-59, 48-50
Gellman, Richard 73:38
Gemination: *see* Tape recording
Generative grammar: *see* Grammar
Genna, Joseph 55c:8-29
Geno, Thomas H. 74c:14-72
Geography 56:64
and culture: *see* Culture
in six-year sequence 59:19
Georgetown University Institute of Languages and Linguistics 55:88, 91; 74:136
Georgia (U.S.S.R.) 55:134
Georgia, University of 73:137-41
Georgian: publications in United States 55:134
German 55:88
advanced standing courses in 57:31
culture: *see* German culture
dictionaries for 60:47
in elementary school: *see* FL in elementary school
ethnic organizations 55:177
expansion drill 58:45
inference in teaching reading 63:56-57
influence on graduate programs 61:35
and language laboratory 66:26
letter of commendation in 74:148
listening comprehension tests in 61:49
literary texts for 55:20-22; 56:100-1
literature 55:20-22
mini-courses in 74:81

patterns to present structure in 58:39
poetry collections for 59:17
programmed materials for: *see* Programmed materials
pronunciation taught through programmed learning 62:32-34
publications in United States 55:155-57
reasons for student choice of 57:30
response drill 58:44
sample structure drill adapted for programmed learning 62:31
sample thematic unit for 75:128-36
Scherer and Wertheimer study on college programs 66:13-14
secondary school enrollments 55:59
and self-instruction 66:28-29
structure: works on 60:47
study on teaching traditional and audio-lingual methods 63:50-51
taped material in teaching *Faust* 69:46-49
taught in 1898 68:50
taught for reading knowledge 57:30-31
teaching of grammar in 57:30-32
teaching of reading in 63:56-57
use of English to explain literature in 57:31-32
use in other areas of curriculum 71:128
writing exercises in 63:74-76
see also FL programs; Inservice training; Mini-courses

German in America 55:115-19
contributions of 55:117-20
history of 55:115-16
influence on American life 55:119
present population 55:116-17

German culture 56:65; 72:64-70
education in 72:68
fine arts in 72:67
folk 72:65-66
formality as characteristic of 72:66
and Germans in America: *see* German in America
media in 72:66
modern popular 72:66
national boundaries and 72:64
national characteristics and 72:65
range of 72:64-65
readings on 72:69-70
religion in 72:67-68
tradition of 72:65, 67

Gerry, Harvey S. 54:70

A Gesture Inventory for the Teaching of Spanish: *see* Nonverbal communication

Gestures 74:100; *see also* Kinesics

Gibson, Alexander D. 56c:49-74

Gilman, Margaret (ed.) 56; 58c:48-59, 50-51; 59:np

Giner de los Ríos, Gloria 55:91

Girard, Daniel 55c:77-93, 86; 56c:1-31; 60c:42-61

Glaude, Paul M. 59c:8-32; 62c:2-17

Global education 74:157

Global village 70:91

Goals
clarification of 75:1-163
FL teacher and 75:16-26
process of 75:24-26
and sound rationale for FL teaching 75:20
and cultural attitudes 70:86
educational 73:126
in FL teaching 70:64-65, 72-73
and motivation 70:36-37, 81
shared by arts and humanities 75:23
short-term: and motivation 70:38-39
teacher role in formulating 70:71

Goding, Stowell C. 71c:14-51

Goldstein, Muriel H. 75c:13ff.

Goldstein, Naomi 58c:36-47

González, Louis 55c:46-56

Gordon, Barbara Y. 73:115

Goucher College 66:77, 79

Gougher, Ronald L. 73cc:92-119, 93-94

Grace, Alonzo G. 55cc:69-76; 59:67

Graded reading: *see* Reading

Grading in multilevel program 70:128-29; *see also* Mastery

Graduate assistants
in individualized FL instruction 73:103
training of 74:27; *see also* Pre-service training
as tutors 74:120

Graduate degrees: FL requirements for 58:18-20

Graduate departments: and teaching of culture 60:59-60

Graduate programs: *see* FL teacher preparation

Graduate School Foreign Language Tests (GSFLT) 75:36

Grammar 59:5
definitions of 62:8

as description 58:37
drills for 62:10
in FL class 57:26-28
in FL learning for communication 61:16, 18
in FL teaching in secondary school 56:63
formal 61:45
functional 61:45; 70:143, 144
generative versus traditional 66:46-48; *see also* Grammar, transformational
inductive presentation of 59:12
interference in 68:83-84
in junior high school FL program 58:31
in oral language 62:9-10
pacing of acquisitions in 57:34
standards for teachers 54:4
as structure 58:37
taught through motion picture film 69:91
teaching in student-centered classroom 74:95
as tool for language learning 68:112-13
and total structure 62:11
transformational 62:11; 66:18-19, 51
-translation method versus audiolingual method 66:13-14
as usage 59:38
value of 73:127-28
see also Analysis, grammatical; Level IV; Research studies in the psychology of FL teaching

Grammatical framework 70:41-42

Grammatical sensitivity 70:68; *see also* FL aptitude

de Gramont, Sanche 72:46, 51

Grant, Barbara M. 73:25

Grant, Elliott 57c:24-35, 28-29; 58c:1-10, 3-4

Grapheme 62:4

Greek 56:76, 77, 82, 83
publications in United States 55:157-58
in secondary school 55:59
see also Classical languages; Rome

Greek culture 60:23, 24-25

Green, Jerald R. 71c:52-89; 73:25

Greene, Joyce E. 56c:39-48; 57c:46-59, 53-55

Grew, James H. 55c:30-45; 57cc:24-35; 58cc:11-20, 12-13; 59c: 1-7, 10; 66c:59-81

Grittner, Frank 73:98

Grizzell, E. Duncan 54c:1-7

Gropp, Paul 57c:24-35, 30-32

Group
conversation: *see* Conversation
dynamics: *see* Individualization of FL instruction
feeling-tone: *see* Classroom climate
instruction: *see* Individualization of FL instruction
potential for teacher enhancement of learning 70:79-81
role in motivation 70:79

Grouping
ability 70:82; in student-centered college classroom 74:98-99
and motivation 70:39
multilevel 70:114-19
administration of 70:118-19
and increased enrollment 70:117
levels in 70:116-17
lower failure rate in 70:117
reasons for 70:115-16
and student motivation 70:118

Grundstrom, Allan W. 69:83-95

GSFLT: *see* Graduate School Foreign Language Tests

Guédenet, Pierre 55c:77-93, 90

Guerra, Emilio 57c:36-45

Guerra, Manuel H. 54c:41, 8-48; 57c:60-64

Guggenheim, Michel 55:90, 91

Guidance
college 58:68
counselor 68:19; 70:119-22
and awareness of FL careers 74:122-23
and FL students 61:46
cooperation with FL teachers 68:18; 74:122-23
and high school FL dropout 57:42, 43
and individualized FL instruction 73:96
and information on FL courses 74:122-23
and values of FL learning 56:86-87
and FL programs 58:56
and SRA reports 60s:27

Guidelines for Teacher Education Programs in Modern Foreign Languages **(Paquette)** 74:18, 20, 63-68

Gummere, John F. 67cc:103-14

H

Hackensack (N. J.) Public Schools 61:60; 74:112, 116-17, 118

Hadas, Moses 60c:62-76

Hadlich, Roger L. 64cc:37-57

Hagbolt, Peter 56:94

Hagiwara, Michio 74:25-27
Hahn, Milton R. 64cc:19-36
Half Hollow Hills High School (Dix Hills, N. Y.) 74:80-82
Hall, Robert A., Jr. 62cc:2-17
Hallowell, A. Irving 55c:1-7
Hampshire College 71:87
Hancock, Charles R. 73:115; 74c:14-72
Handbook of Research on Teaching 73:18
Hankin, Robert M. 55c:77-93, 89
Hanson, Harlan P. 64c:37-57
Hardware 71:135; 73:109; ***see also*** Media
Harkins, William E. 60c:78-92
Harris, James W. 64c:37-57
Hartford (Conn.) Public Schools 56:5
Haskins Laboratories 63:52-53
d'Haucourt, Geneviève 74:165-66
Havican, Audrey 55c:46-56
Hayden, Hilary, O.S.B. 69:50-60
Hayes, Alfred S. 62cc:18-60; 63c:22-60; 69:39
Hayes, Mary E. 59c:49-56
Hazard, Paul 56:95
Headlines
advantages in FL teaching 74:165-67
crime 74:168-71
clue words 74:169
cultural elements 74:168-69
exercises on 74:170-71, 173-74, 176-80
social events 74:171-74
clue words 74:173
cultural elements 74:171-72
Spanish-English similarities 74:168
sports events 74:174-77; clue words 74:175
Heald, Henry 55:vi
Heard, Lorraine 73:98
Heath Series of Graded Russian Readers 60:88
Hebb, D. O. 63:54
Hebrew
alphabet in: ***see*** Alphabets
patterns to present structure 58:39
study on aural comprehension of 66:23
see also Indiana Language Program
Hechinger, Fred M. 72:127
Hennessey, Paul S. 57c:24-35, 32-33
Hennings, Dorothy G. 73:25
Herge, Henry 55c:69-76
Hernández, Marco 73c:62-68
Hernick, Michael E. 70c:105-33, 114-19
Herzfeld, Regina Flannery 60c:17-27
Herzog, John D. 61:31
Hewlett Packard Program: ***see*** Computers
High school
avoiding composition in 58:5
history and culture in 60:51-52
interdepartmental cooperation in 60:52
teaching culture in 60:50-54; ***see also*** Culture
see also FL in secondary school
High School Course in Latin Composition 58:7-8; ***see also*** Latin
Hill, Russell H. 73:48
Hill, Winfred F. 68:78
Hillcrest High School (Jamaica, N. Y.) 74:112, 114
Hinshalwood, Robert L. 67c:103-14
History
and anthropology 60s:11-13
and culture: ***see*** Culture; Rome
see also French in Delaware
Hocking, Elton 55:56; 68c:7-44, 10
Hoey, Allan 56c:75-87
Hoffman, Stanley H. 66:76
Hoffmann, P. F. L. 60:47
Holden, John 54c:1-7
Homework
in audiolingual programs: ***see*** Language laboratory; Recordings
drawbacks for FL student 62:30-31
and second-year dropouts 57:39, 41, 45
Hook and loop board 69:18-20
Horace 60:67
Howard University 74:140
Howe, Arthur, Jr. 58c:11-20, 14
Hudgkins, Bryce B. 73:16
Hudon, Louis J. 54:60
Huebner, Theodore 55:vi, 48
Hughes, Alexander S. 59c:33-48
Hughes, John B. 55c:1-7
Hughes, Mary M. 73:16
Hugot, François 71:90-141
Huguenot: ***see*** French in America
Hull, Alexander 60c:28-40
Human dynamics 74:87-95
correction in 74:93
and drills 74:93-94
tactics in 74:88-93
mini-self-portrait 74:89
positive recognition 74:90-91
project sharing 74:89-90
rank order 74:88
stereotyping 74:91-92

in target language 74:88-95
use in regular classrooms 74:93-95
Human relationships and FL 74:158
Humanism 70:138
Humanitas 68:72
Hungarian: publications in United States 55:158-59

I

Ilgen, William D. 62c:2-17
Illich, Ivan 72:127
Imitation, student 61:45-46
Immersion, total: and attitude modification 72:29; ***see also*** Saturation
Independent study 74:82
Indiana Language Program 68:12-17
activities of 68:14, 15, 16-17
conferences in 68:15
consultation in 68:17
goals of 68:13-14
grants for summer study abroad in 68:16
institutes in 68:15
Latin teaching in 68:16
neglected languages in 68:15
research and development in 68:16
teacher recruiting and 68:16
teacher training and 68:17
Indians
American: threat to languages 65:58-60
Chippewa 60:19, 20, 22
Navaho 60:19, 20, 22
Individualization of FL instruction 70:72-73, 116; 71:39-40; 73:93-119; 74:161; 75:16
administration and 73:96, 101-4
aides and 75:81-82
background in United States 73:99
Bales categories in 73:48-49
bibliography on 73:117-19
Carroll's view on 73:99
classroom arrangement and 73:103, 106-7
common learning objectives and 73:100
and community needs 73:96, 108
continuous-loop tape cartridges and 74:99-100
evaluation in 73:96
filmstrips and 73:110-11
general principles for 73:94
group dynamics in 73:48-49
group instruction in 73:97
guidance counselor in 73:96
independent study in 73:97
instructional materials for 73:103
introduction of 73:97, 102, 108
master teacher in 73:102, 103
media in 73:108-12
orientation for 73:107-8
planning checklist for 73:100-1
programmed materials in 73:110
progress reports on 73:108
psychological problems of 73:101-3; ***see also*** FL teacher; Student
radio in 73:111
scheduling in 73:96-97, 108
Shane's view on 73:99
Smith's view on 73:99
staffing problems 73:103
and students 73:96, 108; ***see also*** Student
teacher in 73:97-98, 102, 108
through team teaching 72:138-42; ***see also*** Teaching
television in 73:111
testing in: ***see*** Testing
and thematic unit 75:81-82
see also Grouping, multilevel; Individualized instruction
Individualized instruction 73:42-49; 74:25-26
consortium 74:26
content 74:25
credit for 70:73
IPI Student Observational Form 73:44, 45
Learning Activity Packet (LAP) 73:45
Lindvall, Maurice 73:45
Logan's categories of individualization 74:26
manner of learning 74:25
and motivation 70:39-40
multimedia presentation for 69:63
pace of 74:25
pre-service training for 74:25-26
Student Activity Profile (SAP) 73:45-46
student attitudes and 73:48, 98
teacher in 73:42-43, 47-48
teacher-student interaction in 73:47, 48
see also Classroom climate; Pre-service training
Inductive language-learning ability 70:68; ***see also*** FL aptitude
Inference: *see* Reading
Inflation: as topic for FL study 75:96-98
Inner speech 70:140-41; ***see also*** Speech

Innovations in FL teaching
administrators and 71:134
bibliography on 71:138-41
and Flanders system 73:42-43
games as 73:53-54
individualization of FL instruction: *see* Individualization of FL instruction; Individualized instruction
and interaction analysis 73:42-54
money and 71:135
sharing of materials and 71:136
The Silent Way 73:51-53
simulations as 73:53
teacher research on 71:136
team teaching and 71:136
values and 73:49-51
wariness of fashionable 71:136
see also FL study
Inquiry: through slides and filmstrips 69:58
Inquisitiveness: as path to motivation 70:94-95
Inservice training 54:5, 6; 58:71-72; 61:48-49; 71:53-89; 73:40-41
to alleviate teacher shortage 58:66
bibliography on 71:89
broad concerns of 71:54
continuing education 74:42
and FL teacher shortage 58:68
guidelines for program content 74:36-37
hypothetical case study 71:55
institutes 74:40-42
and local supervisor 74:44-45
local workshops 74:42-44
for modular scheduling 71:110
observation of student-centered programs and 74:33-36
programs: list of 71:80-89
state departments of education and 61:47-48
state and regional workshops 74:37-39
for student-centered programs 74:32-45
and teacher attitudes 74:32-33
and trainees' needs 74:36
see also FL teaching
Institutes: for leadership training 71:42-43; *see also* Bilingualism; Inservice training; National Defense Education Act
Instruction, quality of: as factor in FL achievement 70:63-64; *see also* FL teaching
Instructional television (ITV): *see* Television
Integration of FL with other disciplines 75:127
Intelligence 70:120: as factor in FL achievement 70:63, 67
Intelligence Quotient (IQ)
as measure of FL aptitude 75:31
relation to language learning 70:67
Interaction analysis 73:17-54
applications of 73:30-35
and curriculum implementation 73:35
and increase in classroom rewards 73:35
and innovations in FL teaching 73:41-42
and inservice training 73:40-41
and supervision 73:31
systems of 73:17; *see also* Systematic observation
and teacher 73:55, 115
and teacher training 73:37-40
and values clarification 73:51
see also Pre-service training; Systematic observation
Interaction, teacher-student 70:71-75; 73:15-17
and dropouts after second year 57:44
importance in FL class 73:16
motivation and 70:95-96
number of 73:16
teacher behavior in 73:16-17
see also Systematic observation
Inter-American Defense Board 66:75
Interdepartmental cooperation 60:52, 55; 75:82
Interdepartmental courses 55:143
Interdisciplinary studies 74:163; 75:96-98
Foreign Language Week 74:24-25
for pre-service training 74:24-25
see also Unit
Interference 68:83, 87; *see also* FL learning; Student; specific FL
Intermediate level 63:4
analogizing at 63:9-11
audio-comprehension: dialogues for 63:12-13
reading at 63:23-60; *see also* Reading
speaking at 63:4
writing at 63:68-70
Intern, teaching 71:111
Internalization
of language structure 63:13, 15
in Valette and Disick's taxonomy 75:66
International Education Act of 1966 69:114

International Review of Administrative Sciences 66:76
Interpretation: in Bloom's taxonomy 75:18
Interpreters: training of 74:136
Inter-University Committee on Travel Grants 60:83; *see also* Travel abroad
Isolationism 55:143
Italian 55:134
  audiovisual equipment and 55:91
  course in translation 74:114
  culture: *see* Italian culture
  ethnic organizations 55:178
  letter of commendation in 74:149
  listening comprehension tests in 61:49
  literary texts for 56:102
  pattern practice in 68:53-54
  patterns to present structure in 58:40
  publications in United States 55:159-62
  sample thematic unit for 75:137-45
  secondary school enrollments in 55:59
  Southern
    culture of 55:122-24
    discrimination against 55:123
    see also Italian in America; Italian culture
Italian in America 55:119-33
  assimilation of 55:124-26
  concentrations of 55:120
  cultural activities of 55:131
  cultural influences of 55:120-21
  discrimination against 55:125
  historical role of 55:120-21
  immigration of 55:119-24
  occupations of 55:128-29
  organizations of 55:132-33
  political activities of 55:130
  population figures for 55:126-28
  press and 55:132
  pride in language 55:133
  socioeconomic status of 55:122
Italian culture 56:65; 72:71-81
  bibliography on 72:78-81
  campanilismo versus *nazionalismo* in 72:72-73
  Communism and 72:75-76
  craftsmanship in 72:75
  dialects in 72:78
  display of emotions in 72:73-74
  and *il dolce far niente* 72:76-77
  education in 72:74-75
  family in 72:72
  fine arts in 72:74-75
  foreign influences on 72:78
  government and 72:77-78
  kinesics in 72:73
  north-south division in 72:73
  philosophy of life in 72:71
  pride and 72:74
  religion in 72:75-76
  superstition and 72:76
Italians in America Before the Civil War 55:121
ITV: *see* Television

J

Jakobovits, Leon A. 70cc:9-30, 31-104; 73:115; 75:24, 31
Japanese 55:134
  publications in United States 55:163
  study on audiolingual self-instruction in 66:17
  see also Indiana Language Program; Washington FL Program
Japanese culture 72:82-89
  bibliography on 72:87-89
  group-orientation in 72:84-85
  individual obligations to past in 72:85
  kinesics in 72:86, 87
  language and culture in 60:33
  loss of face in 72:85-86
  moral values in 72:83-84
  paternalism in 72:86-87
  personal relations in 72:86
  self-confidence in 72:84
  self-image in 72:83-84
  teaching of 72:87
Jason, Otis N. 58c:60-74, 65-66
Jesuits 55:98
Job sheet 69:40, 43; *see also* Self-instruction
John Dickinson High School (Stanton, Del.) 71:112-18
Johnson, C. L. 56:91
Jolas, Mrs. Eugene 54:70
Jonas, Sister Ruth 70:95
Jones, George Fenwick (ed.) 64
Jones, Janet 58c:21-35
Jones, Richard M. 73:15
Joos, Martin 63:47; 67:75, 100
Journals 71:25-26
Julie, Sister, S.N.D. 57c:46-59, 50-52

Junior high school
audiovisual aids to teach culture in 60:50
culture in 60:49-50
see also FL in secondary school
Junior Year Abroad 60:57; *see also* Study abroad; Travel abroad
Junius Rose High School (Greenville, N. C.) 66:78

K

Kalivoda, Theodore B. 73:132-41; 75:171-75
Kaulfers, Walter V. 72:133
Kellenberger, Hunter (ed.) 54:v, 63; 55:v, vi, 58
Kellermann, Karl 56c:1-31
Kelly, Thomas W. 68c:75-115
Kempner, Frederick 58c:36-47
Kendrick, S. A. 58c:48-59, 32-54
Keniston, Hayward 54:58; 56:94
Kent, Rev. Daniel R. 70c:31-104, 54-58, 78-81
Keppel, Francis 59:67
Kibbe, Doris E. 60cc:62-76; 67c:7-50, 12
Kindler, Howard H. 68:79
Kinesic description 70:38
Kinesics 72:15-16; 73:25-26
and audio-motor unit 73:135
see also Gesture; Italian culture; Japanese culture; Nonverbal communication
Kinescopes: *see* Television
King, Paul 57c:60-64
Kingston (N. Y.) High School 56:5
Kirk, Irina 72:90-98
Kirk, Jeffrey 73:38
Klayman, Norma Enea 71c:52-89
Klineberg, Otto 55c:1-7; 56c:107-19
Korean: *see* Indiana Language Program
Krail, Jack B. 64c:19-36
Krivobok, George 63c:62-81
Kroeger, Ruth P. 56cc:49-74
Kronik, John W. 72:99-107
Kurland, Norman D. 65c:54-101
Kurtz, John W. 65c:102-28

L

LAB: *see* Language Aptitude Battery
LaFontaine, Hernan 73cc:62-86
Laidlaw Developmental Reading Series 68:35
Lally, Dale V., Jr. 74c:74-107
Lambert, Wallace E. 63c:22-60; 65c:54-101; 70c:31-104; 72:26-30; 75:120
de Lancey, DeVaux 57c:2-18
Lane, Harlan L. 62c:18-60
Langer, Philip 74:79
Language
acquisition 66:43-44
ancestral: *see* Ethnic groups
clubs: and recruitment of future teachers 58:67
and culture 55:138; 60:11-12, 29-40; 60s:5-27
exploratory program in 75:94-95
interplay of attitudes toward 70:98
see also Culture; Rome
-in-culture 71:35-37
for all students 71:38
materials as cultural matrix in 71:36-37
definition of 60s:16-17
-disadvantaged children 68:42; *see also* Bilingual education
drill in 60:30
experience
importance of structuring 68:81
in reading: *see* Reading
fairs 74:117-18
immigrant 70:90-91
laboratory: *see* Language laboratory
learning
content in 69:116
direct method of 63:47, 49
exercises to increase motivation in 70:39
formation of habits in 62:6; *see also* Drill; Pattern practice
frustrations of 70:41, 46, 47, 55
as independent process 70:96
need for realistic goals in 70:46-47
strict controls on early stages of 68:82-83
viewed as automatic 68:79-81
Masters
in open classroom 71:102
in repetition 73:105-6
mastery 74:121
nonstandard 72:18
non-Western 69:122
oral
neglected in undergraduate major 61:36
primacy of 62:5, 9-10
resources: conservation of 68:42
rules: *see* Grammar
skills: serial learning of: *see* Skills

as symbol 70:137
taught through motion pictures 69:89
and thought 60s:10
use of: and motivation 70:40
see also Foreign language
Language Aptitude Battery (LAB) 75:25, 39, 45
Language laboratory 58:56; 68:85; 73:105-10
abuses of 57:50; 62:14
adaptation of existing materials for 61:62-64
advantages of 57:51, 54, 58; 61:54
assistant for 61:57
and audiovisual materials 56:28
and aural-oral skills 59:4
avoiding monotony in exercises for 55:82
basic principles governing 55:78
boredom in 70:44-45
choice of equipment for 61:56-57
and class schedules 61:55, 57, 60
and classical languages 57:55
and college FL classes 56:25, 28; 57:52-53; 61:64-67
and comprehension drills 61:66
and conversation drills 61:66
coordinated with classwork 61:45, 53-67
and culture 55:79
and dictation drills 61:66
drills for 56:28; *see also* specific drill
in early FL study 56:54; 61:53-67
equipment for 57:54-55
and FL in elementary school 56:24, 27
gauging student achievement in 57:57
for homework in beginning audiolingual courses 61:60
and immediate correction 55:83
importance of content of drills in 70:44
importance of relevant context for drills in 70:44
and improvement of teacher skills 57:49
inadequate for presentation of new material 57:50, 54
integration in FL learning experience 61:19
limitations of 61:53-54
linguistic principles used in 62:14
materials for 57:58-59
modifications of for programmed learning: *see* Programmed learning
and motivation 70:39, 44-45
and opportunities for student participation 57:49, 52, 53, 54, 56, 57, 61
parents' attitudes to 57:59
and pattern practice 57:58; 61:66
philosophy of 57:47-59
planning for 55:79
principles of use 57:61-62
and provision of contact with native voices 55:80-81; 56:55; 57:58, 61
and reading 61:66
re-evaluation of 69:32-33
and repetition 55:81; 57:53, 58, 61
research on: *see* Research studies in the psychology of FL teaching
and respect for language 55:81
results of 56:25
and saving of time 55:83-84
secondary school 56:2-31
administrative attitudes to 56:8
audiovisual combinations in 56:17
audiovisual director and 56:10
beginning dates for 56:9
cost of installation 56:9
credits and grades for work in 56:22
definition of 56:2
description of 56:14-16
equipment for 57:57-58
evaluation problems in 56:24
flexibility of 56:11
and FL lab director 56:10, 26
housing of 56:12, 26
integration of classwork with 56:20-21
machinery for 56:13, 26
maintenance expenses of 56:14
oral exams in 56:22, 29
pattern practice in 56:3
personnel for 56:10, 11
preparation of tapes for 56:12
readings on 56:2
recommendations for 64:24
requirements for 57:57-59
restricted to FL classes 56:11
scheduling in 56:24; 57:47, 55
student activities in 56:3
student interest and 56:25, 26
student use of 56:18-19, 20
studies on 66:25-26
as teacher aid 56:3, 4
teacher attitudes to 56:23-24
teacher-prepared materials for 56:23
and teaching of Latin 56:14-15, 22-23
and textbooks 56:11, 22, 28, 29
upkeep of 56:17
and visual aids 56:3

and spot dictation 61:66
staffing for 61:57-59
and student attitudes 57:44, 51-52, 53, 54
and student concentration 57:53, 54, 57, 58
and student interest 55:82
and student participation 55:79, 82
student recordings in 61:57, 58
studies on: college and university 66:25-26
versus teacher 63:20
as teacher aid 55:78-79; 57:49-50, 51, 52, 53, 54, 61
teacher attitudes to 57:47; 61:58-59
teacher-made materials for 61:62
teacher planning for 57:49, 53, 57, 61
teacher training for 56:29; 61:53, 59
and teaching of culture at all levels 57:61
and teaching of literature 55:84
teaching materials for 56:3
testing in 61:54, 61-62
see also Modular scheduling

Language and Language Learning 68:103

Languages in the Elementary Schools 64:37

LAP: *see* Learning

Lapesa, R. 60:47

Lashbrook, Austin M. 55c:57-63

Latimer, John F. 71c:14-51

Latin 56:50, 76-87; 67:29-34
Advanced Placement in 58:69
"army method" of language study and 56:80-81
audiovisual aids and 55:89-90; 56:85
aural-oral skills and 56:78-79
beginning: experimental approach to 56:69-73
choice of reading matter for 56:81-82
composition in 58:6-8
direct method and 56:77-79
dropped from secondary schools for lack of teachers 58:65
in elementary school: *see* FL in elementary school
and English grammar 58:7
enrollments in 56:70, 85-86; 58-62, 69; secondary school 55:59
in high school emphasizing single-language mastery 58:15
in Indiana Language Program 68:16
influence on student's English 58:17
inservice training in 71:85-87
in junior high school 71:61
as language of class discussion 56:78-81
less useful for graduate students in science 58:19
literature and culture in 60:36
methods for learning 55:61
and modern languages 59:57-58
neglected in favor of single modern FL 58:12-13
pattern practice in 58:45-46; 68:53
place in school program 64:21-22
presentation and drill of speaking skills in 56:70-71
programmed
bibliography 68:32
sample material 62:23-30
see also Artēs Latīnae; Latin: Level One; Programmed learning
publicity for 55:63
rationale for reading in original as main goal 63:64
reading and 56:71, 78-81; 67:29-34
reasons for dropping after second year in high school 57:38-39
reasons for study of 56:85-86
related to study of modern European languages 56:77
scholarship aid for future teachers of 58:67
as second FL 59:3
in secondary school 58:7-8
sequence for 58:7-8
special activities for 58:8
taught in 1898 68:48-49
taught in language laboratory: *see* Language laboratory
taught to young children 58:18; *see also* FL in elementary school
teacher qualifications for 55:62-63
teacher shortage in 55:62; 58:62-63, 69-70
teaching of culture in 56:72-73, 84-85
teaching of derivatives 56:84
textbooks for 60:69-70
transformation drill in 58:45
translation skills 56:71, 72, 82-84
use of tapes in teaching 55:61
values of studying 56:76-77
when to begin 58:69
word order and culture in 60:32-33
word order method 56:83
writing skills and 56:72, 84
see also Classical languages; Indiana Language Program; *Latin: Level One*

Latin: Level One 68:21
audiovisual enrichments in 68:26
error rate in 68:22-23
future of 68:30-32
results of 68:28-29
sample of 68:25
scope of 68:23
structure of 68:23-24
student response to 68:29-30
teacher reactions to 68:30
testing in 68:17
validation of 68:28
visual stimuli in 68:24
Latin: Level Two 68:31; *see also Latin: Level One*
Latin: A Structural Approach 68:21
The Latin Workshop's Experimental Materials 56:22
Latvian 55:134; publications in United States 55:163
Lavallée, Marthe 57c:2-18
Lavergneau, Beverly Butler 74c:108-53
Lavergneau, René L. 74cc:108-53
Lawrenceville School 58:6
Lazarillo de Tormes 72:103
Learning
Activity Packets (LAPs) 73:45; 74:43-44, 85-86
structure of 74:85
student evaluation of 74:86
teacher evaluation of 74:86
and thematic unit 75:81
cognitive 70:50-51
opportunities for: expansion of 70:64
situations 68:63-65; *see also* Classroom arrangement
strategies: second versus first language 70:70
team: *see* Tape recording
LeBovit, Judith 71c:90-141
Lectiōnes Prīmae: see Latin: Level One
Lecture: avoided in FL class 70:59; 75:165
Lecture expliquée: see Reading
Leisure: *see* Technological society
Leland, Marine 72:53-63
La Lengua española 60:47
Leonard, John 72:132
LeSage, Laurent 56c:89-105
Lesson plans 68:60-63
and motivation 70:38
Level IV 68:103
Levine, Mark 75c:13ff.
Levy, Harry L. (ed.) 58; 59cc:57-59; 63:64, 68, 80; 71:143-48
Levy, Stephen L. 75cc:13ff.
Levy, Sylvia N. 55c:77-93
Lexical systems 68:84
Lexicon: organization of student's 68:106
Liberal arts education for FL teacher 54:3; *see also* FL study; FL teacher
Liberated expression: *see* Expression
Liberation 68:79
Libit, Elaine C. 70c:31-104, 54-58, 78-81
Lindvall, C. Mauritz 73:45
Linguistic aids 54:75-77
Linguistic description 70:37
Linguistic patterns
presented in elementary school: *see* FL in elementary school
teaching of 70:126
Linguistic readiness of Spanish-background child: *see* Spanish-speaking student
Linguistic situation 73:52
Linguistics 59:7; 60s:5; 70:143-44
and abstractness of representation 66:46, 47
and analysis of divergence between native and target language 62:7
applied
contrastive analysis and FL learning 66:51
definition of 66:50
and language behavior 66:57
language as unique structure 66:54-55
a prediction 66:58
psycholinguistics 66:52
pure linguistics as component of 66:52-54
research stimulus 66:52
role in FL teaching 66:50
speech versus writing 66:55-57
and transformations 66:51
changing theories of 66:44-45
and creative aspect of language use 66:46
definition of 62:3-4
descriptive 60:44, 45-46
in college and university teacher training 61:36
standards for teachers 54:4
drills and 62:11-13
folk 75:24
and FL teaching 62:3-17; 66:49; 71:16
and grammar 62:8-11; *see also* Grammar
and language behavior 66:57
and language laboratory 62:14

language as patterned behavior 66:52-54
language as unique structure 66:54-55
and role of intrinsic organization in cognitive process 66:46, 48-49
speech versus writing 66:55-57
structural meaning in 63:46-47
and textbooks 62:13-14
universality of structure 66:46, 48
use of analytical rules by students 62:7-8
Linnehan, Alice F. 57c:36-45
Lipton, Gladys C. 64c:1-18; 67c:51-102; 71c:52-89
Listening
as active task 75:168
arguments for teaching more intensively 63:53
and audio-motor unit 73:132-33
practice in 75:168
radio and comprehension 73:111
teaching of 75:76-77
in team teaching 72:141
testing of 75:102-3, 107-8; ***see also*** College Entrance Examination Board; Testing
in thematic unit 75:66-68
through value voting 74:94
and varied voices 56:37-38; ***see also*** Language laboratory; Testing
see also Tape recording
Literature 55:9-29; 56:90-98
for advanced FL students 71:143-48
appreciation of as incentive to continue FL study 54:58
audiovisual aids and 56:97
avoidance of translation in 54:59
choice of appropriate 55:9; 69:118
and computer-assisted instruction 71:145
concerns in teaching 55:9
as content of undergraduate major 61:35-36
courses related to other humanities courses 54:60-61
courses in target language 68:107
and culture 55:9; 56:98-99, 119; 59:7; 60:35-37; 60s:6; 68:105-6, 109; ***see also*** Culture; Rome
and culture of origin 71:144
and culture of reader 71:144
definition of 67:59-62
discussion of in FL 56:95
early introduction of 69:118
edited text in 56:92-93
and education 67:62-65
emphasized in graduate departments 60:58
experience of 67:65-73
factors limiting 67:73-77
folk: and aural-oral method 56:91
French: ***see*** French
guidelines for 56:90; 67:77-94
"home-made" (teacher-produced) 56:93-94
importance of careful choice in high school 58:50
integrated in FL curriculum 55:9
and language laboratory: ***see*** Language laboratory
and memorization 54:59-60; 56:95
modern: and aural-oral method 56:91
moment of introduction 56:90-91
motion pictures as teaching aids for 69:89
in the Northeast Conference 67:55-59
as objective of FL learning for communication 61:18
oral tradition of 56:95
period for teaching 55:9
petit conte 56:92, 94
presentation of 55:10; in original form 69:118
questionnaires on 56:96
raw texts 56:92
and recordings 56:96-97
relevant to students 56:91
short story 54:60
simplified (condensed) text 56:93
standards for teachers 54:4
student-centered programs in 71:147, 148
suggested texts for 55:11-29
taught in English 61:26
taught in grades 11-13 54:58
taught as part of language 69:118
teacher role in presentation of 71:147, 148
teaching of 54:57-61
texts for 54:59
times and places for 67:51-102
and translation 56:95
uncommon words in 56:2[illegible]
in undergraduate skills courses 64:47-48
use of analogy in teaching 71:147-48
Lithuanian 55:134; publications in United States 55:163-65
La Littérature française de Nouvelle-Angleterre 55:100
Living abroad: motivation and 70:45
Livy 60:66-67
LoBue, Joseph 55c:46-56, 47, 53-56; 56c:49-74

Local boards of education
responsibilities of 55:74-75
and setting of standards 55:76
Local workshops: *see* Inservice training
Locke, William N. 54c:75-77; 58c:11-20, 18-20
Loew, Helene 74c:74-107
López, Lucrecia 55c:30-45
Lorge, Sarah W. 55c:64-68
Low-ability pupils 58:35
Lowell, James Russell 68:51
Lyles, Victoria 54c:8-48
Lynch, C. Arthur 55c:57-63

M

MacAllister, Archibald T. 54c:49-56, 57-61; 55cc:8-29, 10; 59c:57-59
McArthur, James F. 64c:19-36
McCarthy, Barbara P. 55cc:57-63; 56c:75-87
McClelland, David C. 55c:1-7
McClennan, Robert 73:107
McClure Plan: *see* Individualization of FL instruction
McCollom, Mrs. Herbert F. 67c:103-14
McCracken, Samuel 72:127
de MacDonald, Dolores Andújar 55c:1-7
McGrath, Earl J. 54:70; 59:67
MacIntosh, Millicent 70:135
McKean (Del.) High School 71:128
Mackinzie, Gordon 71:134
McRill, Paul C. 68c:7-44, 13
McWilliams, Carey 55:109, 110, 112, 114
Macedonian 60:79; *see also* Slavic culture
Magazines 65:14; *see also* Nonprojected visuals
Mager, Robert 75:25
Magnetic board 69:16
Maison de Québec: *see* Quebec
Manchester (Conn.) Community College 74:95-96, 119, 137, 139-40
Mandarin Chinese: and self-instruction 66:28
Manipulation 70:83
The Many Languages of Career Education 75:23
Maps 59:19; 69:13-14; *see also* Culture; Nonprojected visuals
Marcellino, Ralph 60c:62-76
Marckwardt, Albert H. 55c:1-7
Margaret Pauline, Sister 61c:42-51
Margaret Therese, Sister, S.N.D. 55c:77-93, 88
Marie Louise, Sister, O.P. 56c:75-87
Marin, Peter 72:128
Martin, Harold 54:66
Martinet, Jeanne 55:91
Marty, Fernand 57c:20-23; 69:38
Masking: *see* Overhead projector
Massachusetts Institute of Technology 58:18-20; 66:77
Master of Arts 60:58, 86
Master of Arts in Teaching 60:59; 61:31, 34; at Yale 58:23
Master tape 73:105, 106
Master teachers 71:111; *see also* Individualization of FL instruction
Mastery
continuous progress materials for 71:96
credit for 71:96
definition of 71:95-96
grading and 71:96
in open classroom 71:106-7
student-paced learning and 71:96
see also Testing
Materials
in liberated expression: *see* Expression
for teaching language and culture 68:84-85
Materials List for Use by Teachers of Modern Foreign Languages 60:48, 90
Mathematics: taught in Spanish 73:74; *see also* Spanish-speaking student
Matrix 73:22
Matthew, John R. 55c:69-76
May, Georges 54:50
Mayer, Frank C. 70:119-22
Mead, Margaret 72:48; *see also* French culture
Mead, Robert G., Jr. 55cc:46-56; (ed.) 66; 72:124-37
Measurement 70:141, 142; *see also* Testing
Mechanical aids 61:19
Media
criteria for choice of 73:109
in individualized instruction 73:108-12
as motivators of interest in FLs 74:160
in target language as teaching tool 74:165-80
see also individual cultures
Meinke, Kenneth 56c:75-87
Melchior, Oliver A. 58c:48-59, 54-56
Meléndez, Genis 73c:62-86
Melting pot: *see* Culture; Ethnic groups

Membership organizations: addresses of 74:68-69
Memorization 63:4
dangers of in speaking 75:77
need for 75:166
rote 70:68; ***see also*** **FL aptitude**
Memory: in Bloom's taxonomy 75:18
Mirandi, Diane F. 74c:108-53
Méras, Edmond A. 54c;75:77; 55c:57-63
Merritt, Houston 54:70
Mesnard, André 54:iv, v; 55:vi; 70:136
Method
compared with approach 70:139
direct 60:14; 61:15
flexibility with 70:142; in high school 70:55, 57
see also **FL teaching**
Methodology: *see* **FL methodology**
Methods course 68:17; 71:81
for college and university teachers 61:37
for secondary school teachers 61:27-28
see also **Pre-service training**
Métraux, Rhoda 72:48
Mexican-Americans 55:109-10, 111; 73:65; ***see also*** **Spanish in America**
Mexico 55:109-10, 111; ***see also*** **Spanish in America**
Michigan Foreign Language Innovative Curricula Studies (FLICS) 71:122-23
Middle States Association of Colleges and Secondary Schools 66:69
Middlebury College 60:3f
Middletown, W. R. 54:66-67
Mildenberger, Kenneth 62:63
Miller, Mary R. 72:14-25
Miller, Richard R. 59c:8-32
Mini-courses 74:79-85, 162
adaptability to different schools 74:80
advanced French 74:81
advanced German 74:81
advanced Spanish 74:82
general description of 74:79
slides and filmstrips in 69:58
suggested schedules for 74:80-81, 83
topics for 71:128
see also **Pre-service training**
Minneapolis Public Schools 74:159
Minnesota, University of 74:19
Minority groups
attitude toward and FL motivation 70:87-88
characteristics of 55:126
see also **specific groups**
Minority personnel as FL teachers 73:78-79
Minority student 73:78; ***see also*** **Spanish-speaking student**
Mirrors for Behavior **73:19**
Mirsky, Jerome G. 71cc:52-89; 72:115-17; 75:9-10
MLA: *see* **Modern Language Association**
MLAT: *see* **Modern Language Aptitude Test**
Modern Language Aptitude Test (MLAT) 66:29-30; 70:68; 75:29-30, 39, 45
Modern Language Association (MLA) 55:v, 95-96; 59:np, 3; 60:48; 60s:25, 26; 61:39; 62:63; 66:89; 67:105; 71:17, 18, 25
Beginning Spanish in Grade Three 59:13
Conference on the Preparation of Secondary School Teachers of Modern FLs 59:12
contributions to FL teaching 60s:26-27
Cooperative FL Tests 64:35, 52; 65:34; 66:94; 67:110-11; 68:70; 75:35, 40, 45
criticism of 66:33-34
description of 65:114-16
English Program of 67:79
and FL in elementary school 56:42; ***see also*** **FL in elementary school**
FL Proficiency Tests for Teachers and Advanced Students 64:52; 65:34, 85, 86, 87, 88, 89; 66:86, 87
Carroll use of 66:34
review of research on 66:34
statistics on 65:98-99
used for screening teacher candidates 61:26
FL Program 54:78-85; 59:np; 60s:23-27; 71:44; 72:129
proposal to on study abroad programs 65:52
Publications Center 65:122
Selective List of Materials 69:30, 57
Teacher's Guides 58:22; 60s:25-26
Modern Language Journal **72:130**
Modern language journals 71:25-26
Modern Spanish **69:96-97**
Modular scheduling 71:107-10
activities for unstructured time in 71:114
cautions about 71:108
definition of 71:107-8
equipment and materials for 71:109-10
example of 71:112-14
grouping in 71:112
inservice training for 71:110

objective of 71:108
planning for 71:109
six-day cycle in 71:112
use of language laboratory in 71:112
use of large groups in 71:113
use of small groups in 71:113
used to promote small-group interaction for FL learning 71:108-9
Monolingualism 73:126
dangers of 73:127, 128, 130, 131
trend away from 73:68
United States tradition of 70:107; 75:15
Monroe Community College (Rochester, N. Y.) 74:141
Monserrat, Joseph 55c:94-178; 56c:121-26
de Montaigne, Michel 54:9
Monterey Institute of Foreign Studies 74:136
Montgomery County (Pa.) Community College 75:23
Montgomery, Gail E. 68c:75-115
Morain, Genelle 73:132-41; 75:171-75
Morel, Stefano 74c:74-107
Morgan, B. Q. 56:94
Morgan, Raleigh, Jr. 62c:2-17
Morpheme 62:4
Morris, Edward P. 57c:2-18
Moskowitz, Gertrude 70c:105-33; 73c:12-57, 26, 40
Moskowitz report 73:115
Motion pictures 69:83-98
advantages of 69:88-92
basic principles of 69:84
bibliography on 69:95
demonstration lesson on classroom use of 69:96-98
disadvantages of 69:87-88
dubbing 69:94
film types 69:84-85
films 68:107-8
integration into course 69:93-94
limitations of in teaching 69:90-91
made by teachers 69:94-95
projector 69:85-87
selection of 69:92-93
sources for 69:88-89
as stimulus for composition 69:94
Motivation 70:34-104
anomie and 70:69
and attitude toward target culture 70:85-86
attitude toward teacher as aspect of 70:69
bibliography on 70:100-4
in college and university 70:58-62; ***see also*** College and university; FL in colleges and universities
definitions of 70:34
ethnocentrism and 70:69
as factor in FL achievement 70:63
in FL in elementary school: ***see*** FL in elementary school
increased by multilevel grouping 70:118; ***see also*** Grouping, multilevel
interaction of content, materials, method 70:36
interest in second language study and 70:69
and linguistic description 70:37
loss of in college students 70:82-83
as matter for testing 75:99
measurement of 75:118-21
necessity for teacher understanding of 70:34-35
need for achievement as aspect of 70:69
proposals for future research 70:94-96
and quality of instruction 70:36-37
questionnaire on 70:11
related to attitude toward minority groups 70:87-88
related to lack of content in language learning 69:116
research on: ***see*** Research studies in the psychology of FL teaching
role of group in 70:79
in secondary school 70:54-58; ***see also*** FL in secondary school
and six-year sequence 59:21-22
and sociocultural factors 70:85-96
teacher and 70:71
teacher-student interaction and 70:96
Moulton, William G. 56c:107-19; 67cc:7-50
Moustakas, Clark 73:15
Mueller, Theodore 57c:60-64; 62c:18-60
Multilevel programs 70:113
Multilingualism: in United States 68:56
Multimedia presentation 69:61-65
Multiple choice: ***see*** Testing
Multiple languages
as cause of student confusion 58:15
combination of classical and modern 58:17-18
and FL dropouts 57:39, 42
in secondary schools 58:12-13
Murphy, Forrest M. 59:67
Music: and FL learning 66:30

Mustard, Helen M. 61cc:32-41
Myer, Grace 56c:89-105
Myths 72:19; ***see also*** Culture

N

Nacci, Chris N. 67c:51-102
Narration: ***see*** Writing
National Association of Foreign Student Advisers 65:39-40
National Commission on the Reform of Secondary Education 74:157
National Defense Education Act (NDEA) 59:2, 36, 58; 60:25; 61:39-40; 62:63; 65:11, 20; 72:129-30
  description of 66:96
  fellowships 60:80
  influence on FL teaching 71:93-94
  institutes 60:86; 61:30; 66:89, 90
    curricula of 72:131
    descriptive linguistics in 61:36
    effect on FL teaching 72:130-31
    esprit de corps and 72:132
    results for teachers 61:47; 68:19
National Education Association (NEA) 55:58; 59:10; 60s:26; 65:10; 66:89
"The National Interest and Foreign Languages" 54:81-82; 56:76; 72:133
Native speakers
  activities for 73:107
  as assistants in college courses 61:65
  as classroom aides 74:47; ***see also*** Aides
  in community 71:128
  evaluation of 70:90-91
  as FL teachers 68:70-71
  language laboratory to maintain skills of 61:56
  motivation to communicate with 70:45
  as resource in six-year sequence 59:19, 23, 24
  in self-instruction 74:103-5
  see also Self-service training
Native voices: student exposure to 56:55; ***see also*** Language laboratory
Navaho culture 60:19, 20, 22
Navarro, Joaquina 59c:8-32
NDEA: ***see*** National Defense Education Act
NEA: ***see*** National Education Association
Nearhoof, E. Orrin 73:40
NEC: ***see*** Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages
Need achievement: ***see*** Motivation
Neglected languages: ***see*** Indiana Language Program
Nelligan, William J. 58c:60-74, 71-72
Nelson, Lois N. 73:36
Nelson, Robert J. 64c:34, 37-57; 70cc:31-104, 58-62, 81:85; 73:111
Nemser, William 57c:60-64
Neruda, Pablo 75:168-70
New Critics 60:69, 70
New Key 59:np, 7; 61:43-51; 69:29; 70:75-76
  problems in satisfying student needs 70:65
  and testing: ***see*** Testing
  see also Audiolingualism
New York City Board of Education 74:137
New York State
  Board of Regents 59:52; ***see also*** Testing
  University
    at Albany 71:85-86
    at Buffalo 71:83
    at Stony Brook 71:114-18
New York University 69:104; 74:19
Newman, Richard W. 74c:108-53
Newmark, Maxim 59c:49-56
Newspapers
  and culture 69:14-15; ***see also*** Culture
  foreign: in United States 55:146, 149-75; ***see also*** specific language
  see also Headlines
Nionakis, John P. 71c:14-51; 75c:13ff.
Nonlanguage major 74:111-15
  business and career education in FL for 74:112-13
  interdisciplinary courses for 74:112
  programs for 74:112-13
  see also Career preparation; FL careers
Nonnative speakers of English
  loss of language through desire for acceptance in American culture 54:71
  in United States 54:71
  see also Ethnic groups
Nonprojected visuals 69:12-27
  as aid to pronunciation 69:15-16
  bibliography on 69:22-23
  color in 69:20
  combined with other media 69:12
  demonstration of 69:24-27
  in dialogue presentation 69:16-18
  duplicated for student notebooks 69:19-20
  list of 69:12
  and oral composition 69:20-21

and pattern practice 69:18
student contributions to 69:13, 14
for teaching word association 68:111
uses of 69:12-13
and written composition 69:22
Nonverbal communication
films as FL teaching aid 73:25
systematic observation of 73:25-26
see also Systematic observation
Nonverbal Interaction Analysis System 73:52
Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages (NEC) 72:130
first meeting of 54:iv-v
organization of 54:iv-v
origins of 70:135-36
purpose of 60:11
regulations for proposing resolutions 66:6; 67:124; 69:125
resolutions of 1967 meeting 68:121-23
statement of purpose and organization 60s:28-29; 61:68-69; 62:80-81
Norton, Harriet 71c:52-89
Norwegian
publications in United States 55:165
see also Washington FL Program
Nostrand, Howard L. 70:95, 97
Novels
methods of teaching 57:16-18
types of 57:16-17
see also French; Literature
Nuzzi, Theodore 65c:102-28

O

Oblum, Rudolph V. 57c:46-59, 55-57
Obrecht, Dean H. 63c:22-60
O'Brien, Kathryn L. 54c:1-7, 49-56; 55c:64-68
Observation
and evaluation 73:17
and teacher sensitivity 73:115
Obstfeld, Roland 74c:74-107
Ochs, Cheryl T. 73:41
O'Connor, Patricia 61c:32-41
Odronic, Walter J. 72:82-89
Ohio State University 71:41; 74:19
O'Neill, E. Wesley, Jr. 56c:1-31
Opaque projector: and teaching of Latin 56:85
Open classroom
affective domain and 71:98
goals for 71:98-99
grouping for 71:106
mobility in 71:104-5
Piaget's theories and 71:98
planning of activities for 71:105-6
planning of environment for 71:99-100
preparation of continuous progress materials for 71:101
psychomotor domain and 71:98
role of teacher in 71:99
steps in structuring student's course of study in 71:102-3
student responsibility in 71:106
varied interactions in 71:106
Opinions: as matter for testing 75:100
Oral approach 56:69
Oral-aural method: literature in 56:91
Oral class material 59:12-13
Oral composition
in college student-centered classroom 74:97-98
in elementary school: *see* FL in elementary school
Oral expression: improved with audio-motor unit 73:140
Oral skills
standards for teachers 54:3-4
testing of 54:51, 52
Oresteia 71:147
Orientation: for beginning FL students 75:166
Orta, Awilda 73c:62-86
Otto, Frank 70c:105-33; 71:90-141; 72:138-42
Ottolenghi, Marcella 57c:60-64
Oustinoff, Pierre 57c:60-64
Overhead projector 69:66-82
advantages of 69:70-71
conditions for successful use of 69:71-72
description 69:69-70
evaluation of materials for 69:74-76
evaluation of use of 69:81
how to select 69:73-74
limitations of 69:71
preparation of materials for 69:70
presentation techniques for 69:79-81
sources of transparencies for 69:72-73
techniques for teaching dialogue with 69:67-68
techniques for transparency production 69:77-79

Overlay: *see* Overhead projector

P

Packard, Hubert S. 56c:1-31
Pagan, Muriel 73c:62-86
Painter, Fred B. 56c:1-31
Pair learning: *see* Tape recordings
Pan American Union 66:75
Pane, Josephine Bruno 65c:102-28; 68:47-73; *see also* Bruno, Josephine R.
Papalia, Anthony 74cc:74-107
Papiamentu: *see* Spanish-American culture
Paquette, F. André 67cc:51-102; 68:17; 69:115; 70c:7-30; 71:143
Paradigms 61:16
Parallel writing: *see* Writing
Paraprofessionals 71:111
  in explanation phase 73:105
  in individualized FL instruction 73:103
  as language laboratory personnel 69:42
  parents as 73:80
  and Spanish-speaking students 73:80
  see also Aides; Pre-service training
Parent-Teacher Association: involvement in curriculum change 71:70, 71-72
Parents
  attitudes to FL learning 70:10; 72:28
  as cultural resource 55:142; 73:80
  goals for FL program 74:77
  informed on FL teaching 58:56
  in individualized FL instruction 73:97
  in Spanish curriculum 73:72, 80-81
Parker, William R. 54:v, 63, 65-67, 72, 78-85; 55:v, vi, 2, 47, 53, 59-60; 56:76; 62:63; 65:7-22; 67:63; 68:12; 70:147; 72:129, 133; **personal beliefs about FL teaching** 54:84-85
Parlons Français 66:32; 69:26
Participation in college FL classes 70:59
Pattern practice 58:42-46; 62:6
  cultural elements in 68:64-65
  in Italian 68:53
  in language laboratory: *see* Language laboratory
  for Latin 58:45-46, 53
  and nonprojected visuals 69:18-20
  preferable to grammatical analysis 57:27
  and structure 61:43, 44
  and vocabulary 61:43
  see also Drill
Patterns
  definition of 58:38
  as grammar 58:37-47
  importance in teaching spoken language 58:38
  oral 59:4, 12
  procedures for presenting 58:39-42
  used to present structure 58:39-42
Peer tutoring: by Spanish-speaking students 73:76; *see also* Aides
Pekary, Charlotte 56c:89-105
Pellegrino, Alfred 55c:94-178; 56c:121-26; 59cc:1-7
Peloro, Filomena C. 58c:21-35; 59cc:33-48, 43; *see also* Del Olmo, Filomena Peloro
Penfield, Wilder 60s:26
Penta, Richard M. 68c:47-73
Pérez, Carmen 73c:62-86
Performance criteria for students 74:157
Periodicals
  and motivation in secondary school 70:56-57
  for study of French culture 72:51
  uses in FL teaching 74:166
  see also Headlines; Newspapers; publications in specific language
Perseverance: *see* Motivation
Perspective: as value of FL study 55:60
Petit conte: *see* Literature
Peyre, Henri 54c:62-74; 56:83, 86
Phaneuf, Paul H. 58c:11-20, 14-15
Phases in language learning 73:109
Phelps, W. Roy 66c:59-81, 78
Philippines: culture of 60:23
Phillips Academy 66:78
Phillips, June K. 75c:13ff.
Philology 60:47; 70:143
  emphasized in graduate departments 60:58
  standards for teachers 54:4
  see also FL teacher preparation
Ph.D. in FL 61:33
Phoneme 62:4
Phonetics: and FLs in secondary schools 56:55
Phonology: interference from first language 68:83
Photographs: for teaching of culture 69:14
Piaget, Jean 71:98
Picture books: *see* Presentation phase in FL learning

Pimsleur, Paul 70cc:105-33; 75:29
Pimsleur French Proficiency Tests, Form A 73:41
Pimsleur Language Proficiency Tests 75:35, 40, 45
Placement: on college level 70:81; ***see also*** Advanced Placement; Testing
Plautus 60:71, 72
Pleasants, Jeanne Varney 55cc:77-93, 88; 57cc:60-64
Pluralism in American society 55:137
Poehler, Paul F. 56c:39-48
Poetry
in six-year sequence 59:17, 21, 23
teaching of: ***see*** Literature
Police Motu 66:20-22
Polish 55:134; 60:79-92
difficulty of 60:80
materials for 60:81
publications in United States 55:165-68
texts for 60:92
see also Slavic culture
Politics: *see* Culture
Politzer, Robert 54c:75-77; 70:96
Pollock, Thomas Clark 55:vi
Popham, W. James 73:39
Por el mundo del cuento y la aventura 68:35
Portuguese 55:134
Brazilian 60:38
letter of commendation in 74:149
publications in United States 55:168
study on influence of writing on pronunciation 66:18
see also Spanish American culture
Posters
how to make 69:20
to teach pronunciation 69:16
Powell, Evan R. 73:37
Powers, James R. 68c:47-73; 71cc:14-51
Practice teaching: for secondary school 61:28; ***see also*** FL teacher training; Supervised teaching
Prepared compositions: *see* Writing
Preparing the College Graduate to Teach in Schools 61:31
Presel, Rose 57c:2-18
Presentation phase in FL learning 73:104-5
Pre-service personnel 71:111
Pre-service training
classroom observation 74:21
of college teachers 74:26-28
courses in target language 74:18
curricular diversity 74:19; at Teachers College, Columbia University 74:19
goals of 74:28-29
inservice teachers and 74:30
interaction analysis and 74:22
liberal arts faculties and 74:29-30
methods course 74:20-21
evaluation in 74:20
grouping in 74:20
individualized instruction in 74:20
planning in 74:20
see also FL; Programmed learning
micro-lessons 74:22-23
mini-lessons 74:22-23
need for increased interaction 74:29-31
organization of programs 74:24-26
individualized instruction 74:25-26; ***see also*** Individualized instruction
interdisciplinary instruction 74:24-25
paraprofessional service 74:23
professional education faculties and 74:30
programmed instruction and 74:23-24; ***see also*** Programmed learning
prospective teacher and 74:30
recent emphasis on communication and 74:18
recent emphasis on culture and 74:18
related courses in target language 74:25
simulation in 74:21-22; guidelines for 74:22
state departments of education and 74:30
for student-centered curriculum 74:18-31
study abroad and 74:18-19
Minnesota, University of 74:19
New York University Graduate School of Education 74:19
Ohio State University 74:19
student-planned projects 74:19
see also Study abroad; Travel abroad
Press, Frederick J. 70c:105-33
Price, Blanche A. 56c:49-74; 57cc:2-18
Priebsch, R. 60:47
Princeton (N. J.) High School 58:6
Princeton University 66:77
Principal: role in curriculum change 71:66-67
Principles, educational: standards for teachers 54:4
Problems approach to FL learning 75:96-98
Prochoroff, Marina 63cc:62-81
Professional associations
and dissemination of ideas 71:137

history of 71:16
membership in 71:24
need for 71:44-45
see also FL teaching
Proficiency tests: *see* Testing
Programmed courses 69:41
Programmed learning 62:19-60; 66:51, 100
adaptation to homework 62:31
administrative considerations 62:55
in audiolingual programs 62:34-53
audiolingual techniques in 62:23
aural discrimination in 62:35-53
in French 62:36-38
in Spanish 62:38-53
behavioral science in 62:21
bibliography on 62:59-60
Carroll's definition of 63:26
efficiency of 62:21-22
evaluation of oral responses in 62:34
importance of specifying terminal behavior in 62:21
and modifications of language laboratory 62:55-56
presentation devices (teaching machines) 62:22-23
qualifications for producing materials for 62:30
research for FLs 62:55, 57-59
research on results of 62:53-55
role of teacher in 62:56
sample Latin program 62:23-30
studies on 66:26-29
and teaching of pronunciation 62:32-34
see also Latin: Level One; Pre-service training
Programmed materials
in curriculum for Spanish-speaking student 73:80
and individualized FL instruction 73:110
programmed audio laboratory 71:114-15, 116
Programmed reading: *see* Reading
Programming
intrinsic (branching) 62:22
linear (Skinnerian) 62:22
Project-centered course
goals of 71:129
organization of 71:129
Projector 69:51
conditions for use 69:53-54
diagrams 69:51, 52
see also Motion picture; Overhead projector; Slides and filmstrips
Promotion: of high school FL program 74:124-27
Pronunciation
approximation to sounds in native language 62:32-34
correction of 59:15; in language laboratory 61:58
culturally acquired 60:31-32
danger zones in 59:15
drills for 59:14-15
in elementary school: *see* FL in elementary school
goals of 59:14
nonprojected visuals for teaching 69:15-16
student as evaluator 62:34-35; *see also* Echoic behavior
textbook coverage of 62:13-14
Pro-phrases 62:12
Proust, Marcel: *see* French
Proverbs: and culture 60:39
Proyecto Amistad (American University) 74:135
Psycholinguistics 66:52
Psychology
effect on FL teaching 71:16
of language learning 66:43-44; review of research on 66:12-42
social 59:7
Psychometrics: *see* Measurement
Public education: funding of 71:56
Public relations: for innovative FL program 68:14
Publications: service 68:17; *see also* Indiana Language Program
Puerto Rican students: scarcity of Spanish texts for 73:77
Puerto Rican Study 73:67; *see also* Spanish; Spanish-speaking student
Puerto Ricans 73:65
Puerto Rico 55:108, 113
culture 73:64
history 55:112-13
see also Spanish in America
Pupil outcomes 73:16; *see also* Classroom climate
Puppets: in dialogue presentation 69:16-18
Purdue Placement Test 65:69

Q

QFLT: ***see*** Questionnaire on FL Testing
Qualifications of FL teachers: ***see*** FL teachers
Quebec
education in 72:58-59
émigrés from 55:100-1; ***see also*** French in America
field trips to 71:128
newspapers from 71:129
politics 72:61
in present day 72:60-61
Quiet Revolution in 72:58
recordings from 71:129
social structure of 72:57-58
ties with France 72:59
"Troubles de 37" in 55:101
women in 72:58
see also French Canada
Queens College (N. Y.) 71:82
Questioning
for liberated expression: ***see*** Expression
techniques for 73:24
Questionnaire on FL Testing (QFLT) 75:155-63
Quiet Revolution: ***see*** Quebec
Quinmester 74:83-84
Quiñones, Nathan 73c:62-86
Quirk, John J. 72:125

R

Radio
A Bâtons Rompus 74:97-98
and FL courses for adults 74:160
and individualized FL instruction 73:111; ***see also*** Individualization of FL instruction
and oral composition 74:97-98
short-wave 74:101-3; X-script and 74:102
in student-centered college classes 74:96-98
in teaching culture 73:111
in teaching listening comprehension 73:111
see also Research studies in the psychology of FL teaching
Radio Canada International 74:101-2
Randolph (Mass.) High School 74:114
Ratté, Elizabeth H. 58c:21-35; 59c:1-7
Rauscher, Gerhard 66:78
La Raza 74:163
Readers: and motivation in secondary school 70:57
Reading 61:44
audiolingual background for 63:50
as basis for composition 68:93
book as teaching machine 63:26
for content 69:117
correlation between abilities in native and target language 70:98-99
dictionaries and reference books and 59:23
directed 75:78
discussion in target language 59:5
early introduction of 69:117
in elementary school: ***see*** FL in elementary school
extensive 56:59
frequency lists in 63:54
frequency studies and 56:94-95
glosses in 63:32, 35, 38, 56, 57, 58
as goal of college courses 61:64
graded 63:29
in grades 10-12 58:32-33
Graduate School Foreign Language Test as direct proficiency test of 75:36
of headlines 74:165-80
inference in 63:56-57
influence of English on 63:23-24
integrated approaches to 67:11-26
intensive 56:57-58; length of assignment 56:94
on intermediate level 63:23-60
introduction in junior high to students with FL in elementary school 58:28-29
key propositions on 67:49-50, 101-2
key questions on 67:96
language experience approach 75:78
and language laboratory 61:66
Latin: supplementary texts 67:29-34
lecture expliquée 56:58
liberated 70:141, 144
material for 56:60
for meaning 63:53
appreciation by student 63:24
assumptions about 63:24-25
bibliography on 63:59-60
definition of 63:23
domain of 63:25
five stages of 63:25-26, 33-34, 36, 37, 38, 39, 42, 43, 56, 57-58

sequence of 63:25, 41
use of inference in 63:56-57
oral 56:57
in oral approach: *see* Oral approach
problems for the profession 67:94
program sequence 67:98-99
programmed 63:26
adaptation of literary selection for 63:35-37
avoidance of glosses and bilingual dictionary in 63:38
computers in 63:43
density of new words in 63:30
or graded 63:29-30
grammar in 63:34, 37
guidelines for 63:26-28
how to determine readability of material for 63:38
importance of audiolingualism in 63:43
inference in 63:34
integrity of adapted literary selection 63:36
literary genres for 63:42-43
principles of 63:30-34
readability groups for 63:39-42
reading stoppage in 63:33
relaxation of 63:37
repetition in 63:32
spacing of new words and expressions in 63:31
structuring a program to meet Carroll's definition 63:26-28
suggestion for reversal of survey of literary trends and movements 63:43-44
vocabulary in 63:32
what to look for in a selection 63:42
see also Programmed learning
question-answer method 63:28
recombinations 63:25
Scherer Report on 67:11-26
searching technique by student 63:29
in secondary school 56:56-60
how much to read 64:27-28
reading for comprehension 64:26-27
reading to pronounce 64:25-26
what material to read 64:28-29
in six-year sequence 59:17, 20-21, 23-24, 26-27
for Spanish-speaking student 73:71, 72
supplementary 67:26-29; 69:118
SQ3R approach 75:78
teaching of 75:78-79
testing in 59:5; 75:104-5, 110-11; of comprehension 75:78-79; *see also* Testing
texts for 59:4, 5
in thematic unit 75:70-71
transition to 67:9
and translation 56:59-60; 63:15-16
types of 59:23
usage scales for 67:100
use of dictionary in 63:38, 56
use of synonyms in 63:32-33
used to build vocabulary and grammar 63:29
and vocabulary 56:58-59; special problems of 67:34-43
and writing: and value sheets 74:94
"Zipf's Law" 67:43-47
see also Expression; Latin; Literature; Newspapers; Spanish-S
Realia 70:126; *see also* Audiovisual aids
Reception, liberated 70:141
Receptivity: in Valette and Disick's taxonomy 75:66
Recognition 70:128; *see also* Testing
Recordings
in elementary school: *see* FL in elementary school
in grades 10-12 58:34
for homework in beginning audiolingual courses 61:60-61
need for good ones 68:65
in presentation phase 73:105
in repetition phase 73:105
in six-year sequence 59:15, 20, 25
and teaching of culture 56:116-17
Regis College 74:141
Reh, Albert M. 67c:7-50, 11
Reh, Carol W. 67:11
Reiff, Donald G. 68c:75-115
Reilly, John H. 70c:7-30
Reinforcement: teacher role in 69:36
Rejoinders: *see* Utterances and rejoinders
Repetition 68:98
individualization of 73:104-6
in language laboratory 57:53, 61
Research in FL teaching 66:12
Research and language learning 66:9-11
Research studies in the psychology of FL teaching
Allen on language laboratories 66:25
Anderson on Keating on language laboratories 66:25

Andrade on aural comprehension tests 66:34
Anonuevo on FL in elementary school and teacher training 66:33
Asher on transfer of learning across sensory modalities 66:23-24
Banathy and Jordan on language laboratories 66:25
Banathy, Popham, and Rosenoff on aural comprehension tests 66:34
Bauer on language laboratories 66:26
bibliography on 66:37-42
Blicksenstoff on musical ability and FL learning 66:30
Borglum on audiovisual programs 66:24-25
Borglum, Harrison, and McLean on attitude and motivation 66:31
Brière on FL composition 66:35
Buch on language laboratories 66:26
Bumpass on language laboratories 66:25
Carroll
  on research attuned to theories 66:35
  on self-instruction in Mandarin Chinese 66:28
  survey on Modern Language Association FL Proficiency Tests 66:34
Carroll and Burke on learning vocabulary through anticipation 66:22-23
Carroll and Leonard on self-instruction in Arabic orthography 66:28
Carroll-Sapon Modern Language Aptitude Test 66:29-30; *see also* Testing
Cline on audiovisual programs 66:24
Cook on radio broadcasts 66:26
Cooper
  on Modern Language Aptitude Test and paired-associate learning 66:30
  on second language teaching for children 66:33
Crothers on learning Cyrillic characters 66:18
Csanyi on oral responses 66:18
Denver-Stanford project 66:32
Dostal on varying teaching approaches 66:14
Dunkel and Pillet on French program in elementary school 66:32
Ehrmann on aural comprehension 66:23
elementary school needs 66:15
Gaarder on Modern Language Aptitude Test for the blind 66:29-30
Gabrielle and Raymond on elementary school programs 66:30
Galas on elementary school teacher training 66:33
Garry and Mauriello on *Parlons Français* 66:32
Glicksberg on memory span tests 66:35
Gordon on FL in elementary school and other school subjects 66:33
Gradisnik on FL in elementary school 66:32
  on grammar psychology 66:36-37
Halsall
  on FL achievement and ability 66:30
  on FL in elementary school 66:15
Heyman, Johnson, and Mayers: *see* Denver-Stanford project
Jochmann, Mudler, and Valdman: comparison between approaches 66:14
Johnson
  on aural comprehension tests 66:34
  on FL in elementary school 66:33
Jones on FL achievement and ability 66:30
Keating on language laboratories 66:25
Keeslar on beginning speaking training 66:23
Kolens on psychology of bilingualism 66:29
Lado on FL composition as control on parts of speech use 66:35
Lambert
  on attitude and motivation 66:30-31
  on psychology of bilingualism 66:29
Lane
  on controlling discrimination 66:16
  on FL sounds system 66:16
  on motor theory of speech perception 66:16-17
  on self-instruction and computerized systems 66:29
Lane and Schneider on "shaping" techniques 66:17
Larew and Lotus on FL in elementary school and teacher training 66:33
Leidy on language laboratory 66:26
Leutenneger and Mueller on musical ability and FL learning 66:30
Lopato on FL study in elementary school and other school subjects 66:33
Lorge on language laboratory 66:26
McKinnon on practice in sentence construction 66:20-22
McNeill on acquiring competence 66:18

Mendelhoff on televised aural proficiency exam for placement 66:35
Milholland and Millman on prior language training 66:31
Moskowitz and Amidon on elementary student's preferences 66:33
Mueller
on personal autonomy in relation to FL learning 66:31
on self-instruction 66:27
on writing influences on pronunciation 66:18
Mueller and Leutenneger: *see* Leutenneger and Mueller
Mueller and Wiersma on speaking as grade determinant 66:23
Newmark on programmed instruction at elementary level 66:28
Pimsleur
on transfer of learning across sensory modalities 66:23-24
on underachievement 66:30
Pimsleur and Bonkowski on transfer of learning across sensory modalities 66:23
Politzer on phonemic discrimination 66:16
Porter and Porter on Keating on language laboratory 66:25
Rickerds and Appel on writing influence on pronunciation 66:18
Rocklyn on self-instruction in Russian 66:28
Saltzman on self-instruction 66:27
Saporta on transformational grammar as basis for teaching syntax 66:18-19
Saweyer on teaching pronunciation 66:17
Schaefer on self-instruction and German 66:28-29
Scherer and Wertheimer on FL methodology 66:13-14
Schneider on College Board listening tests 66:34
Schramm: *see* Denver-Stanford project
Stake on rate of learning Spanish vocabulary 66:22
Starr on Modern Language Association FL Proficiency Tests 66:34
Strain on phonemic discrimination 66:16
Suppes on phonemic discrimination 66:16
Tezza on aural comprehension 66:23
Titone on phonemic discrimination 66:16
Torrey on grammar acquisition 66:19-20
Valdman on self-instruction 66:27
Valette on the *dictée* as memory span test 66:35
Von Wittick on FL achievement and ability 66:30
Young and Choquette on language laboratory 66:26

Responses
oral: evaluation of: *see* Programmed learning
student
constructed 68:85
controlled 68:85
free 68:85

Responsibility, civic: FL contribution to 74:158-59
Responsiveness: in Valette and Disick's taxonomy 75:66
Résumé or précis writing: *see* Writing
Retarded: as FL students 70:121
Révolution tranquille: *see* Quebec
Reyes, Alfonso 67:60-61
Ribault, Jean 55:98
Richards, Glenda G. 58c:1-10, 6-8
Richardson, Henry B. 54c:49-56, 50
Richardson, Mabel W. 68c:7-44
Ridgefield (Conn.) High School 74:82-83
Rivera, Carlos 54:41
Rivera, Sonia 73c:62-86
Rivers, Dorothy S. 67c:7-50, 12; 68c:47-73
Rivers, W. Napoleon 59c:8-32
Rivers, Wilga M. 68:78; 69:34, 56; 73:133, 135
Robb, Mary L. 70c:105-33
Roberts, Alfred D. 73:101-3
Robertson, Betty 63c:22-60
Rodriguez, Manuel C. 72:133
Roeming, Robert 66:103
Rogers, Carl R. 73:15
Rogers, Carol 73:41
Rogers, Francis 61c:32-41; 65c:23-53
Rojas, Pauline M. 65c:54-101
Role playing 75:77
and culture: *see* Culture
in student-centered college classroom 74:100-1
and teacher sensitivity training 73:115
as testing technique 75:117-18
Rome
art in 60:68
assimilation of Greek influences in 60:64-65

culture of 60:65-75
culture in language 60:68-70; *see also* Classical culture
history and culture 60:70-71, 72-73
literature and culture 60:70-74
politics in 60:2-74
Rosenbaum, Eric 55c:1-7
Rosenshine, Barak 73:37
Rules: presentation of 70:37
Runge, Edith A. 54c:49-56; 55c:64-68
Ruplin, Ferdinand 71c:90-141
Russell, Clyde 59c:1-7
Russell, James E. 67:62, 65
Russian 55:134; 68:52; 70:79-92
aids to creation of foreign atmosphere in classroom 60:88-89
alphabet in: *see* Alphabets
audiovisual materials for 55:89; 60:89
degree in 60:80
elementary texts for 60:84
language and area centers in 60:86
letter of commendation in 74:150
literature 60:81-82
materials for 60:81, 86-88
periodicals for 60:89
publications in United States 55:169-70
readers for 60:87
Revolution 60:81-82
scarcity of English cognates in 60:80
and self-instruction 66:27, 28
special interest groups for 60:89
study on aural comprehension of 66:23
study on grammar acquisition 66:19-20
study on learning Cyrillic characters 66:18
substitution drill 58:43
taught on television 57:63
texts for 60:90-92
writing exercises in 63:70-78
see also Slavic culture; Washington FL Program
Russian culture 72:90-98
bibliography on 72:94-98
effect of World War II on 72:93-94
and history 72:90-91
holidays in 72:92
ideological indoctrination in schools in 72:92-93
interdependence in 72:91-92
job assignments in 72:93
lack of privacy in 72:92
literature in 72:94
and Russian personality 72:91-92
and "Russian soul" 72:91
Samizdat (underground press) 72:94
and school life 72:92-93
status of women in 72:93
see also Slavic culture
Russo, Frank 55:90

S

St. Cloud method 69:58
St. Paul's School 56:5
St. Sergius High School (New York, N. Y.) 66:78
Samizdat: see **Russian culture**
Sanders, Thomas 74:175
Sandhi-variation 63:5
Sandstrom, Eleanor L. 70cc:105-33
Sanskrit 56:77
SAP: ***see*** **Student**
Sapir, Edward 56:77; 64:44
Sapon, Stanley M. 54c:49-56; 55:86, c64-68; 56cc:33-38; 57cc:20-23; 63c:1-21
Sartorius, Ina C. 56c:39-48
Saturation practice 61:44
Saturation program 71:130-32
discouragement in 71:131
preconditioning for 71:130
purpose of 71:130-31
student aides and 71:130
student progress in 71:131
test results after 71:131
Saunders, Lyle 55:112
Savage, Nita Willits 57c:36-45; 59c:8-32
Sayres, William C. 55c:1-7; 56cc:107-19
Scandinavian languages 55:134
Scheduling, modular: ***see*** **Modular scheduling**
Scheider, Rose 55c:1-7; 56c:107-19
Scherer, George A. C. 63cc:22-60; 64:26, 47; 66:13-14; **Report on Reading:** ***see*** **Reading**
Schiavo, Giovanni 55:121
Schmidt, S. E. 57c:60-64
Schmitt, Conrad J. 64cc:1-18
Schneider, Gilbert D. 72:19
Scholar and teacher: in colleges and universities 61:33
Scholarships
for future FL teachers 58:66-67

as incentive for high school students 74:117
Schueler, Herbert 61c:42-51
Schumacher, Marigwen 68c:47-73
Science Research Associates 60s:27
Science and technology
cult of 72:125, 126
escapism as reaction to 72:125
Scott, Susan 55c:30-45
Screen 69:53
Scrivener, Katherine 56c:39-48
Second Handbook of Research on Teaching 73:18; 74:156
Second language: special problems of acquiring 68:81-82
Secondary school: *see* FL in secondary school; Language laboratory
Secretary, language 71:111
Seelye, H. Ned 74:165-80
Self-evaluation 70:92-93; 71:78
FL study and 70:92-93
student misconceptions in language study 70:71
Self-expression in target language 68:113-14; *see also* Expression
Self-image, positive: as goal of FL study 75:123
Self-instruction 70:66; 74:103-5
administration of 74:104
components of 74:105
materials for 69:40-41
job sheets 69:40
quizzes 69:40
rationale for 74:103-4
see also Programmed learning; Research studies in the psychology of FL teaching
Self-pacing 63:19; team teaching and 63:19
Self-realization: FL study as contributor to 74:157-58
Self-service training
and colleagues, administrators, students 74:55-56
conferences and workshops for 74:50-51
methodology of 74:49-57
native speakers in 74:47
organizations for 74:47-48, 49-50
publications 74:48, 51-55
sources to upgrade basic skills 74:46, 48
for student-centered programs 74:45-58
study abroad and 74:48
teaching abroad and 74:49
Selvi, Arthur M. 54cc:8-48, 64; 55:31, 48, c69-76; 64c:37-57
Semantic content: teaching of 68:104-5
Senn, Alfred E. 60c:78-92
Sensitivity modules: *see* Values
Sequence, six-year 59:np, 2, 9-32
Serafino, Robert 61c:42-51; 70c:7-30
Serbian: publications in United States 55:170
Serbo-Croatian 60:79; *see also* Slavic culture
Shane, Harold G. 73:99
Shaping 66:17
Sheehan, Joseph H. 69:99-112
Shepard, Sanford 56c:89-105
Sherburne, Robert R. 74c:14-72
Shields, Archibald K. 58c:48-59, 57-59
Shimer College 66:77-78
Short story: *see* Literature
Shryer, Margaret 69:46-49
Shulze, Susan 69:38
Sibley, Elbridge 55c:1-7
Significant learning 73:15
Silber, Gordon R. 59cc:8-32; 67c:103-14
Silent language 72:16
Silent speech: *see* Speech
The Silent Way 73:51-53
Silva-Fuenzalida, Ismael 59c:33-48
Simches, Seymour O. 62c:2-17; 64c:1-18; 68c:47-73
Simon, Anita 73:47
Simulation
as FL technique 73:53
and teacher sensitivity training 73:115
see also Pre-service training
Single language
advantages of 58:14, 15-16
better adapted to high school curricula 58:14-15
and culture 58:15-16
and teacher preparation 58:16
Situations: student awareness of 68:84
Skills
acquisition in secondary school 59:27
as aim of FL study 56:32; 75:126
aural-oral phase 59:3-4
current use of tests for 74:44; *see also* Testing
fusion of in six-year sequence 59:21
goal of early language acquisition 68:83
integration of 55:79-80
interrelated in thematic unit 75:53-55
in language 70:140, 141

oral: *see* Testing
order of acquisition of 61:18, 43
order of presentation in secondary school 59:3-7
priorities related to student goals 75:167-68
serial learning of 73:132
technique for fusion of 75:171-75
time devoted to 59:13, 20
see also specific skills
Skinner, B. F. 62:19
Skits
and composition 58:9
in six-year sequence 59:22
tape recording of 69:43
in thematic unit 75:80
Slack, Anne 58c:21-35; 74c:74-107
Slant, cultural: *see* Cultural objective
Slash sentence 68:91; *see also* Expression
Slavic culture 60:79-92
bibliography on 60:90
censorship and teaching of 60:81
lack of information on 60:79-80
and literature 60:81-82
materials for teaching 60:86-88
modern-day 60:83-84
in modern U.S.S.R. 60:82-83
special problems in teaching 60:79-84
teacher training for 60:85-86
teacher unfamiliarity with 60:83
see also Russian; Russian culture; Study abroad
Slavic languages
difficulty of 60:80
and literatures
degree in 60:79-80
undergraduate major in 60:85
see also specific language
Slides
description of 69:50-51
and filmstrips 69:50-65
advantages of 69:54
commercial sources for 69:56
in computer-assisted instruction 69:58-59
demonstration of use in teaching culture 69:61-65
eliciting student participation in 69:59-60
in individualized and small-group projects 69:60
inquiry in 69:58
as language teaching tool 69:58-59
limitations of 69:54
made by students and teacher 69:55
in mini-courses 69:58
selection and evaluation of 69:56-57
for teaching word association 68:111
traditional use of 69:57-58
with tape recordings 69:43
Slovak 60:79; publications in United States 55:170-71; *see also* Slavic
Slovene: publications in United States 55:172
Slovenian 60:79; *see also* Slavic
Slow learner
in elementary school FL program: *see* FL in elementary school
in secondary FL program 56:66
Small groups 73:105-6; 74:161; *see also* Teaching, team
Smith, George E. 68c:7-44, 13
Smith, Henry Lee, Jr. 54c:62-74; 60s:15-22
Smith-Mundt Act 60:58
Smith, Philip D. 73c:92-119; 73:99, 108-12
Smith, Sylvia 55c:30-45; 56c:39-48
Smith, Walter Bedell 54:68
Snow, Emily L. 58c:21-35
Soar, Robert S. 73:36
Social customs 59:19
Social events: in Latin American society: *see* Headlines
Social use of target language 70:45
Sociolinguistics 66:57-58
Soda, Frank M. 56c:49-74; 66c:83-104
Soffietti, James P. 62c:2-17
Software 71:135; 73:109; *see also* Media
Sokolov, A. N. 63:52, 53
Somerville, N. J. 55:49-50
Songs 70:126
Sora, Marie 60c:42-61
Sound-letter correspondence in French: *see* French
Sound recordings 69:28-49; aid to teacher as model 68:66-67
Sounds
differentiation of: *see* Echoic behavior
teaching of 68:83
Soundstrip: *see* Filmstrip
South America: *see* Headlines; Spanish
Southeast Asian languages 55:134
Southeastern Language Center 73:137-41
Southern Association of Colleges and Schools 65:29-30
Soviet Union: *see* Russian; Russian culture; U.S.S.R.

Spaethling, Robert H. 67c:51-102
Spanglish 73:73
Spanish
acceptability of variant dialects of 55:115
attitudes to native speakers in California 54:71
audiolingual program in 62:38-53
Career (community college course) 74:96
college 55:88
coordination of secondary and elementary programs 55:49-50
course in theater 74:113
courses in translation 74:114
dictionaries for 60:47
educational telecasts in 54:41
in elementary school: *see* FL in elementary school
ethnic organizations and 55:177
films for 55:51-52
gestures in: *see* Nonverbal communication
inadequacy of programs for native speakers of 73:63-66; *see also* Spanish-speaking student
letter of commendation in 74:150
listening comprehension tests in 61:49; *see also* Testing
literature 55:22-29; 56:102-5
mini-courses in 74:82
Modern Language Association beginning texts in 59:12
motion pictures in teaching of 69:96-98
newspaper headlines and 74:165-80
patterns to present structure 58:40
and programmed instruction at elementary level 66:28
progressive substitution drills in 58:44
pronunciation taught by programmed learning 62:34
publications in United States 55:172
recordings and 55:90-91
regulations against use in schools 73:64
response drill 58:44
role of parents in curriculum 73:72
sample lesson plans for 68:61-63
sample reading lesson for 58:29-31
sample thematic unit for 75:146-54
saturation program in 71:130-32
secondary school enrollments in 55:59
on *Sesame Street* 74:159
standard 73:72-73
study on rate of learning vocabulary 66:23
study on writing influence on pronunciation 66:18
taught on television 57:63
teachers of
native speakers as 73:75-79
nonnative speakers as 73:75, 78
production of materials by 56:93-94
shortage of 58:64
teaching to illiterates 73:76-77
teaching to Spanish-language background students 73:63-86; *see also* Spanish-speaking student
training for business 74:136-37
training for health services 74:137-40
training for public services 74:140-42
use in other areas of curriculum 71:127-28; 73:73
validity of dialects of 73:72-73
and variables in elementary school: *see* FL in elementary school
varieties of 68:168
as vehicle for communication in United States 73:66
works on structure 60:47
writing exercises in 63:71-77
see also Exploratory programs; Inservice training; Mini-courses
Spanish A 62:39-53
Spanish in America 55:108-15
contributions to Southwest 55:110-11
culture of in Southwest 55:109-10
degradation of 55:117-22; Puerto Rican immigrants and 55:114-15
dialects of 60:38
Puerto Rican immigration 55:113-14
in Southwest 55:109-12
Spanish American culture
African influence on 72:110
bibliography on 72:112-14
contradictions in 72:110, 111
dialects in 72:109
discovering student stereotypes about 72:115
economic diversity in 72:110-11
ethnic identity in 72:109
ethnic stocks in 72:109
fragmentation of 72:108-9
Indian influences on 72:110
linguistic diversity of 72:108
modern writers in 72:111

religions in 72:110
Spanish influence on 72:109-10
teaching of 72:115-17
literature in 72:117
multiple approach to 72:115-16
student presentation on 72:116-17
visual adjuncts for 72:117
themes in recent poetry 72:111
Spanish culture 56:64, 65
bibliography on 72:104-7
Christian influence on 72:100-1
display in 72:103
disunity in 72:101-4
effects of unification on 72:100-1
Europeanization of 72:102, 104
family closeness in 72:101
festivals in 72:103
gregariousness in 72:102
individualism in 72:102-3
Jewish influence on 72:99
Moorish influences on 72:99, 102
pluralism in (Castro theory) 72:99
politics in 72:103-4
regional differences in 72:102
regional languages in 72:102
separatism in 72:102
tradition and progress in 72:102
Spanish-language background 73:65
Spanish-S
curriculum in 68:35; 73:70-71
in Dade County, Fl. 68:33-36
definition of 68:33
materials for 68:43-44
reading in 68:34, 35
success of 68:35-36
teachers for 68:33
teaching aides in 68:33-34
Spanish-speaking students
adjustment problems of 73:75
criteria for teachers of 73:79-80
curricula for 73:70-77
degrees of proficiency in 73:69
discriminated against in school 55:114-15
and English as a Second Language program 73:67-68
and FL in elementary school 73:68
independent study for 73:76
loss of cultural heritage in U.S. schools 73:63, 64-65, 67
loss of home language in U.S. schools 73:63, 67
loss of identity in U.S. schools 73:63, 64-65
need for special grouping for 73:69
in New York high schools 73:74-77
relevant courses for 73:76
resources for teaching 73:82-86
scarcity of texts for 73:77
and Spanish as medium of instruction 73:73-74
weakness in science and math 73:76
see also Spanish-S
Sparks, Kimberly 67c:7-50, 11
Spaulding, Seth 63:39
Speaking 70:97-98
decline of in senior high school 71:62
emphasized for secondary school 56:52-56
guided 75:69; *see also* Dialogue
intermediate level 63:4
patterns used to teach 58:38-47
practice in 70:125
teaching of 75:77-78
testing of 75:75-78, 103-4, 108-9; *see also* Testing
in thematic unit 75:68-70
see also Conversation; Latin; Skills
Specialized classes
impracticality of 70:77
incorporated in regular FL instruction 70:79
Speech
free 75:69
silent
definition of 63:50, 51
implications for FL teaching 63:52
spoken: dyadic of 70:141, 142
Spelling: phonemic in aural discrimination training 62:37
Spoken language: tests of: *see* Testing
Sports: cultural elements of 74:[illegible]-75
Spurgeon, Caroline 60:69
Sputnik 58:68
Staff teachers 71:111
Staffing: differentiated 71:110-11
and decision making 71:111
determining level and salary 71:111
and evaluation 71:111
guidelines for 71:111
Stanford-Binet Scale 65:68-69, 70
Stanislawczyk, Irene E. 60c:62-76
Starr, Wilmarth H. 54c:62-74; 55cc:94-178; 56cc:121-26; 59cc:1-7; 60s:24-25; 61c:32-41; 62c:18-60

State FL organizations: ***see*** Inservice training
Staten Island (N. Y.) Community College 74:113, 114, 139
Status of Foreign Language Study in American Elementary Schools, 1952: 55:32
"The Status of Foreign Language Study in Connecticut Public Secondary Schools as of January 15, 1954" 55:47-48
Stavrinos, Mary M. 57c:36-45
Stein, Jack M. 61cc:32-41
Stephens, James 55c:64-68
Stewart, William A. 72:14-25
Stillwell, June U. 66c:83-104
Stinnett, T. M. 54c:1-7
Stockwell, Robert P. 67:74-75
Stoicism 60:67-68
Stone, George Winchester, Jr. 67:62-63
Stookins, Joseph 55c:8-29
Strasheim, Lorraine A. 73c:92-119, 95-98
Stratford (Conn.) Public Schools 75:94
Stream-level concept 61:19
Strouse, Adeline 56c:89-105
Structure
deep 70:70
order of presentation of 58:47-48
surface 70:70
taught through pattern practice 61:43, 44
Student
achievement as determiner of learning 63:4
Activity Profile (SAP) 73:45, 46
advanced 68:91-95; literature for 71:143
aptitudes 70:124-25
attitudes 56:113; 68:19
to audio-motor unit 73:137-39, 140
to curriculum (questionnaires) 71:64-66, 67
in 1898 68:55-56
and FL learning 73:14, 125, 126-27, 130; ***see also*** Classroom climate
improvement through FL achievement 73:130, 131
in individualized instruction 73:98, 101, 108
interference and 60:30-33
to language laboratory 57:49
means of improvement of 75:66
and mini-courses 74:79
questionnaire on 70:9-30
receptivity to FL 68:57
sensitivity to correction 61:46
of Spanish-speaking students: ***see*** Spanish-speaking student
in standardized French program 73:104
and teacher-dominated class 73:104
and teacher training 74:56
see also Motivation
attitudinal orientations of 74:94
background of 70:10
beginning
capacities of 68:85-86
positive motivation in 70:82
-centered classroom: teacher as motivator in 70:80-81
-centered learning: and literature 71:146-47, 148
-centered programs 74:10-180
bibliography on 74:106-7
checklist for observing 74:34-35
definition of 74:10
equipment in 74:35
guidelines for implementing 74:57-58
model for 74:78-79
and nonacademic students 74:109
student activities in 74:35
teacher as designer in 74:77
choice of FL materials 70:73
exchanges 68:18; ***see also*** Washington FL Program
expectations
and FL learning 56:52-53
and FL teaching 70:10-11
goals for FL program: ***see*** FL curriculum
informed of FL learning objectives 61:19
interest
and choice of materials in secondary schools 70:57
and FL motivation 70:72
techniques for maintaining 68:61
motivation: and speaking skills 56:54; ***see also*** Motivation
needs
and flexible FL goals 70:47-48
individual 68:72
and individualized FL instruction 73:96
teacher sensitivity to 73:96; ***see also*** FL teacher
"new" 70:36
and changing educational values 75:16
teachers for 70:131-32
reports 59:23, 25
revolt: ***see*** Conversation

role in FL education 70:57-58; 75:13
short-term 69:120-21
-teacher interaction 70:79; 71:69, 71; *see also* Classroom climate
teaching 71:84-85, 111; 73:105; *see also* FL teacher
as tutor 74:119
Study abroad
academic credit for 65:29-30
in American colleges 65:39
commercial organizations and 65:43
cultural contact during 65:27-28
current programs for 65:41-51
economics of 65:36
in English-speaking countries 65:37-38
failure to capitalize on gains of 70:61
financing of 74:116-17
FL use as problem in 65:33-34
foreign universities and 65:34-35
general education during 65:31
graduate programs and 65:50-51
for graduate students: Northeast Conference resolution on 60:93
housing and 65:35-36
as incentive for high school students 74:116-17
independent study and 65:47-49
"island" campus 65:47
Junior Year Abroad 65:26-27, 44-45
language, literature, and culture as aspects of 65:31
need to understand problem of 65:27
as new problem 65:26
in non-Western countries 65:38-39
objectives of 65:30-33
organized tours for high school students 74:116
politics during 65:36
problems of 65:33-40
proposition about 65:53
recommendations on 65:51-53
as responsibility of profession 71:33-34
secondary school programs for 65:41-44
for secondary school teachers 61:30-31
semester or quarter for cultural enrichment 65:45-47
social life during 65:37
specialized study during 65:31-32
student selection for 65:44-45
study during 65:27-29
summer study programs 65:49-50
and teaching of culture 56:119
undergraduate programs 65:44-45
in U.S.S.R. 60:83
see also Pre-service training; Self-service training; Travel abroad
Study habits 70:71
Sturges, Perry 59c:49-56
Style: teaching of 68:92
Subcultures 72:15-16, 18-19, 22-23
Sullivan, Edward D. 66c:7-58, 9-11
Summer institutes 55:20; *see also* Bilingualism; National Defense Education Act
Summit Lane School (Levittown, N. Y.) 55:42-45
Summit (N. J.) High School 56:5
Supervision
drawbacks as observation method 73:31
interaction analysis in: *see* Interaction analysis
objectivity in 73:31
SQ3R: *see* Reading
La survivance française 55:108, 109; *see also* French in America
Swedish: publications in United States 55:173; *see also* Washington FL Program
Sweet, Waldo E. 56:22, 70, 85; 58:46; 62c:18-60, 23-30; 68:21-22, 31
Switzerland
French-speaking immigrants from: *see* French
German: *see* German culture
Synonymisches Wörterbuch 60:47
Synthesis
in Bloom's taxonomy 75:18
as phase of FL learning 58:4
Systematic observation 73:17-30
category systems of 73:18-19
definition of 73:17
interaction analysis systems 73:17
methods of 73:17
Mirrors for Behavior 73:19
see also Aschner-Gallagher system; Bellack system; Cognitive systems; Flanders system
Systems analysis 71:29-30; **of FL instruction** 69:33
Systems approach 73:109-12
Systems: semantic 68:84
Szogyi, Alex 55c:30-45

T

Tabor, Esther 56c:75-87
Tacitus 60:67
Tagmeme 62:4
Tamarkin, Toby S. 74c:108-53
Tape decks 73:105
Tape pals 69:44
Tape recorder 56:13-14
  in audio-motor unit 73:133
  in grades 10-12 58:34
  see also Language laboratory
Tape recordings 69:28-29, 44-45; 70:126
  bibliography on 69:44-45
  commercially prepared: in open classroom 71:102
  demonstration of use in teaching 69:46-49
  and drill 69:35
  expanded uses of 69:33-34
  with films 69:43
  and gemination 69:38
  learning principles for 69:37
  limitations as a medium 69:31
  and listening skill 69:39-40, 43
  monotony in 69:31
  pair learning and 69:38-39
  and presentation of new materials 69:38
  program quality of 69:31
  and reinforcement 69:36
  and self-instructional materials 69:40-41
  of skits 69:43
  with slides and filmstrips 69:43
  student readiness to work with 69:34-35
  teacher resistance to 69:32
  in teaching of Latin: *see* Latin
  team learning and 69:38-39
  in team teaching 69:42
  use of written materials with 69:36
  used in modular scheduling 69:38
  with visual cue sheet 69:43
Target language
  exclusive use of in classroom 60:48
  as medium of instruction 68:37; *see also* Coral Way Bilingual School Program
Tartar-Bashluria 55:134
Taton, John C. 54:69
Tauber, Arnold 64c:19-36
Taxonomy: Valette and Disick's 75:65-66
Taylor, Robert 55:vi
Teacher: *see* FL teacher
Teacher-dominated class 73:104; *see also* Student
Teacher-student interactions 73:36-41
Teacher-student involvement 73:47, 102; *see also* Individualized instruction
Teacher-written materials: *see* Self-service training
Teachers College 74:19
Teaching aids and techniques: *see* specific aid
Teaching assistants: inadequacy of 61:35, 36
Teaching machines: *see* Programmed learning
Teaching
  supervised
    by closed-circuit television 69:110-12
    for college and university teachers 61:38
    goals of 69:109
    importance for beginning teacher 61:46
    see also Practice teaching; Student; Supervision
  team 63:19
    benefits of 72:142
    enactment of dialogues facilitated by 72:139
    evaluating pronunciation and intonation in 72:140-41
    for graduate assistants 74:28
    listening comprehension in 72:140
    students as aides in 72:138
    with tape recordings 69:42
    visual adjuncts in 72:140
  televised 62:78-79
Technical material: teaching reading of 58:19-20
Technician, language laboratory 71:111; *see also* Language laboratory
Technological society: FL study in 74:157-58
Technology: inability to provide language facility 72:15; *see also* Culture
Telecourses 69:103-4, 106-7
Television 69:99-112
  advantages of 69:100-1; in classroom 69:102
  American program dubbed in target languages 74:102-3
  closed-circuit: in student-centered college class 74:100-1
  compatibility of equipment in 69:101
  disadvantages of 69:101
  educational (ETV) 69:105; and FL courses 74:159-60

feedback from 69:103
film and videotape of 69:101
and FL in elementary school: *see* FL in elementary school
and FL teaching 57:62-63
in individualization of FL instruction 73:111; *see also* Individualization of FL instruction
instructional (ITV) 69:105
operation of 69:99-100
for presentation of single unit 69:107
readings on 69:108
sound reproduction on 69:102
teacher training for use of 69:104
used in teacher training 69:107-8, 109-12
used in teaching of language and culture 69:105-6
see also Videotape
Temple University 73:40
Ten Eyck, Richard C. 75c:13ff.
Testing 54:49-56; 59:49-56; 68:69-70; 70:127-28; 75:26-52
achievement 68:19-20; and motivation 70:45-46
of affective values 75:118-21
"after-information" 75:27, 28, 34-37
current practices in 75:45-49
direct proficiency tests and 75:35-37
standardized tests and 75:34-35
as aid in learning 61:19-20
aptitude 70:82
in audio-motor unit 73:134
aural 54:50, 53-54; 55:88; 59:4; Aural Test Form A 54:50, 55-56
"before-information" 75:27-31; current practices in 75:42-43
broadly defined as information gathering 75:26
categories of 75:26-28
classroom progress 75:27
contests and 75:49
criterion-referenced 70:127; 75:27
and culture: *see* Culture
daily quiz as 57:34
diagnostic 75:27, 100, 101-7
hazards of 75:101-2
overlap of skills in 75:101-2
for preparation of college and university teachers 61:37
for prospective college and university teachers 61:40
sample questions for 75:102-7
direct proficiency 75:35-37
definition of 75:40
incidence of use of 75:40, 48
local development of 75:48
and motivation 75:37
reasons for underuse of 75:48
"during-information" 75:27, 28, 31-34
current practices in 75:43-45
difficulty of gathering 75:32-33
student self-scoring and 75:34, 45, 51
subtests and 75:33, 44-45
English in 75:114-17
of factual knowledge 75:114-18
as feedback 70:128; 75:27
flexibility in 59:6
of FL aptitude 75:13
in FL in elementary school 59:6; *see also* FL in elementary school
global performance and 75:101, 107-18
"home-made" versus "extra-mural" 59:51
individualized instruction and 70:127; *see also* Individualization of FL instruction
influence on learning 59:51
levels and units in 59:53
listening comprehension 55:65-68; 75:102-3, 107-8; for FL in elementary school: *see* FL in elementary school; *see also* Research studies in the psychology of FL teaching
locally developed materials for 75:40
incidence of use of 75:43-44
teacher training for 75:51
of mastery 70:127
modification of existing tests for New Key 59:54
multiple choice 75:111, 114
New Key and 59:51
oral 54:51, 52; 55:66-68; 56:34-38
placement 65:109-20; 68:54
Advanced Placement Program 65:117-18; *see also* Advanced standing; College Entrance Examination Board
assessment of 65:119-20
College Board Achievement Tests as 65:112-14
credit for 65:110-11
departmental 65:111
importance of 65:109-10, 121-22
intermediate course following 65:120

Modern Language Aptitude Test for 75:29
Modern Language Association Cooperative FL Tests for 65:114-16
New York State Regents High School Examination in Modern FLs for 65:116-17
norms in 65:111
propositions on 65:125
Purdue Placement Test 65:69
standardized 65:111-18
purposes of 75:99
questionnaire on current practices in (Questionnaire on Foreign Language Testing, QFLT) 75:37-52
reading 75:104-5, 110-11
for recognition 70:128
recommendations on 59:56; 75:50-52
results related to teacher competence 75:47, 52
rules for making tests 59:52, 53-54
specialists in 59:51
spoken language 57:21-23; 59:54-55; 75:103-4, 108-9
aims of 56:34-35
and control of structure 56:36; 57:22
English in 56:35
evaluation of 56:37
and fluency 56:36; 57:22
and linguistic realism 56:35
objective scoring of 56:34
objectives of 57:21
and overall goals of FL program 56:34-35
and phonetic accuracy 56:35-36; 57:22
purity of 56:34
range of 56:34
rationale for 57:21-22
role of varied voices in 56:38
Sample Form B 55:67-68
scoring of 57:22-23
stimulus techniques in 56:36-37
and style 56:36; 57:22
types of student response 57:21
uses of 57:22
and varied oral skills 56:35
standardized 75:34-35
definition of 75:40
incidence of use of 75:40, 45-48
maximum use of 75:51-52
uses of 75:45-48
see also specific tests
standards for evaluation of 61:49-50
students and 60s:25
teacher training for 75:42
of teachers 60s:24-25
textbook tests in 75:40-41, 49
in thematic unit 75:99-118
of writing 59:55-56; 75:105-7, 111-14
written composition 54:51
see also Audiolingual programs; Language laboratory; Research studies on the psychology of FL teaching
Texas, University of: graduate program in FL education 71:41
Text
choice of for six-year sequence 59:23-24
condensed: *see* Literature
edited: *see* Literature
raw: *see* Literature
simplified: *see* Literature
Textbooks 55:54; 58:57-59; 59:12
adapted for use with language laboratories 61:62-64
avoidance of in class 61:45
for college freshmen 61:65-66
inadequacy of 71:122
linguistics in 62:13-14, 16-17
and motivation in secondary school 70:56
paperback supplementary 58:58
programmed 62:22
some representative linguistically oriented 62:16-17
teacher-made 59:13
Therriault, Sœur Mary-Carmel, S.M. 55:100, 105
Theurer, Louise 55c:46-56
Thibault, Paula 54c:49-56; 55c:64-68, 88; 56c:33-38; 57c:20-23
Thomas, Alice Nesta Lloyd 55c:57-63
Thomas, Tilla 56c:1-31
Thompson, Mary P. 54c:8-48; 55c:30-45; 56cc:39-48; 59c:57-59; 63c:62-81
Thought: and language 70:140
The Three R's in the Elementary School 56:41
Timing: to develop speed in reading 74:170-71, 174
Title VII: *see* Bilingual Education Act
Toffler, Alvin 75:19
Tompkins, Ellsworth 59:67
Tone, Fred H. 54c:75-77
Torrey, Jane W. 70c:31-104
Torrey, Norman L. 54c:57-61, 64; 55:79

Total immersion centers 71:132
Total immersion programs 74:79, 115
goals of 74:115
mini-courses in 74:79, 84-85
see also Saturation
Total Physical Response Technique 73:132-33
Traditional method: versus audiolingualism 66:19-20; *see also* Audiolingualism
Trager, George L. 59:38
Transactional approach to language teaching 73:115
Transfer 60:32-33
negative 70:70
positive 70:70
surface and deep structural features and 70:70
Transformation 73:52; *see also The Silent Way*
Translation 58:3; 68:51
avoidance of 61:44-45; in grades 7-9 58:28
courses in: for nonlanguage majors 74:114
in Latin: *see* Latin
literary 56:59-60
in secondary school 64:25
Translators 74:136
Transparencies: *see* Overhead projector
Transposition phase in FL learning 73:106
Travel abroad 60:57-58; 69:118-20
financing of 74:116-17
increase in 68:56
as motivating force 69:119
in six-year sequence 59:25
for teenagers 69:118-20
in U.S.S.R. 60:83, 86
see also specific destination; Study abroad
Trinity College 55:88
Trippe, Juan T. 54:69-70
Trobriand Islands: culture of 60:20, 21-22
Trudeau, Pierre Elliott 72:119
Tucker, G. Richard 70c:31-104; 72:26-30
Turkestan 55:134
Turner, Daymond 72:133
Tursi, Joseph 64c:19-36; (ed.) 70; 72:71-81; 74:10-12
"Tutor that never tires" 55:61
Tutorial programs 74:119-20
Tutoring 68:18; *see also* Washington FL Program
Tuttle, Harry 74c:74-107
Twaddell, W. Freeman 54c:75-77; 73:125-31
Twarog, Leon I. 60cc:78-92
Tylor, E. B. 55:3, 4, 6
Tyre, Carl A. 58c:60-74, 64

U

Ukrainian 55:134; 60:79; **publications in United States** 55:173-74; *see also* Slavic culture
Undank, Jack (ed.) 60s
Undergraduate assistant: in individualized FL program 73:103
Undergraduate FL program: *see* FL in colleges and universities
Undergraduate major
inadequacies of 61:35-36
proposed changes as result of changes in graduate programs 61:40
Unifunctional courses 70:73; **objections to** 70:75
Union College 58:24
Union of Soviet Socialist Republics 72:90-91; *see also* Russian; Study abroad; Travel abroad
Unit, thematic 75:96-98
advanced
activities for 75:98
goals for 75:97
content sources for 75:54
cultural objectives of 75:65
and FL exploratory program 75:94-95
FL for travelers course 75:95-96
French 75:56-64
German 75:128-36
importance of student involvement in 75:80
and individualized instruction 75:81-82
interdisciplinary 75:82-88
Italian 75:137-45
key ideas in 75:54-55
objectives of 75:54-55
planning for 75:53-54
for review 75:89-93
sample objectives for beginning speaking skills 75:69-70
sample objectives for listening skills 75:66-68
sample objectives for reading skills 75:70-71
sample objectives for writing skills 75:72-73
skills and culture blended in 75:53-54
Spanish 75:146-54

student preparation for 75:75
teacher goals and 75:74-75
testing and 75:99-118
varied approaches to 75:80-82
United Consolidated Independent School District (Laredo, Tex.) 66:99
United Nations 66:75
United States Army Language School 75:29
United States Government: ***see*** National Defense Education Act
United States Information Agency 66:74
United States Office of Education 66:76, 97
University: ***see*** FL in colleges and universities
University-high school links: ***see*** Washington FL Program
Usage 63:11; **everyday taught instead of prestige-bearing** 62:5-6
Utterances and rejoinders in FL learning 61:17

V

Vail, Van Horn 67:11
Valdman, Albert 63c:2-21; 66:27
Valette, Rebecca 66:35; 71c:14-51
Values
clarification of 73:49-51; 74:87-95
FLint system and 73:51
interaction analysis and 73:51
methodology of 73:49-50
sensitivity modules in 73:50
teacher in 73:51
and teaching of culture 73:49-51; ***see also*** Culture
value sheets and 73:50; 74:94
value voting and 74:94
contrast in 70:94-95
and cultural objective 56:112
and culture: ***see*** Culture
of languages 60s:10-11
Values and Teaching 73:49
Valuing: ***see*** Values
Van der Beke, George 56:94
Van Straalen, Johannes 60c:78-92
Vaughan, Clark A. 61c:52-67
Verbal core 62:9
Vergil 60:67, 69-70, 73-74
Vergil's Aeneid: A Structural Approach 68:21
Verstehen und Sprechen 73:105
Vial, Fernand 60c:42-61
Videorecordings 70:95
Videotape 69:100, 101
as aid in evaluation 73:17
as alternative to motion pictures 69:88
and audio-motor unit 73:141
copying and distribution of 69:102
flexibility of 69:102-3
in FL explanation phase 73:105
of foreign television programs 73:111; ***see also*** Television
in inservice institutes 74:41
and literature 71:146
problems in teacher preparation of 69:104
sound reproduction on 69:102
in student-centered college class 74:100-1
student use of 69:106
for teacher self-evaluation 71:71
for teacher sensitivity training 73:115
see also Pre-service training; Television
La Vie Franco-Américaine 55:108
Virski, Olga Scherer 54c:8-48, 57-61, 64; 55c:8-29, 10, 30-45; 57c:2-18
Visual adjuncts in team teaching 72:140
A Visual Grammar of Spanish 69:20
Vives, Johannes Ludovicus 74:164
Vocabulary
in audio-motor unit 73:133-34, 135
cultural load of: ***see*** Culture
culturally significant: ***see*** Culture
in FL in elementary school 62:69-70; ***see also*** FL in elementary school
in language learning for communication 61:15-16, 18
in oral approach: ***see*** Oral approach
in six-year sequence 59:16-17, 20, 22
and student workbooks 60:52-54
taught through motion picture film 69:91
taught through pattern practice 61:43
see also Level IV; Reading; Research studies in the psychology of FL teaching
Vocalization 63:17; ***see also*** Memorization
Vocalizing-analogizing process 63:11
Vocolo, Joseph 75:22
Voice of America 66:74, 75; 74:101
Voices, native 61:54
Voix et Images de France 73:104

W

Wade, Gerald E. 56c:107-19

Wade, Ira 60cc:42-61
Walker, Richard H. 54cc:64, 75-77; 55c:77-93, 89; 56:85; 57c:60-64
Wall murals 69:15
Walsh, Donald D. 54c:57-61; 55:vi; 58cc:48-59; 60s:23-27; 62:63-66; 75:165-70
Walter Johnson High School (Bethesda, Md.) 74:120
Wantiez, Geneviève 57c:46-59, 52-53
Ward, James P. 67c:51-102
Ward, Ralph L. 56c:75-87; 64c: 37-57
Wardner, Philip 59:67
Warner, Pearl M. 70c:105-33; 75c:13ff.
Warren, Austin 67:60, 61, 62, 70
Warriner, Helen P. 66c:59-81
Warthen, Brother Dean, C.F.X. 71c:90-141
Washburn, Mary Lou 59c:33-48
Washington, D. C.: FL in elementary schools 71:119-22
Washington Foreign Language Program 68:13-18
  activities of 68:14, 15, 17-18
  conferences in 68:15
  demonstration kinescopes for French 68:18
  goals of 68:13-14
  grants for summer study abroad 68:16
  institutes in 68:15
  neglected languages in 68:15
  student exchanges in 68:17-18
  tutoring in 68:18
  university services to high schools 68:18
Webster, Russell 64c:19-36
Weinstein, Ruth Hirsch 55c:77-93, 88; 56c:1-31
Weintraub, Wiktor 60c:78-92
Weiss, L. 73:14
Wellek, René 67:60, 61, 62, 70
Welmers, William E. 60cc:28-40
Welsh: publications in United States 55:175
West, Michael 63:31
Western European culture: bibliography on 60:61
Western European studies 60:60
Whatmough, Joshua 67:75
White, Dorrance 56:83, 84
White, Elizabeth 56c:49-74
White, Emilie Margaret 55:58; 57c:24-35, 33-35
Whitehead, Alfred North 60:12
Williamson, Edward 55c:77-93, 91
Willis, Robert 69:109-12
Wilson, George F. 54:68
Winston Churchill High School (Potomac, Md.) 74:123
Wisconsin State University at Whitewater 71:81
Wisconsin, University of 66:78
Wittman, Nora 55c:94-178; 56c:121-26
Wojnowski, Margaret V. 56c:1-31, 16; 57c:46-59, 57-59
Wolf, Marilyn E. 66c:83-104
Women 72:44-45; **in FL teaching** 71:23-24; ***see also*** French culture; Quebec; Russian culture
Woodford, Protase E. 64c:1-18
Word associations 68:110-11
Word frequency lists 63:54
Workbooks: student 60:52-59; 63:18
Workman, John Rowe 60c:62-76
Workshop
  as approach to thematic unit 75:97
  in innovative FL programs 68:14
  see also Inservice training
World War II
  influence on FL teaching 54:76
  influence on study of foreign cultures 60:55
Wragg, E. C. 73:26
Wrenn, James J. 69:66-82
Wright, Alfred J., Jr. 56c:49-74
Wright, Blanca G. 74c:108-53
Wright, Theodore C. 55c:1-7; 56c:107-19
Writing 61:44
  for advanced students 56:62
  controlled: in six-year sequence 59:24
  and culture 60:38-39
  as derived skill 63:63
  direct to indirect recourse 63:69-79
  at elementary level 63:67; ***see also*** FL in elementary school
  expectations in advanced classes 63:80
  as expression 63:63
  fill-in exercises 63:69-79
  in first two years of FL study 56:61
  free composition in 56:61, 62; 63:65
  in French exercises: ***see*** French
  general principles for 56:60-61
  in German exercises: ***see*** German
  goals for 59:5
  in grades 10-12 58:33
  grammar in 57:29
  at intermediate level 63:68-69, 69-79
  introduction of 63:18

in junior high FL programs 58:32
limitations of most common types of assignments 63:63-65
and literature 58:3-4, 6
as measure of competence 63:65
motivation for 56:62
need to point out mistakes in 63:79
parallel 63:69-79
preparation for 56:61
prepared composition in 56:62
prompt correction of 56:61
in relation to total program 63:63
résumé or précis 63:69-79
in Russian exercises: *see* Russian
in secondary school 56:60-63
sentence completion and 63:67-68
in six-year sequence 59:17-18, 21, 24, 27
in Spanish exercises: *see* Spanish
teaching of 58:3-10; 75:79
techniques for 59:5
testing of 54:51, 52; 63:80; 75:105-7, 111-14; *see also* Testing
in thematic unit 75:71-73
in third and fourth year of language learning 56:62
see also Composition; Expression; Latin; Research studies in the psychology of FL teaching
Written composition: nonprojected visuals and 69:22
Written symbols: early introduction of 69:36
Wylie, Laurence 55cc:1-7, 2-7; 72:46-47, 51; *see also* French culture

X

Xaverian High School (New York, N. Y.) 71:130
Xenophobia, linguistic 73:130

Y

Yale University: FL requirements of 58:14
Yavener, Symond 68c:47-73
Yiddish 55:133; publications in United States 55:175
Young, Eleanor 58c:60-74, 66-67
Young, Elizabeth 57c:60-64
Young, Harry F. 72:64-70

Z

Zahn, Richard D. 73:38
Zehme, Donald F. 66:78
Zouck, A. Marguerite 58c:11-20, 15-16
Zulli, Floyd 56c:89-105

Northeast Conference Reports, Contents of the years 1954-62

1954—FL TEACHERS AND TESTS. Hunter Kellenberger, *Editor*. Stephen A. Freeman: "The Qualifications of FL Teachers." Arthur S. Selvi: "FL Instruction in Elementary Schools." Nelson Brooks: "Tests: Listening Comprehension, Other Skills." Norman L. Torrey: "The Teaching of Literature." Theodore Andersson: "The Role of FLs in American Life." Richard H. Walker: "Linguistic Aids." ISBN 0-915432-54-4

1955—CULTURE, LITERATURE, AND ARTICULATION. Germaine Brée, *Editor*. Laurence Wylie: "The Place of Culture and Civilization in FL Teaching." A. T. MacAllister: "The Role of Literature in Language Teaching." Mary P. Thompson: "FL Instruction in Elementary Schools." Robert G. Mead, Jr.: "FL Instruction in Secondary Schools." Barbara P. McCarthy: "Classical and Modern FLs: Common Areas and Problems." Nelson Brooks: "Tests: All Skills, Speaking Test." A. G. Grace: "The Preparation of FL Teachers." J. V. Pleasants: "Teaching Aids and Techniques: Principles, Demonstrations." W. H. Starr: "The Role of FLs in American Life." ISBN 0-915432-55-2

1956—FL TESTS AND TECHNIQUES. Margaret Gilman, *Editor*. Frederick D. Eddy: "Teaching Aids and Techniques: The Secondary School Language Laboratory." Stanley M. Sapon: "Tests: Speaking Tests." Mary P. Thompson: "FL Instruction in Elementary Schools." Ruth P. Kroeger: "FL Instruction in Secondary Schools." Josephine P. Bree: "The Teaching of Classical and Modern FLs: Common Areas and Problems." Robert J. Clements: "The Role of Literature in Language Teaching." John B. Carroll and William C. Sayers: "The Place of Culture and Civilization in FL Teaching." Wilmarth H. Starr: "The Role of FLs in American Life." ISBN 0-915432-56-0

1957—THE LANGUAGE CLASSROOM. William F. Bottiglia, *Editor*. Blanche A. Price: "Teaching Literature for Admission to College with Advanced Standing." Nelson Brooks: "Spoken Language Tests." James H. Grew: "The Place of Grammar and the Use of English in the Teaching of FLs." Renée J. Fulton: "The Drop-Out of Students after the Second Year." John B. Archer: "The Philosophy of the Language Laboratory." Jeanne V. Pleasants: "Teaching Aids and Techniques." ISBN 0-915432-57-9

1958—THE LANGUAGE TEACHER. Harry L. Levy, *Editor*. Jeannette Atkins: "The Teaching of Writing." James H. Grew: "Single vs. Multiple Languages in Secondary Schools." Margaret E. Eaton: "The FL Program, Grades 3-12." Dorothy Brodin: "Patterns as Grammar." Donald D. Walsh: "The Ghosts in the Language Classroom: College FL Departments, College Board Examinations, the Administration, the Textbook." Carolyn E. Bock: "Means of Meeting the Shortage of Teachers." ISBN 0-915432-58-7

1959—THE LANGUAGE LEARNER. F. D. Eddy, *Editor*. W. H. Starr: "Modern FL Learning: Assumptions and Implications." G. R. Silber: "A Six-Year Sequence." Filomena C. Peloro: "Elementary and Junior High School Curricula." Nelson Brooks: "Definition of Language Competences through Testing." ISBN 0-915432-59-5

1960—CULTURE IN LANGUAGE LEARNING. G. Reginald Bishop, Jr., *Editor*. Ernestine Friedl: "An Anthropological Concept of Culture." William E. Welmers: Language as Culture." Ira Wade: "Teaching of Western European Cultures." Doris E. Kibbe: "Teaching of Classical Cultures." Leon I. Twarog: "Teaching of Slavic Cultures." ISBN 0-915432-60-9

1961—MODERN LANGUAGE TEACHING IN SCHOOL AND COLLEGE. Seymour L. Flaxman, *Editor*. Nelson Brooks: "Foreword: Learning a Modern FL and Communication." Genevieve S. Blew: "The Preparation of Secondary School Teachers." Jack M. Stein: "The Preparation of College and University Teachers." Evangeline Galas: "The Transition to the Classroom." Guillermo del Olmo: "Coordination between Classroom and Laboratory." ISBN 0-915432-61-7

1962-CURRENT ISSUES IN LANGUAGE TEACHING. William F. Bottiglia, *Editor*. Robert A. Hall, Jr., "Linguistics and Language Teaching." Alfred S. Hayes: "Programmed Learning." Nancy V. Alkonis and Mary A. Brophy: "A Survey of FLES Practices." ISBN 0-915432-62-5

Copies of these *Reports* may be ordered, at $4.00 each plus postage and handling from Northeast Conference, Box 623, Middlebury, Vermont 05753. Remittance with your order will avoid handling charges.

Northeast Conference Reports, Contents of the years 1963-75

1963—LANGUAGE LEARNING: THE INTERMEDIATE PHASE. W. F. Bottiglia, *Editor.* Simon Belasco: "The Continuum: Listening and Speaking." George Scherer: Reading for Meaning." Marina Prochoroff: "Writing as Expression." ISBN 0-915432-63-3

1964—FL TEACHING: IDEALS AND PRACTICES. George F. Jones, *Editor.* Conrad J. Schmitt: "FLs in the Elementary School." Milton R. Hahn: "FL's in the Secondary School." Roger L. Hadlich: "FLs in Colleges and Universities." ISBN 0-915432-64-1

1965—FL TEACHING: CHALLENGES TO THE PROFESSION. G. Reginald Bishop, Jr., *Editor.* William Riley Parker: "The Case for Latin." Stephen A. Freeman: "Study Abroad." A. Bruce Gaarder: "The Challenge of Bilingualism." Micheline Dufau: "From School to College: The Problem of Continuity." ISBN 0-915432-65-X

1966—LANGUAGE TEACHING: BROADER CONTEXTS. Robert G. Mead, Jr., *Editor.* Edward D. Sullivan: "Research and Language Learning." Brownlee Sands Corrin: "Wider Uses for FLs." Genevieve S. Blew: "Coordination of FL Teaching." ISBN 0-915432-66-8

1967—FLs: READING, LITERATURE, REQUIREMENTS. Thomas E. Bird, *Editor.* William G. Moulton: "The Teaching of Reading." F. A. Paquette: "The Times and Places for Literature." John F. Gummere: "Trends in FL Requirements and Placement." ISBN 0-915432-67-6

1968—FL LEARNING: RESEARCH AND DEVELOPMENT. Thomas E. Bird, *Editor.* Oliver Andrews, Jr. "Innovative FL Programs." Seymour O. Simches: "The Classroom Revisited." Mills F. Edgerton, Jr.: "Liberated Expression." ISBN 0-915432-68-4

1969—SIGHT AND SOUND: THE SENSIBLE AND SENSITIVE USE OF AUDIO-VISUAL AID. Mills F. Edgerton, Jr., *Editor.* Brenda Frazier: "Non-Projected Visuals." Jermaine Arendt: "Sound Recordings." Hilary Hayden: "Slides and Filmstrips." James J. Wrenn: "The Overhead Projector." Allen W. Grundstrom: "Motion Pictures." Joseph H. Sheehan: "Television." ISBN 0-915432-69-2

1970—FLs AND THE 'NEW' STUDENT. Joseph A. Tursi, *Editor.* Robert P. Serafino: "A Relevant Curriculum: An Instrument for Polling Student Opinion." Robert J. Nelson: "Motivation in FL Learning." Eleanor L. Sandstrom: "FLs for All Students?" ISBN 0-915432-70-6

1971—LEADERSHIP FOR CONTINUING DEVELOPMENT. James W. Dodge, *Editor.* James R. Powers: "Professional Responsibilities." Jerome G. Mirsky: "Inservice Involvement in the Process of Change." François Hugot: "Innovative Trends." ISBN 0-915432-71-4

1972—OTHER WORDS, OTHER WORLDS: LANGUAGE IN CULTURE. James W. Dodge, *Editor.* Joey L. Dillard: "On Teaching Another Language as Part of Another Culture." G. R. Tucker and Wallace E. Lambert: "Sociocultural Aspects of FL Study." Samuel Lieberman: Greece and Rome; Gerard J. Brault: France; Marine Leland: French Canada; Harry F. Young: Germany; Joseph Tursi: Italy; Walter F. Odronic: Japan; Irina Kirk: The Soviet Union; John W. Kronik: Spain; Frank N. Dauster: Spanish America. ISBN 0-915432-72-2

1973—SENSITIVITY IN THE FOREIGN-LANGUAGE CLASSROOM. James W. Dodge, *Editor.* Gertrude Moskowitz: "Interaction in the Foreign-Language Class." Hernan LaFontaine: "Teaching Spanish to the Native Spanish Speaker." Ronald L. Gougher: "Individualization of Instruction." ISBN 0-915432-73-0

1974—TOWARD STUDENT-CENTERED FOREIGN-LANGUAGE PROGRAMS. Warren C. Born, *Editor.* Annette S. Baslaw and Joan S. Freilich: "Training for Student-Centered Language Programs." Anthony Papalia: "Implementing Student-Centered Foreign-Language Programs." René L. Lavergneau: "Careers, Community, and Public Awareness." ISBN 0-915432-74-9

1975—GOALS CLARIFICATION: CURRICULUM, TEACHING, EVALUATION. Warren C. Born, *Editor.* Ann A. Borsch, John L. D. Clark, and Stephen L. Levy, "Goals Clarification: Background" and "Goals Clarification: Implementation." ISBN 0-915432-75-7

Copies of these *Reports* may be ordered, at $4.00 each plus postage and handling from Northeast Conference, Box 623, Middlebury, Vermont 05753. Remittance with your order will avoid handling charges.

Foreign Language Attitude Questionnaire

...an Instrument for Polling Student Opinion

THESE QUESTIONNAIRES ARE DESIGNED TO HELP TEACHERS understand their students' attitudes and help them revise courses, materials, and procedures. Instructions for administration and analysis are included with each order of questionnaires.

THE QUESTIONNAIRE DATA WILL BE USEFUL to the teacher for three principal reasons:

- to find out how students really feel about various aspects of the foreign-language curriculum;
- to change aspects of the instruction process to the extent that these are pedagogically feasible and desirable;
- and to help correct erroneous ideas, unrealistic expectations, or negative attitudes that students may hold.

In connection with this last aim, providing information to the students about the results of the questionnaire may be helpful by showing how they agree or disagree with each other.

THE QUESTIONNAIRE IS IN TWO SECTIONS, and each is available separately. The first section, S_1, is intended for students who are currently enrolled in a foreign-language course, or have been at one time. The second section, S_2, is intended for students who have never taken a foreign-language course.

ORDERING INFORMATION: The Foreign Language Attitude Questionnaire, Form S_1, for students *with* foreign-language study is available in packets of ten questionnaires at $3.00 per packet. The Answer Sheets for Form S_1 are available in packets of 100 sheets at $3.50 per packet.

The Foreign Language Attitude Questionnaire, Form S_2, for students who have *not* studied foreign languages is available in packets of ten questionnaires at $3.00 per packet. The Answer Sheets for Form S_2 are available in packets of 100 sheets at $2.50 per packet.

A nominal charge for billing and handling can be avoided by including your remittance with the order. Orders will be shipped via special delivery for an additonal charge of 90c per order; otherwise, please allow three weeks for delivery. Orders should be sent to:

Northeast Conference
Box 623
Middlebury, Vt. 05753

Institute for American Universities
Chartered by the University of the State of New York

Aix-en-Provence and Avignon
(Southern France)
(Under the auspices of the Universite d'Aix-Marseille founded 1409)

An experienced institution for overseas study offers three programs to colleges and universities wishing to assure for their students the benefits of guidance and supervised study abroad:

AIX-en-PROVENCE YEAR:
DIRECTED STUDY PROGRAM for French specialists, exclusively in French at the *Faculté des Lettres.*
ADVANCED FRENCH for French majors
EUROPEAN AND MEDITERRANEAN STUDIES for majors in Arts and the Social Sciences, in English.

AVIGNON PROGRAM
INTENSIVE FRENCH LANGUAGE AND CIVILIZATION.
For students with at least two years' preparation in French, for one or two semesters.

SUMMER PROGRAMS
FRENCH LANGUAGE AND LITERATURE, in French, in Avignon.
EUROPEAN CIVILIZATION AND POLITICS, in English, on contemporary problems.
ART IN PROVENCE, in English, a Fine Arts Workshop.
TREASURES OF PROVENCE, in English. Medieval Music, Dance, and Literature.
Field trips every week-end; emphasis is laid on academic and cultural aspects of France (attendance at Aix and Avignon Festivals, etc.).

Qualified students earn:
Transcript certifying courses and hours taken, with mid-semester and semester examination grades.
Certificate of European Studies.

For details, and information on accompanied groups, write to:

The Director Institute for American Universities
27 Place de l'Université
13625-Aix-en-Provence, France.

Also:
British Studies Centre
Canterbury, England

The Case for Foreign-Language Study... a collection of readings...

The Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages has published a collection of reprints expressing various views of the case for studying foreign language. This 52 page booklet offers insight into the common problems that confront many teachers today. The following articles, essays and comment appear:

SHOULD FOREIGN LANGUAGE BE ELIMINATED FROM THE CURRICULUM? ..... *John H. Lawson*
AN UNDERGRADUATE VIEW: CONCERNING THE FOREIGN LANGUAGE REQUIREMENT ... *Jim Burgett*
ANTITHESES ON FOREIGN LANGUAGES ..... *James C. O'Neill*
THE THREAT TO THE COLLEGE LANGUAGE REQUIREMENT: IMPLICATIONS FOR SECONDARY SCHOOLS AND COLLEGES ..... *Douglas W. Alden*
WHY A FOREIGN-LANGUAGE REQUIREMENT ..... *William Riley Parker*
WHY A FOREIGN LANGUAGE BREADTH REQUIREMENT ..... *Cyril Birch*
WHY STUDY FOREIGN LANGUAGES ..... *F. André Paquette*
REORIENTATION OF THE FOREIGN-LANGUAGE TEACHING PROFESSION ..... *James R. Powers*
TEACHING FOREIGN-LANGUAGE SKILLS: OBJECTIVES AND METHODS ..... *Wilga M. Rivers*
THE HUMANITIES AND NON-WESTERN STUDIES ..... *Albert H. Marckwardt*
A PHILOSOPHY FOR THE TEACHER OF FOREIGN LANGUAGES ..... *Mills F. Edgerton, Jr.*

Of especial intrest is the classic essay by William Riley Parker entitled *Why a Foreign-Language Requirement.* The timelessness of Parker's rationale becomes apparent upon reading it, and one immediately recognizes why it is the most widely referred to work on the defense of foreign language.

Any teacher or administrator in secondary or higher education who is concerned with the challenges and rewards of foreign-language teaching should own this booklet.

***The Case for Foreign-Language Study* is available at $2.00 including postage, from Northeast Conference, Box 623, Middlebury, Vermont 05753. PLEASE INCLUDE PAYMENT WITH ORDER.**

74

introducing FLIP!

PROGRAMS AVAILABLE

Foreign Language Cassette Programs are available for these Publisher's Text Materials.*

1. Ginn & Company
2. D. C. Heath & Company
3. Houghton Mifflin Company
4. McGraw-Hill Book Company
5. Prentice-Hall, Inc.

*Additional publishers being added.

Avid's New, Low Cost Foreign Language System For Individualized Practice And Drill.

A TOTALLY INTEGRATED PRACTICE SYSTEM KEYED TO LEADING PUBLISHER'S TEXTBOOKS. Avid's Foreign Language Individualized Practice (FLIP) System is an affordable new tool to help teachers individualize foreign language programs. This totally integrated practice system consists of a comparative "repeat" recorder (Avid AAC-100), plus specially-edited cassette programs from many leading language publishers. The cassettes are "keyed" directly to the text materials. Avid's FLIP System will revitalize student interest in foreign languages and stimulate motivation.

At the heart of the FLIP Syster is the Avid AAC-100. This unique recorder has a two-track comparative capabilit, — a non-erasable master track for lessons and an erasable student track for :ponses. It incorporates a continuous "repeat" capability that is student controlled — allowing them to move through the program material at their own pace.

FLIP is the ideal system for individualized practice and drill. It offers the best features of a Language Lab at a fraction of the cost. No special facilities required. FLIP is just what your language teachers have wanted for a long, long time. For detailed brochure or demonstration, return coupon.

AVID CORPORATION

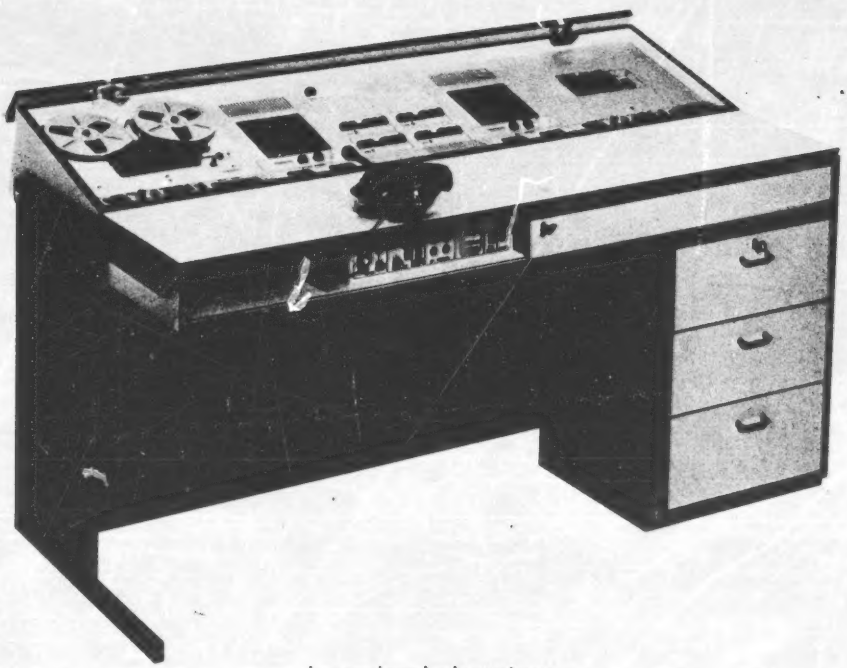
10 Tripps Lane, East Providence, R. I. 02914

Avid Corporation, 10 Tripps Lane, East Providence, R. I. 02914 NC1

Please: ☐ Contact for demonstration
☐ Send brochure

Name _____
Title _____
School _____
Address _____
City _____
State _____ Zip _____
Publisher's Text _____

Did you see us at the Northeast Conference April 10–12 New York Hilton



Learning Laboratory

TANDBERG *OF AMERICA INC.*

Labriola Court, Armonk, N.Y. 10504

TANDBERG LEARNING SYSTEMS

While you read this page, we are installing a Tandberg Learning System somewhere in the world. In fact, two systems per working day, each one tailored to the professional's requirements.

On 5 continents, in 55 countries.

¼ million students per day learn something through a Tandberg Learning System.

WHY?

- ***QUALITY***
- ***DURABILITY***
- ***RELIABILITY***
- ***SERVICEABILITY***

In short: Tandberg Systems do the Job! . . . Professionally, for professionals . . . And have for 15 years

CLIP COUPON

TANDBERG OF AMERICA, INC. CI
Labriola Court
Armonk, New York 10504

☐ Please send more information on Tandberg Educational Products

Name

Title Phone (area code)

Institution

Address

City State Zip

MIDDLEBURY COLLEGE
Language Schools
MIDDLEBURY, VERMONT

VERMONT CAMPUS – SUMMER

Courses for *graduate credit* in FRENCH, GERMAN, ITALIAN, RUSSIAN and SPANISH lead to Master of Arts and Doctor of Modern Languages degrees. Six weeks beginning 2 July.

Courses for *undergraduate credit* in FRENCH, GERMAN, ITALIAN, RUSSIAN and SPANISH. Seven weeks beginning 26 June.

Courses for *undergraduate credit* in CHINESE, JAPANESE and RUSSIAN. Nine weeks beginning 19 June.

ABROAD – ACADEMIC YEAR

M.A. and Junior Programs in FRANCE, GERMANY, ITALY and SPAIN. September / October 1976 - June 1977.

For bulletin and application forms write:

SUNDERLAND LANGUAGE CENTER – M
MIDDLEBURY COLLEGE
MIDDLEBURY, VERMONT 05753

78